plaza culinaria

www.plaza-culinaria.de

Plaza Culinaria - Kulinarische Erlebnis- und Verkaufsmesse
8.–10. November 2013 | Messe Freiburg

Plaza Culinaria
8 to 10 November 2013 | Messe Freiburg, Exhibition Centre

AUSSTELLER-SERVICEUNTERLAGEN
EXHIBITOR SERVICE MANUAL

Messe Freiburg
Management Marketing FWTM FREIBURG

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Germany

Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Übersicht

	MESSESTAND	TERMIN
1	b.–c. Messe-Systemstand/Messebau	27. Sep..
2	Mietfertigstände	27. Sep.
3	Mietmöbel/Teppichboden	27. Sep.
4	Beschriftung & Grafik	27. Sep.
5	Zusätzliche Aufbautage	27. Sep.
	TECHNIK	
6	Elektroinstallationen	27. Sep.
7	Wasserinstallation/Druckluft	27. Sep.
8	WLAN-Anschlüsse	27. Sep.
9	Telefon-/Fax-/ISDN-Anschlüsse	27. Sep.
10	Abhängungen/Arbeitsbühnen	27. Sep.
	WERBUNG	
11	a.–e. Werbung	27. Sep.
	AUSSTELLERAUSWEISE/PARKAUSWEISE	
12	Ausstellerausweise/Parkausweise	10. Okt.
	DIENSTLEISTUNGEN	
13	Standreinigung	27. Sep.
14	Standpersonal/Hostessen	27. Sep.
15	Standbewachung	27. Sep.
16	Ausstellungsspediteur	27. Sep.
17	Ausstellungsversicherung	27. Sep.
18	Hotelzimmerreservierung	27. Sep.
19	Standcatering	Auf Anfrage.
20	Gaststättenrechtliche Genehmigung	27. Sep.

Stand: März 2013

Anmerkung:

Senden Sie uns die Bestellformulare bitte fristgerecht zu. Bei Bestellungen, die nicht termingerecht eingehen, kann die Ausstellungsleitung keine Gewähr für eine noch rechtzeitige Erledigung übernehmen und kann insbesondere nicht von Seiten des Ausstellers für eventuell daraus entstehende Verluste oder Schäden haftbar gemacht werden.

Overview

	EXHIBITION STAND	DATE
1	b.–c. Shell scheme stand/equipment	Sep. 27
2	Rental stands	Sep. 27
3	Rental furniture/carpeting	Sep. 27
4	Lettering & graphics	Sep. 27
5	Additional stand assembly period	Sep. 27
	TECHNICS	
6	Electrical installations	Sep. 27
7	Water installation/compressed air	Sep. 27
8	WLAN connections	Sep. 27
9	Telephone/fax/ISDN connections	Sep. 27
10	Suspending points/raised platforms	Sep. 27
	ADVERTISING	
11	a.–e. Advertising	Sep. 27
	EXHIBITOR PASSES/PARKING PERMITS	
12	Exhibitor passes/parking permits	Oct. 10
	SERVICES	
13	Stand cleaning service	Sep. 27
14	Stand personnel/hostesses	Sep. 27
15	Stand security	Sep. 27
16	Exhibition carrier	Sep. 27
17	Exhibition insurance	Sep. 27
18	Hotel room reservation	Sep. 27
19	Stand catering	On request
20	Catering licence	Sep. 27

As at: March 2013

Note:

Please return the order forms by the due date. The exhibition management cannot guarantee that orders which are received late will be executed in time and cannot be held liable for losses or damages incurred by the exhibitor if the deadlines above are not adhered to.

Weitere wichtige Termine

Aufbauzeiten Plaza Culinaria

Mittwoch, 6. November–Donnerstag, 7. November 2013, von 8:00 bis 18:00 Uhr

Am **Freitag, 8. November 2013,** ist kein Aufbau der Stände mehr möglich.

Öffnungszeiten der Messe

Freitag,	8. November 2013:	16:00–23:00 Uhr
Samstag,	9. November 2013:	11:00–23:00 Uhr
Sonntag,	10. November 2013:	11:00–20:00 Uhr

Abbau Plaza Culinaria

Sonntag, 10. Nov. 2013, ab 21:00 Uhr bis **Montag, 11. Nov. 2013,** 18:00 Uhr

Other important dates

Stand assembly period Plaza Culinaria

From Wen., 6 November to Thur., 7 Novmber, from 8 a. m. to 6 p. m.

On **Friday, 8 Nov. 2013,** there is no set-up of booths possible.

Exhibition opening hours

Friday,	Nov., 8, 2013:	4 p.m.–11 p.m.
Saturday,	Nov., 9, 2013:	11 a.m.–11 p.m.
Sunday,	Nov., 10, 2013:	11 a.m.– 8 p.m.

Dismantling Plaza Culinaria

From Sunday, 10 Nov. 2013, after 9 p. m. to **Mondayday, 11 Nov. 2013,** 6 p. m.

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg

Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Merkblatt für Aussteller

Instructions for exhibitors

Fachverband Messen und Ausstellungen

Die ausstellenden Firmen und ihre Mitarbeiter werden in ihrem eigenen Interesse dringend gebeten, folgende Bestimmungen unbedingt einzuhalten:

1. Firmierung
An allen Ständen muss die vollständige Anschrift des Ausstellers (ggf. auch der für die Beteiligung zuständigen Niederlassung) vom Gang aus in deutlich lesbarer Größe angebracht sein. (Firmenname, Straße, Hausnummer, Ort mit Postleitzahl – Angabe des Postfachs genügt nicht.)

2. Preisauszeichnung
Alle angebotenen Waren müssen grundsätzlich einzeln, soweit serienmäßig angeboten, durch ein Preisschild ausgezeichnet sein. Die Preise müssen Endpreise sein.

3. Auftragsbücher
Verwendet der Aussteller Auftragsbücher seiner Lieferfirma, so muss auf jedem Formular zusätzlich zu der Firma des Lieferanten die vollständige Anschrift der ausstellenden Firma aufgedruckt oder aufgestempelt sein.

4. Besucheransprache
Die Ansprache der Besucher darf nur vom Stand aus und innerhalb des Standes in korrekter und höflicher Form erfolgen, um dem Informationsbedürfnis der Besucher in gleicher Form zu entsprechen.

5. Werbliche Aussagen
Alle Angaben über die angebotenen Waren, besonders über Beschaffenheit, Leistung, Menge, Preis, Nebenkosten, Reparatur- und Ersatzmöglichkeit, müssen zutreffend und vollständig sein.

6. Liefertermine
Zugesagte Liefertermine sind einzuhalten. Verzögert sich die Lieferung aus wichtigen Gründen, so ist der Kunde unverzüglich zu benachrichtigen.

7. Sonderanfertigungen
Bei Sonderanfertigungen sind die erforderlichen Angaben, insbesondere Farbe, Design, Maße, mit größter Sorgfalt aufzunehmen. Das Risiko von Fertigungsmängeln und die Kosten ihrer Behebung dürfen nicht dem Besteller angelastet werden.

8. Reklamationen
Reklamationen und Beschwerden sind unverzüglich, gemäß den gesetzlichen Bestimmungen, korrekt zu erledigen. Bei Streitfällen empfiehlt es sich, die Ausstellungsleitung – den Veranstalter – einzuschalten.

Companies exhibiting and their employees are strongly requested in their own interest to comply unreservedly with the following regulations:

1. Trading under the company name
On all stands the full address of the exhibitor (or if applicable also the office responsible for taking part) must be displayed in a size clearly legible from the aisle. (Company name, street and number, place with postcode – giving a post office number is not sufficient.)

2. Display of prices
All goods on offer must in principle be priced, in so far as offered in series, individually by a price tag. The prices must be the final prices.

3. Order books
If the exhibitor uses his company order books, the full address of the exhibiting company must be printed or stamped on each form in addition to the company of the supplier.

4. Talking to visitors
Talking to visitors may take place only from and within the stand in a correct and polite manner, in order to fulfil the visitors' need for information in the same way.

5. Promotional statements
All information about the goods on offer, in particular about their quality, performance, quantity, price, additional costs, and possibilities of repair and replacement, must be accurate and complete.

6. Delivery terms
Agreed delivery terms are to be observed. If the delivery is delayed for important reasons, the customer is to be informed without delay.

7. Manufacture to customer's specifications
In the case of manufacture to customer's specifications the necessary information – in particular colour, design and measurements – is to be recorded with the greatest care. The customer may not be burdened with the risk of manufacturing defects and costs of their repair.

8. Complaints
Complaints and claims are to be dealt with correctly without delay in accordance with the legal regulations. In the event of disputes it is recommended to call in the exhibition management – the organiser.

Exhibitors who do not comply with these regulations in spite of a written caution being given must be prepared for the closure of the stand and exclusion from further events.

Merkblatt für Aussteller

Aussteller, die diese Bestimmungen trotz erfolgter schriftlicher Abmahnung nicht einhalten, müssen mit Schließung des Standes und Ausschluss von weiteren Veranstaltungen rechnen.

Mängel, die die Veranstaltung selbst betreffen, müssen der Ausstellungsleitung noch während der Ausstellung schriftlich mitgeteilt werden, damit eine sofortige Überprüfung und ggf. Beseitigung der berechtigten Reklamationen noch während der Laufzeit erfolgen kann.

Diese Richtlinien wurden mit dem Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V. (AUMA) abgestimmt.

Auf ihre Anwendung als Ergänzung der Allgemeinen Messe- und Ausstellungsbedingungen des FAMA wird bei allen Veranstaltungen der Mitglieder des FAMA strengstens geachtet.

Instructions for exhibitors

Defects which concern the event itself must be communicated in writing during the exhibition to the exhibition management so that an immediate examination and, if necessary, rectification of justified complaints can take place during the period of the exhibition.

These guidelines were agreed with the Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V. (AUMA). [Association of the German Trade Fair Industry.]

The strictest attention is paid to their use as a supplement to the general fair and exhibition regulations of FAMA in the case of all events of FAMA members.

Ausstellungswände/Blenden 1b

Stand walls/fascia boards 1b

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall — Freigelände / Outdoor — Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Messebau Hildebrandt GmbH
Auf dem Kramberg 7, 56244 Helferskirchen, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 2626 17097
Fax +49 2626 8954
messebauhildebrandt@t-online.de

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Wir beauftragen Sie hiermit, unter Anerkennung der Lieferungs- und Zahlungsbedingungen, mit der Ausführung der nachstehend beschriebenen Aufbau- und Sonderleistungen:

Artikel	Einheit	€/Einheit	Anzahl	€ gesamt
Ausstellungswände				
Kojenwände, Oberfläche Hartfaserplatte, roh (braun), Rastermaß 2,5 m hoch, 1 m breit	Je Stück	19,00		
Kojenwände, Oberfläche Hartfaserplatte, roh (braun), Rastermaß 2,5 m hoch, 0,5 m breit	Je Stück	9,45		
Verschließbare Kojentür, Durchgangshöhe 2 m	Je Stück	51,35		
Standblenden				
Standblenden und Stützen 0,25 m hoch, weiß (Beschriftung siehe Formular Nr. 9)	Je lfm	16,30		
Stützen für Standblenden (aus technischen Gründen muss jede Blende ab 5 m Länge zur Rückwand abgestützt werden)	Je Stück	8,00		
Malerarbeiten				
Malerarbeiten (siehe Formular Nr. 1c)	Je m²	5,60		
Abtapezierung der Wände (siehe Formular Nr. 1c)	Je m²	2,30		

Von den Standbegrenzungswänden muss die Tapete auf jeden Fall entfernt werden. Ohne Angabe der genauen Firmenbezeichnung und Adresse wird kein Aufbau ausgeführt.
Der Gesamtrechnungsbetrag versteht sich zzgl. 3 % Aufschlag für den Auf- und Abbau sowie für den Transport. Preise zzgl. MwSt.
Bestellung bitte mit Skizze einreichen.

Ort und Datum

Unterschrift und Stempel

Ausstellungswände/Blenden 1b

Stand walls/fascia boards 1b

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle
Hall

Freigelände
Outdoor

Stand-Nr.
Stand No.

Plan

Miet- und Zahlungsbedingungen

1. Für Schäden und Verluste am Mietgut haftet der Mieter, auch wenn sie durch Dritte verursacht werden. Die Haftung beginnt mit der Anlieferung an den Stand und endet mit der Rückgabe oder Abholung durch den Vermieter, auch wenn der Mieter den Stand schon vorher verlassen hat.

2. Beschädigtes Mietgut wird dem Standinhaber zum folgenden Selbstkostenpreis in Rechnung gestellt:

Wandteil, 2,50 m x 1,00 m	76,00 €
Wandteil, 2,50 m x 0,50 m	38,00 €
Blenden je lfd. Meter	36,00 €

3. Anmeldungen müssen 5 Wochen vor Ausstellungsbeginn bei der Ausstellungsleitung eingegangen sein. Für später eingegangene Meldungen werden nachfolgende Aufschläge berechnet:

- **Eingang nach der 4. Woche vor Ausstellungsbeginn 20 %**
- **Eingang nach der 2. Woche vor Ausstellungsbeginn 40 %**

Für Bestellungen, die später als 3 Tage vor Ausstellungsbeginn eingehen, besteht kein Anspruch auf Ausführung.

4. Inkasso am Stand. Handwerkerrechnungen sind sofort während der Messe zahlbar. Reklamationen sofort bzw. bis Messebeginn.

5. Gerichtsstand ist Montabaur.

6. Der Mieter versichert, dass er Vollkaufmann (und nicht Minderkaufmann im Sinne des § 4 HGB) ist. Die Geschäftsbedingungen des Antragnehmers wurden zur Kenntnis genommen. Sie werden vollumfänglich anerkannt. Hiernach ist Montabaur als Gerichtsstand und Erfüllungsort vereinbart. Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Der Antragnehmer ist berechtigt, die im Zusammenhang mit dieser Bestellung erhaltenen Daten über den Auftraggeber im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes für seine geschäftlichen Zwecke zu verwenden.

Malerarbeiten/Teppichboden 1c

Painting work/carpet 1c

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

☐ Halle / Hall ☐ Freigelände / Outdoor Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Messebau Hildebrandt GmbH
Auf dem Kramberg 7, 56244 Helferskirchen, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 2626 17097
Fax +49 2626 8954
messebauhildebrandt@t-online.de

Tapezierung

Standtyp | Reihenstand ☐ | Kopfstand ☐ | Eckstand ☐ | Blockstand ☐

Standmaße (Breite x Tiefe) ____ m x ____ m

Die von der Ausstellungsleitung gestellten Wände haben eine Höhe von 2,50 m. Es sind auf Holzrahmen aufgezogene Hartfaserplatten. Die Wände werden einheitlich aufgebaut und dürfen nur mit Stoff bespannt oder mit Raufaser tapeziert werden. Ein Anstrich ohne Tapezierung ist NICHT gestattet.

Artikel	€/m²	m² insg.
Raufaser-Tapezierung, einschließlich Lieferung der Raufasertapete	5,60	
Dispersionsfarbanstrich, weiß	4,50	
Dispersionsfarbanstrich, getönt, gewünschte Farbe (nach Sikkens oder RAL-Nr.):	5,35	
Abtapezierung	2,30	

Die Tapeten müssen vom Aussteller nach der Ausstellung wieder entfernt werden! Sonst erledigen wir dies für Sie gegen Berechnung. Wenn uns keine detaillierten Angaben über Teiltapezierung oder sonstige Wünsche vorliegen, wird davon ausgegangen, dass die gesamten Stellwände komplett tapeziert werden sollen.

Teppichboden

Teppichboden, Kaufpreis einschließlich Verlegen und Abdeckfolie	9,45	
Teppichboden ab 100 m², Kaufpreis einschließlich Verlegen und Abdeckfolie	7,25	

Farbauswahl: Rot ☐ Blau ☐ Grün ☐ Grau ☐

Der Gesamtrechnungsbetrag versteht sich zzgl. 3 % Aufschlag für den Auf- und Abbau sowie für den Transport. Preise zzgl. MwSt. Bestellung bitte mit Skizze einreichen.

Ort und Datum

Unterschrift und Stempel

Malerarbeiten/Teppichboden 1c

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Painting work/carpet 1c

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle
Hall

Freigelände
Outdoor

Stand-Nr.
Stand No.

Plan

Vertragsbedingungen

1. Anmeldungen müssen 5 Wochen vor Ausstellungsbeginn bei der Ausstellungsleitung eingegangen sein. Für später eingehende Meldungen werden nachfolgende Aufschläge berechnet: Eingang nach der 4. Woche vor Ausstellungsbeginn 20 %, Eingang nach der 2. Woche vor Ausstellungsbeginn 40 %. Für Bestellungen, die später als 3 Tage vor Ausstellungsbeginn eingehen, besteht kein Anspruch auf Ausführung.

2. Inkasso am Stand. Handwerkerrechnungen sind sofort während der Messe zahlbar. Reklamationen sofort bzw. bis Messebeginn. Nach Beginn der Ausstellung können Reklamationen weder beseitigt noch anerkannt werden.

3. Gerichtsstand ist Montabaur.

4. Der Auftraggeber versichert, dass er Vollkaufmann (und nicht Minderkaufmann im Sinne des § 4 HGB) ist. Die Geschäftsbedingungen des Antragnehmers wurden zur Kenntnis genommen. Sie werden vollumfänglich anerkannt. Hiernach ist Montabaur als Gerichtsstand und Erfüllungsort vereinbart. Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Der Antragnehmer ist berechtigt, die im Zusammenhang mit dieser Bestellung erhaltenen Daten über den Auftraggeber im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes für seine geschäftlichen Zwecke zu verwenden.

Mietfertigstände 2

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Rental stands 2

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

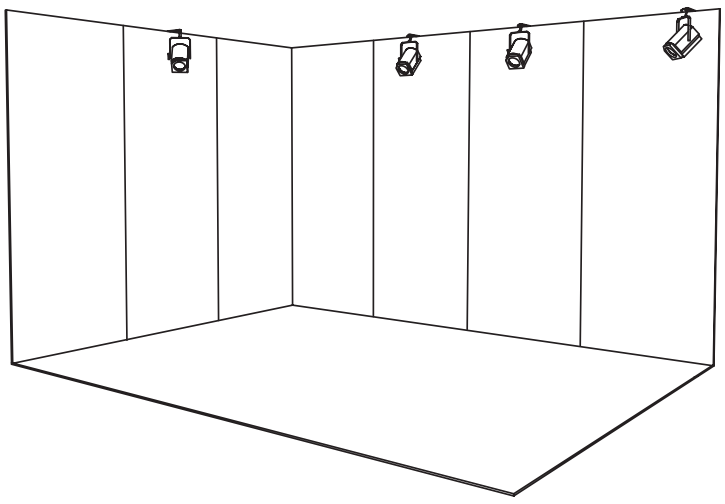
Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Messebau Hildebrandt GmbH
Auf dem Kramberg 7, 56244 Helferskirchen, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 2626 17097
Fax +49 2626 8954
messebauhildebrandt@t-online.de

Artikel	€/m²	Anzahl m²
System 1		
Standbegrenzungswände: an allen geschlossenen Seiten der Standfläche (2,5 m hoch) Logawände (braun) **Teppichboden:** Farbe nach Wahl; einschließlich Abdeckfolie und Entsorgung **Klemmstrahler:** 100 W (1 Stück je 3 m²) **Nicht enthalten:** Ausstattung (Tisch, Stühle, Infotheke, Pflanze), Stromanschluss Tapezieren/Streichen: Die Wände müssen von den Ausstellern bespannt oder unter Verwendung eines leicht löslichen Klebstoffes tapeziert werden.		
Mietfertigstand „System 1“	**33,00**	

Item	€/m²	Quantity m²
System 1		
Stand partition walls at all closed sides of the stand (2.5 m high) **Carpeting**, colour of choice – covered with protective sheeting and including subsequent disposal. **Clamp spotlight:** 100 W (1 piece each 3qm) **Not included:** furniture (table, chairs, info desk, plants) electrical connection Paperhanging/Coating: The walls must be covered or papered.		
Rental stand „system 1“	**33.00**	



Artikel	€/m²	Anzahl m²

System 2

Standbegrenzungswände: an allen geschlossenen Seiten der Standfläche (2,5 m hoch) Alusett (Hartfaserplatte, weiß beschichtet, im Alurahmen)
Teppichboden: Farbe nach Wahl; einschließlich Abdeckfolie und Entsorgung
Klemmstrahler: 100 W (1 Stück je 3 m²)
Nicht enthalten: Ausstattung (Tisch, Stühle, Infotheke, Pflanze), Stromanschluss
Tapezieren/Streichen: Die Wände müssen von den Ausstellern bespannt oder unter Verwendung eines leicht löslichen Klebstoffes tapeziert werden.

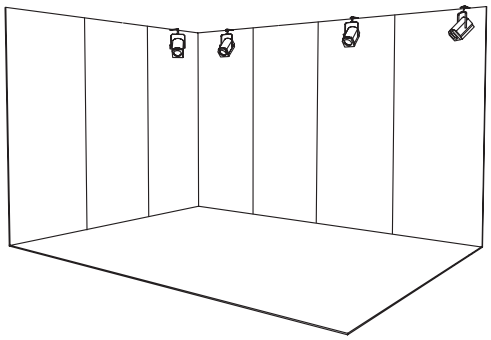
Mietfertigstand „System 2“	44,00	

Item	€/m²	Quantity m²

System 2

Stand partition walls at all closed sides of the stand (2.5 m high)
Carpeting, colour of choice – covered with protective sheeting and including subsequent disposal.
Clamp spotlight: 100 W (1 piece each 3qm)
Not included: furniture (table, chairs, info desk, plants) electrical connection
Paperhanging/Coating: The walls must be covered or papered.

Rental stand „system 2“	44.00	



Artikel	€/m²	Anzahl m²

System 3

Standbegrenzungswände: an allen geschlossenen Seiten der Standfläche (2,5 m hoch) Alusett (Hartfaserplatte, weiß beschichtet, im Alurahmen)
Teppichboden: Farbe nach Wahl; einschließlich Abdeckfolie und Entsorgung
Klemmstrahler: 100 W (1 Stück je 3 m²)
Ausstattung: 1 Tisch, 4 Stühle, Infotheke, Rasterdecke, abschließbare Kabine (1 x 1 m), Blende an den offenen Seiten (30 cm Höhe)
Nicht enthalten: Stromanschluss

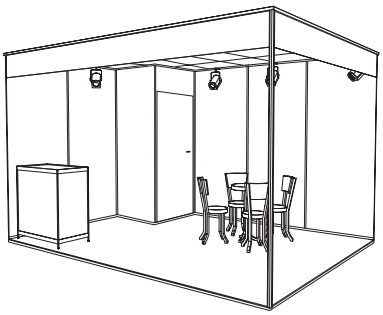
Mietfertigstand „System 3“	78,00	

Item	€/m²	Quantity m²

System 3

Stand partition walls at all closed sides of the stand (2.5 m high)
Carpeting, colour of choice – covered with protective sheeting and including subsequent disposal.
Clamp spotlight: 100 W (1 piece each 3qm)
Furniture: 1 table, 4 chairs, info desk, grid ceiling, lockable cabinet (1x1m), cover at the open sight (30cm high)
The electrical connection is **not included**

Rental stand „system 3“	78.00	



Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Mietfertigstände 2

Artikel	€/m²	Anzahl m²

System 4

Standbegrenzungswände: an allen geschlossenen Seiten der Standfläche (2,5 m hoch) Holz natur, Rasterdecke, abschließbare Kabine (1 m x 1 m), Blende an den offenen Seiten (30 cm Höhe)
Teppichboden: Farbe nach Wahl; einschließlich Abdeckfolie und Entsorgung
Klemmstrahler: 100 W (1 Stück je 3 m²)
Ausstattung: 1 Tisch, 4 Stühle, Infotheke, Rasterdecke, abschließbare Kabine (1 x 1 m), Blende an den offenen Seiten (30 cm Höhe)
Nicht enthalten: Stromanschluss

Mietfertigstand „System 4“	**73,00**	

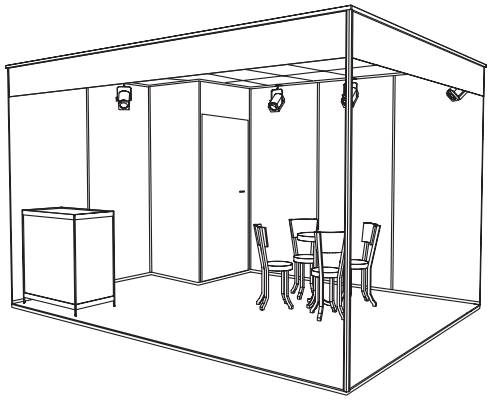
Rental stands 2

Item	€/m²	Quantity m²

System 4

Stand partition walls at all closed sides of the stand (2.5 m high)
Carpeting, colour of choice – covered with protective sheeting and including subsequent disposal.
Clamp spotlight: 100 W (1 piece each 3qm)
Furniture: 1 table, 4 chairs, info desk, grid ceiling, lockable cabinet (1x1m), cover at the open sight (30cm high)
The electrical connection is **not included**

Rental stand „system 4“	**73.00**	



Teppichboden | Carpeting

Farbauswahl: Choice of colour:	Blau blue		Rot red		Grün green		Grau grey	

Die Preise verstehen sich für die Dauer der Ausstellung einschließlich Transport zum und vom Ausstellungsstand. Die Berechnung und Vermietung der bestellten Gegenstände erfolgt nur für die festgelegte Dauer der Ausstellung. Bei evtl. Verlängerung einer Ausstellung wird die Verlängerungszeit anteilmäßig in Rechnung gestellt.

Handwerkerrechnungen sind sofort während der Messe zahlbar. Reklamationen sofort bzw. bis Messebeginn. Für Bestellungen, die später als 3 Tage vor Ausstellungsbeginn eingehen, besteht kein Anspruch auf Auslieferung. Die gemieteten Gegenstände sind nicht versichert. Fehlende oder defekte Teile sowie Schäden durch höhere Gewalt gehen zu Lasten des Mieters.

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für beide Teile Montabaur.

Der Rechnungsbetrag wird 1 Monat vor Beginn der Veranstaltung fällig. Bankgebühren aus Auslandsüberweisungen gehen grundsätzlich zu Lasten des Auftraggebers.

Preise zzgl. MwSt.

Ort und Datum	Place and date	Unterschrift und Stempel	Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Mietfertigstände 2

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Rental stands 2

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle
Hall

Freigelände
Outdoor

Stand-Nr.
Stand No.

Plan

Mietmöbel 3

Rental furniture 3

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall — Freigelände / Outdoor — Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Messebau Hildebrandt GmbH
Auf dem Kramberg 7, 56244 Helferskirchen, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 2626 17097
Fax +49 2626 8954
messebauhildebrandt@t-online.de

Wir bestellen folgende Mietmöbel:

Pos. Art.	Artikel Item	€/Stück € each	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
Möbel				
1001	Barhocker, schwarz, Höhe 80 cm	23,60		
1002	Barhocker, mit Rückenlehne, drehbar, schwarz	25,20		
1003	Polsterstuhl mit Armlehne, Chrom, schwarz	25,20		
1006	Stuhl, gepolstert, anthrazit	24,20		
1011	Bürodrehstuhl, gepolstert	26,00		
2001	Tisch, weiß, B/H/T 80/75/80 cm	34,40		
2002	Tisch, weiß, B/H/T 120/75/80 cm	35,70		
2003	Tisch, weiß, rund, Ø 80 cm, H 70 cm	34,40		
2004	Bistro-Stehtisch, weiß, Ø 70 cm, H 110 cm	35,70		
2005	Schreibtisch mit Unterschrank	58,60		
2006	Schreibmaschinentisch	19,50		
2007-A	Holzklapptisch, B/H/T 150/78/50 cm	15,50		
2007-B	Holzklapptisch, B/H/T 200/78/50 cm	17,90		
3001	Garderobenhaken für Koje	11,00		
3002	Garderobenständer	24,20		
3003	Papierkorb	4,40		
3004	Regal, weiß, B/H/T 62/160/32 cm	36,20		

Pos. Art.	Artikel Item	€/Stück € each	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
3007	Kühlschrank, 120 l, B/H/T 60/85/60 cm	80,30		
3008	Formularschrank, abschließbar, B/H/T 100/90/50 cm	83,30		
3009	Info-/Verkaufstheke, weiß, Einlegeboden, B/H/T 100/100/50 cm	68,30		
3010	Prospektständer, B/H/T 49/148/50 cm	39,10		
3011	Tisch-Prospektständer, bis Format DIN A4, weiß, drehbar, H 71, Ø 40 cm	26,00		
4001	Hochglasvitrine, beleuchtet, 4 Einlegeböden, abschließbar, B/H/T 100/170/50 cm	205,00		
4002	Hochglasvitrine mit Unterschrank, abschließbar, B/H/T 100/170/50 cm	230,00		
4003	Glasvitrine, B/H/T 120/100/50 cm (Glasteil H 30 cm)	115,00		
4004	Kombiküche mit Kühlschrank, Spüle, Kochplatten (ohne Anschluss), B/H/T 110/85/60 cm	205,00		

Preise zzgl. MwSt.

Vermiet- und Lieferbedingungen

Die Preise verstehen sich für die Dauer der Ausstellung einschließlich Transport zum und vom Ausstellungsstand. Die Berechnung und Vermietung der bestellten Gegenstände erfolgt nur für die festgelegte Dauer der Ausstellung. Bei evtl. Verlängerung einer Ausstellung wird die Verlängerungszeit anteilmäßig in Rechnung gestellt. Handwerkerrechnungen sind sofort während der Messe zahlbar. Reklamationen sofort bzw. bis Messebeginn. Für Bestellungen, die später als 3 Tage vor Ausstellungsbeginn eingehen, besteht kein Anspruch auf Auslieferung. Die gemieteten Gegenstände sind nicht versichert. Fehlende oder defekte Teile sowie Schäden durch höhere Gewalt gehen zu Lasten des Mieters. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für beide Teile Montabaur. Die Rechnung wird während der Ausstellung vorgelegt und kassiert.

Preise zzgl. MwSt.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Art-Nr. 1001, schwarz
Sitzhöhe: 80 cm

Art-Nr. 1002, schwarz
Sitzhöhe: 80 cm

Art-Nr. 1003, schwarz
B: 53 cm, H: 77 cm, Sitzh.: 45 cm

Art-Nr. 1006, anthrazit
B: 53 cm, H: 77 cm, Sitzh.: 45 cm

Art-Nr. 1011, grau
T: 60 cm, H: 108 cm
Sitzh.: 40 – 50 cm

Art-Nr. 2001, weiß
B: 80 cm, H: 75 cm, T: 80 cm

Art-Nr. 2002, weiß
B: 120 cm, H: 75 cm, T: 80 cm

Art-Nr. 2003, weiß
H: 70 cm, Ø: 80 cm

Art-Nr. 2005, weiß
B: 160 cm, H: 73 cm, T: 80 cm

Art-Nr. 2006, weiß
B: 120 cm, H: 73 cm, T: 60 cm

Art-Nr. 2007 A, B
A.) B: 150 cm, H: 78 cm, T: 50 cm
B.) B: 200 cm, H: 78 cm, T: 50 cm

Art-Nr. 3001, weiß
B: 60 cm, H: 15 cm

Art-Nr. 3002, weiß
B: 45 cm, H: 180 cm

Art-Nr. 3003
Ø: 28 cm

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Art-Nr. 3004, weiß
B: 62 cm, H: 160 cm, T: 32 cm

Art-Nr. 3007, weiß
B: 60 cm, H: 85 cm, T: 60 cm

Art-Nr. 3008, weiß
B: 100 cm, H: 90 cm, T: 50 cm

Art-Nr. 3009, weiß
B: 100 cm, H: 100 cm, T: 50 cm

Art-Nr. 3011, weiß
H: 71 cm, Ø: 40 cm

Art-Nr. 4001, weiß
B: 100 cm, H: 170 cm, T: 50 cm
Glasböden höhenverstellbar

Art-Nr. 4002, weiß
B: 100 cm, H: 170 cm, T: 50 cm
Glasböden höhenverstellbar

Art-Nr. 4003, weiß
B: 120 cm, H: 100 cm, T: 50 cm
Glasteil H: 30 cm

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Beschriftung & Grafik 4

Lettering & graphics 4

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

DE Messebau GmbH
Schmalzhof 1, 79112 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 7664 2042
Fax +49 7664 2035
de@de-messebau.de, www.de-messebau.de

Blendenbeschriftung | Lettering of fascia board

Standblendenbeschriftung für / Lettering of the fascia board for | Reihenstand / Row stand | Kopfstand / Head stand | Eckstand / Corner stand | Blockstand / Island stand

Stand-Maße / Stand size ____ m x ____ m

€/Schriftzug inkl. Montage / €/lettering including installation | bis 10 Buchstaben / up to 10 letters: **52,00** | 11–20 Buchstaben / 11 to 20 letters: **63,00** | Ab 20 Buchstaben / over 20 letters: **80,00**

Schrifttyp: Frutiger; Schrifthöhe 140 mm | Font type: Frutiger; lettering height: 140 mm

Standblendenbeschriftung hier eintragen: | Please provide the desired **fascia text**:

10 20

Gewünschter Farbton:
Preferred colour:

Anzahl der beschrifteten Blenden:
Number of the lettered fascia boards:

Firmenlogo | Company logo

Firmenlogo nach Vorlage
(Separates Angebot erfolgt nach Vorlage, bitte senden Sie eine reprofähige Vorlage an: **grafik@de-messebau.de.** Abrechnung erfolgt nach Aufwand.)

Company logo reproduced from artwork
(Separate offer after supply, please send artwork to: **grafik@de-messebau.de**. Services invoiced at an hourly rate.)

Anzahl / Quantity

Digitalprint | Digital print

Digitalprint nach Vorlage
(Separates Angebot erfolgt nach Vorlage, bitte senden Sie eine reprofähige Vorlage an: **grafik@de-messebau.de**. Abrechnung erfolgt nach Aufwand.)

Digital print reproduced from artwork
(Separate offer after supply, please send ready for printing layouts to: **grafik@de-messebau**.de. Services billed at an hourly rate.)

Anzahl / Quantity

Bitte beachten Sie: Auf Bestellungen, die nach Ablauf der obenstehenden Frist bei uns eingehen, wird ein Zuschlag von 25 % berechnet. Preise zzgl. MwSt. | **Please note:** Orders placed after the deadline stated avove will incur a surcharge of 25%. All prices are subject to VAT.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Beschriftung & Grafik 4

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Lettering & graphics 4

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle
Hall

Freigelände
Outdoor

Stand-Nr.
Stand No.

Plan

Vertragsbedingungen

1. Die Bestellung muss bis zum genannten Termin bei der Messe Freiburg zur Weiterleitung an die Firma DE Messebau eingegangen sein. Bei Bestellungen, die nach dem genannten Termin eingehen, besteht kein Anspruch auf Fertigstellung des Standes bis zur Eröffnung der Ausstellung.

2. Die Rechnung ist bei Erhalt sofort rein netto zahlbar. Bankgebühren aus Auslandsüberweisungen gehen grundsätzlich zu Lasten des Auftraggebers.

3. Alle Nebenabreden und Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

4. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Freiburg.

Terms of payment and delivery

1. The order must be received by Messe Freiburg before the deadline stated in order to be forwarded to the company DE Messebau. In the case of orders which are received after the deadline stated there is no guarantee that the stand will be ready by the opening of the exhibition.

2. The invoice is payable strictly net immediately on receipt. Bank fees arising from foreign transfers have to be borne by the party placing the order.

3. Any further agreements and arrangements are only valid if they exist in writing.

4. Place of performance and jurisdiction is Freiburg.

Zusätzliche Aufbautage 5

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Additional stand assembly days 5

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Artikel	Preis (€)
Aufbau der Plaza Culinaria	

» **Aufbauzeiten**
Mittwoch, 6. Nov. 2013 bis Donnerstag, 7. Nov. 2013,
von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Am **Freitag, 8. Nov. 2013,** ist kein Aufbau von Ständen mehr möglich.
Stände, mit deren Aufbau bis zum Vortag der Ausstellung, 12:00 Uhr, nicht begonnen worden ist, werden auf Kosten des Ausstellers aufgebaut und dekoriert, sofern nicht anderweitig darüber verfügt wird. Ersatzansprüche können durch den Mieter nicht geltend gemacht werden.

» **Zusätzliche Aufbautage**
Falls durch Sonderaufbauten eine längere Aufbauzeit notwendig wird, kann – sofern die Hallenkapazitäten dies zulassen – bei der Messe Freiburg ein schriftlicher Antrag auf Genehmigung gestellt werden. Der Antrag muss mindestens 4 Wochen vor Messebeginn bei der Messe Freiburg eingegangen sein.

Gebühr zusätzlicher Aufbautag von 8:00 bis 17:00 Uhr	**250,00**
Jede weitere Stunde ab 17:00 Uhr bis max. 22:00 Uhr	**50,00**

Wir benötigen zusätzliche Aufbautage gemäß den o.g. Bedingungen in der Zeit

von _____ bis _____

Preise zzgl. MwSt.

Item	Charge (€)
Stand assembly for the Plaza Culinaria	

» **Stand assembly time**
Wednesday, 6 Nov., to Thursday, 7 Nov. 2013
from 8 a.m. to 6 p.m.
On **Friday, 8 Nov. 2013,** there is no set-up of booth possible.
Stands for which assembly has not begun by 12 p.m. on the day before the exhibition starts, will be assembled and decorated at the exhibitor's cost as long as not agreed differently. Claims for compensation may not be demanded by the renter.

» **Additional stand assembly days**
If more time for stand assembly is required due to special constructions, a written application for admission may be made at Messe Freiburg, but only if this is possible regarding the capacities of the fair halls. Messe Freiburg must have received this application four weeks before the start of the exhibition at the latest.

Charge for additional construction day from 8 a.m. to 5 p.m.	**250.00**
Each additional hour after 5 p.m. to 10 p.m.	**50.00**

We need additional stand assembly days according to the above-mentioned conditions for the time

from _____ to _____

All prices are subject to VAT.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Elektroinstallationen 6

Electrical installations 6

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Schneider und Lämmlin GmbH
Günterstalstraße 26, 79100 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 75537
Fax +49 761 700051
info@schneider-laemmlin.de, www.schneider-laemmlin.de

Pos. Art.	Artikel Item	€/Stück € each	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
Wechselstrom, 230 V | One-phase 230 V				
A1	Stromanschluss Kühlwagen im Andienungshof inkl. Verbrauch Busbar for refrigerated container incl. consumption	**90,00**		
A2	1 Steckdose bis 3 KW 1 Socket up to 3 kw	**90,00**		
A3	Steckdose, 3-fach, bis 3 kW zzgl. Verbrauch Triple socket up to 3 kW plus consumption	**100,00**		
A4	Weitere Steckdose Additional socket	**28,00**		
Drehstrom, 400 V | Three-phase 400 V				
B1	CEE 16 A bis 3 kW CEE 16 A socket up to 3 kW	**140,00**		
B2	CEE 16 A bis 6 kW CEE 16 A socket up to 6 kW	**170,00**		
B3	CEE 16 A bis 9 kW CEE 16 A socket up to 9 kW	**200,00**		
B4	CEE 32 A bis 15 kW CEE 32 A socket up to 15 kW	**260,00**		
B5	CEE 32 A bis 20 kW CEE 32 A socket up to 20 kW	**310,00**		
B6	CEE 63 A bis 30 kW CEE 63 A socket up to 30 kW	**410,00**		
B7	CEE 63 A bis 40 kW CEE 63 A socket up to 40 kW	**510,00**		
B8	Jedes weitere kW Each additional kW	**10,00**		
Zähler | Meter				
C1	Wechselstrom-Zähler One-phase meter	**20,00**		
C2	Drehstrom-Zähler bis 20 kW Three-phase meter up to 20 kW	**33,00**		
C3	Drehstrom-Zähler über 20 kW Three-phase meter over 20 kW	**43,00**		
C4	Gebühr für eigene Kundenzähler Fee for own meter	**15,00**		

Pos. Art.	Artikel Item	€/Stück € each	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
Mietstücke komplett mit Montage | Rental items complete with mounting				
D1	Stromschiene mit 3 Strahlern Busbar with 3 spotlights	85,00		
D2	Stromschiene mit 6 Strahlern Busbar with 6 spotlights	140,00		
D3	Klemmstrahler, langer Arm Clip spotlight, long arm	23,00		
D4	Halogenstrahler, 300 W, langer Arm Halogen spotlight, 300 W, long arm	30,00		
D5	Halogenstrahler, 500 W, im Stand Halogen spotlight, 500 W, in stand	41,00		
D6	Halogenstrahler, 1.000 W, im Stand Halogen spotlight, 1,000 W, in stand	51,00		
D7	Stromkasten Electrical panel	60,00		
Stromkosten | Costs of electricity				
E1	Stromverbrauch über Zähler pro kWh electricity with meter per kWh	0,31*		
E2	Pauschale pro Tag bis 0,5 kW Electricity flat rate for 1 day up to 0.5 kW	3,00*,**		
E3	Pauschale pro Tag bis 1 kW Electricity flat rate for 1 day up to 1 kW	4,00*,**		
F1	Fernseh-SAT-Anschluss aufbereitet Cable TV	80,00		
G1	Montagestunde (Sonderwünsche) Further work per hour	47,00		
H1	Bestellung nach Ablauf der Frist Order after deadline	25,00		

Preise zzgl. MwSt. Hinweise auf frühere Ausstellungen können nicht berücksichtigt werden. Ohne Angabe der genauen Firmenbezeichnung und Adresse wird kein Anschluss ausgeführt. Vereinbarter Gerichtsstand ist Freiburg im Breisgau.

* Vorbehaltlich der Preisbestimmungen des Energieversorgers. Preise Stand 12/2012.

** Für Auf- und Abbau wird ein zusätzlicher Tag berechnet.

All prices are subject to VAT. Reference to earlier exhibitions cannot be considered. No connections will be made if the exact company name and address are not given. Agreed court of jurisdiction is Freiburg im Breisgau.

* Subject to the prices of the power supplier. Prices 12/2012

** An additional day will be invoiced for stand assembly and dismantling.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Elektroinstallationen 6

Anschluss- und Lieferbedingungen für Strom

1. Zum Abgabetermin muss der Auftrag beim Auftragsvermittler eingegangen sein. Spätere Aufträge haben keinen Anspruch auf Fertigstellung, sie verteuern sich aber um 25,00 €.

2. Das gesamte Material für Licht- und Kraftstrominstallation wird mietweise zur Verfügung gestellt. Der Aussteller haftet für einwandfreie Rückgabe des Mietgutes.

3. Die Installation durch fremde Handwerker darf nur ab unserer Hauptzuleitung erfolgen. Nachträgliche Änderungen der Installation werden extra nach Aufwand berechnet. Bei unberechtigter Stromabgabe an andere Aussteller wird der Anschluss abgeschaltet. Ausstellereigene Zähler werden nicht anerkannt.

4. Für Stromausfälle, Spannungsschwankungen und dadurch entstandene Beschädigungen der Anlagen wird keine Haftung übernommen.

5. Anlagen und Geräte müssen den VDE-Vorschriften und den Tarifbestimmungen der örtlichen Energieversorgungsunternehmen entsprechen. Fehlen diese Voraussetzungen, so wird der Anschluss abgeschaltet. Ersatzansprüche können in diesem Fall nicht gestellt werden. Der Betreiber haftet für seine Anlage. Der Aussteller ist verpflichtet, täglich vor dem Verlassen seines Standes oder Geländes seinen Anschluss abzuschalten (Schadenshaftung bei Unterlassung). Müssen Geräte über Nacht in Betrieb bleiben (Kühlgeräte etc.), so ist vom Aussteller Sorge zu tragen, dass keinerlei Schaden entstehen kann.

6. Während der gesamten Dauer der Ausstellung befindet sich ein Störungs- und Wartungsdienst auf dem Ausstellungsgelände. Reparaturen an der Zuleitung, nicht an den Geräten der Aussteller, sind in vorstehenden Preisen eingeschlossen. Reparaturen an Ihren Geräten und Anlagen werden von uns auf Nachweis ausgeführt.

7. Bei Anschlüssen, die ohne Zähler installiert werden, wird der Verbrauch von uns geschätzt und pauschal berechnet.

8. Im Freigelände werden prinzipiell Zähler installiert, da diese in Verbindung mit den vorgeschriebenen FI-Schutzschaltern montiert sind.

9. Telefon während Messelaufzeit:
Geschäft: +49 761 75537
Messe: +49 761 3881-3241 • +49 171 4492410

! Zahlung: Die Rechnung wird fällig bei Auftragserteilung oder während der Messe. Bei Auslands-Scheckzahlung ist darauf zu achten, dass der Scheck von einer deutschen Bank stammt und der Ausstellungsort Freiburg sein muss, sonst verteuert sich die Rechnung um Bankgebühren in Höhe von 15,00 €.

Electrical installations 6

Conditions of connection and supply for electricity

1. Orders must have gone with the order mediator by the deadline stated. If orders are received after this date, there is no guarantee that the connection will be set up before the exhibition starts. Furthermore, the installation price will increase by €25.00.

2. All material for light and electricity installations will be placed at the exhibitor's disposal on a rental basis. The exhibitor is responsible for ensuring that the items rented are returned in perfect condition.

3. Installations by technicians other than our own may only be made from our main supply. Subsequent changes to the installations will be charged extra depending on the amount of work required. If electricity is supplied to other exhibitors without justification, the supply will be cut off. Counters belonging to exhibitors will not be accepted.

4. No liability is accepted for power cuts or surges and any damages arising from them.

5. Installations and equipment must correspond to the regulations set by the Association of German Electrotechnical Engineers and the Technical Supply Conditions for high voltage of the local Electricity Board. If these requirements are not met, the supply will be cut off. Requests for replacement may not be made in this case. The operator is responsible for his installation. Before leaving his stand or the Convention Centre each day, the exhibitor must ensure that his supply is switched off (he is liable to pay compensation in the case of failure to do so). If equipment has to be left running overnight (refrigerators etc.), the exhibitor is responsible for ensuring that no damage may arise as a result.

6. A disruption and maintenance service will be available on site for the duration of the exhibition. Repairs to the feeder service but not to the exhibitor's equipment are included in the price. Repairs to exhibitor's installations and equipment will be carried out by us on demonstration.

7. In the case of installations which are made without counters, the electricity consumption will be estimated by us and charged at a flat rate.

8. Meters will be installed in the on the outdoor exhibition areaof the exhibition centre as a matter of course, because they have to be installed in connection with the prescribed FI protective switches.

9. During the the stand assembly time, dismantling and during the exhibition you can reach us on the telephone number
+49 761 75537 or at the Messe Freiburg:
+49 761 3881-3241 • +49 171 4492410

! The invoice amount is due after the order received by us or during the exhibition. For exhibitors from abroad only: If payment is effected by cheque, please ensure that the cheque is drawn on a German bank and issued in Freiburg, as otherwise there will be a bank fee of €15.00.

Elektroinstallationen 6

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Electrical installations 6

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall

Freigelände / Outdoor

Stand-Nr. / Stand No.

Plan

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Sanitär- und Heizungstechnik E. Stather
Günterstalstr. 24, 79100 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 790929-0
Fax +49 761 790929-50
info@e-stather.de, www.e-stather.de

Artikel / Item	€/Stück / € each	Anzahl / Quantity	€ gesamt / € total
Mobile Handwaschbecken | Mobile washbasin			
Aqua Therm-Mobil, Kauf / Aqua Therm-Mobil, buy	298,00		
Aqua Therm-Mobil, Miete / Aqua Therm-Mobil, rent	138,00		
Wasser-/Abwasser-Standanschluss (Material mietweise) | Water/Sewage (on loan)			
Wasseranschluss in 1/2" einschließlich Abstellventil / Water supply in 1/2" pipe including release valve	190,00		
Wasseranschluss in 3/4" einschließlich Abstellventil / Water supply in 3/4" pipe including release valve	190,00		
Abwasseranschluss DN 40 / Waste connection DN 40	110,00		
Mietstück (ohne Montage) | Rental items (without installation/mounting)			
Spültisch mit Standhähnen oder Elektro-Zweigriffarmatur / Sink with taps or electrical fittings	49,00		
Spültisch mit Armatur und 5-l-Untertischspeicher / Sink with taps and 5 l under-table tank	60,00		
Spültisch mit Armatur und Wasserkochgerät / Sink with taps and 5 l water heater	60,00		
Wassergebühren | Water charges			
Bei Kleinwasserverbrauch / For minimal water consumption		Pauschale / flat rate	9,00
Bei Großwasserverbrauch Abrechnung nach Zählerstand / For large water consumption calculated according to the meter		pro m³ / per m³	4,50

Hinweis: vorhandener Wasserdruck = 3,5 bar max. Ruhedruck und 3,0 bar max. Fließdruck. Das jeweilige Objekt auf dem Stand muss mit einem Geruchsverschluss angeschlossen werden.

Sonderanschlüsse (Material mietweise einschließlich Demontage), Zu- und Abwasseranschlüsse des Standes (wie Becken, Speicher, Spüle usw.) werden nach tatsächlichem Material- und Zeitaufwand berechnet. Die Installation eines Wasser-Standanschlusses ist nur möglich, sofern mit der Bestellung eine Lageskizze eingereicht wird! Mit Ihrer Bestellung und rechtsverbindlichen Unterschrift erkennen Sie die umseitigen Anschluss- und Lieferbedingungen für Wasser und Druckluft und die hier genannten Preise an. Preise zzgl. MwSt.

Please note: available water pressure = 3.5 bar max. at rest, pressure and 3.0 bar max. at flowing pressure. The respective object on the stand must be connected with a syphon.

Special supplies/connections (including dismantling), connections/supplies carrying water to and from the stand. (e. g. basins, tanks, sinks, etc.) will be charged according to the actual materials and time necessary. Water supply points may only be made available if an installation sketch is attached to the order form! Your order and legally binding signature confirm acknowledgement of our terms of delivery and payment conditions overleaf for water supply and the prices quoted in this form. All prices are subject to VAT.

Gewünschte Termine Aufbau/Abbau | Required date assembly/dismantling

Anschluss am Connection on		bis um by		Uhr time	Wasser abstellen am disconnection on		ab by		Uhr time

Druckluft | Compressed Air

Wir benötigen We require		Stück item		" mit " with		l/sec. Bitte unterbreiten Sie uns ein detailliertes Angebot. l /sec. Please send us a detailed offer.

Anschluss- und Lieferbedingungen für Wasser

1. Die Bestellung muss bis zum genannten Termin bei der Messe Freiburg zur Weiterleitung an die Firma E. Stather eingegangen sein. Bei Bestellungen, die nach dem genannten Termin eingehen, besteht kein Anspruch auf Fertigstellung des Anschlusses bis zur Eröffnung der Ausstellung. Darüber hinaus verteuert sich ein Aufbau ganz erheblich (Abrechnung erfolgt nach Stundeneinsatz).

2. Die Rechnung gilt als Auftragsbestätigung. Sie ist innerhalb von 8 Tagen nach Rechnungserhalt rein netto zahlbar.

3. Das gesamte Material für Wasseranlagen wird mietweise zur Verfügung gestellt. Der Aussteller haftet für einwandfreie Rückgabe.

4. Ausstellereigene Zähler werden nicht anerkannt.

5. Für Wasserausfall oder Druckschwankungen und Beschädigung der Anlagen wird keine Haftung übernommen.

6. Absprachen mit dem Montagepersonal der Firma E. Stather werden nicht anerkannt. Wünsche und Aufträge sind direkt an die Firma zu richten.

7. Aussteller, die für Vorführungen einen hohen Wasserverbrauch haben oder für sonstige Zwecke sehr viel Wasser benötigen, müssen das Abwasser an den Kanal anschließen lassen.

8. Gerichtsstand ist Freiburg.

9. Telefon während Aufbau, Messe und Abbau: +49 179 2214459

Terms of Delivery and Supply for Water

1. Messe Freiburg must have received the order by the deadline stated in order to forward it to E. Stather. In the case of orders received after the deadline stated, there is no guarantee that supply can be made available by the time the exhibition opens. Moreover, work carried out from orders received afterwards will be charged at a considerably higher price (invoicing is based on hours needed).

2. The invoice also serves as confirmation of the order. Payment should be effected strictly net within 8 days of receipt of invoice.

3. All material for water systems will be made available on a rental basis. Exhibitors are responsible for ensuring that materials are returned in perfect condition.

4. Meters belonging to exhibitors will not be accepted.

5. No liability is accepted for any cessation of the water supply, fluctuations in water pressure or damage to the water systems.

6. Arrangements made with employees of Stather will not be recognised. Requests and orders are to be addressed directly to the company.

7. Exhibitors whose presentations require a high level of water consumption or who need a large quantity of water for other purposes must arrange for the waste water disposal unit to be connected to the sewer.

8. Court of jurisdiction is Freiburg.

9. During stand assembly time and the exhibition you can reach us on the telephone number: +49 179 2214459

Ort und Datum | Place and date	Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Wasserinstallation/Druckluft 7

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Water installation/compressed air 7

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle
Hall

Freigelände
Outdoor

Stand-Nr.
Stand No.

Plan

WLAN-Anschlüsse 8

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

WLAN connections 8

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Artikel	€	Tage	Stück
Item	€	Days	Quantity

Bestellung von WLAN-Anschlüssen

» **WLAN-Anschluss** 1 Mbit/s pro Zugang.

Auf der Messe Freiburg sind folgende Räumlichkeiten mit der WLAN-Technologie ausgestattet:
· Messehalle 1–4 · Konferenzräume
· Zentralfoyer, Foyer · Restaurant

WLAN-Anschluss pro Stück und Tag	**30,00**		

Order for WLAN connections

» **WLAN connection** 1 Mbit/s per access.

On the Exhibition Centre of Messe Freiburg WLAN is availiable in:
· hall 1–4 · conference rooms
· foyer · restaurant

WLAN connection p. access and day	**30.00**		

Preise zzgl. MwSt. Bestellung gemäß der beiliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen. Der Abrechnungszeitraum (Tag) beginnt mit der ersten Einwahl in das WLAN-Netz. Die Zugangsdaten werden Ihnen vor Ort ausgehändigt.

Bitte lesen Sie hierzu **unbedingt** die **allgemeinen Geschäftsbedingungen** auf den folgenden Seiten.

All prices are subject to VAT. Order according tot he general terms and conditions mentioned overleaf. The billing period (per day) starts with the first log-in into the WLAN net. The access data will be handed out to you at the information desk.

Please note our special terms and conditions on the following pages!

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Allgemeine Geschäftsbedingungen M3 Connect GmbH

1. **Geltungsbereich**

Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln die entgeltpflichtige Inanspruchnahme der Leistungen der M3 Connect GmbH, nämlich die Bereitstellung und den Betrieb eines Breitband-Internetzugangs über Wireless-LAN(WLAN)-Technologie seitens der Nutzer. Die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie alle Änderungen sind in jedem M3-Hotspot jederzeit auf den Portalseiten abrufbar. Die M3 Connect GmbH behält sich das Recht vor, die allgemeinen Geschäftsbedingungen zu ändern. Dies gilt insbesondere dann, wenn eine Änderung aufgrund zwingender gesetzlicher Vorschriften, aufgrund der Veränderung internetbezogener Rahmenbedingungen oder aufgrund einer Änderung der Geschäftsabläufe bzw. Geschäftsbereiche der M3 Connect GmbH erforderlich wird.

2. **Leistungsbeschreibung**

Der Nutzer erhält im Rahmen der durch ihn beauftragten Leistung einen breitbandigen Internetzugang über die auf Wireless LAN basierende Infrastruktur von M3 Connect. Die Standorte, an denen Leistungen bei M3 Connect abgerufen werden können, werden durch M3 Connect über die Webseiten http://www.m3-connect.de und http://www.m3-hotspots.de veröffentlicht. Voraussetzung für die Nutzung der M3-Connect-Infrastruktur ist: Der Kunde muss über ein WLAN-fähiges Endgerät nach IEEE802.11b verfügen. Der Kunde muss eine Verbindung mit dem Wireless LAN von M3 Connect herstellen (die hierzu benötigten Netzwerknamen (SSID) werden ebenfalls über die Webseiten http://www.m3-connect.de und http://www.m3-hotspots.de veröffentlicht). Der Kunde muss seinen Webbrowser darauf einstellen, dass dieser Cookies entgegennimmt, keine Verbindung über einen Proxyserver herstellt und eine automatische Umleitung erlaubt. Je nach Entfernung zum Access-Point und abhängig von der Beschaffenheit der vom Kunden verwendeten Antenne werden die Daten unterschiedlich schnell übertragen. Nach Erteilung des Auftrages oder durch den Kauf einer Prepaidkarte erhält der Nutzer einen Benutzernamen / eine Passwort-Kombination. Diese sind bei Aufruf des Internetbrowsers in die dafür vorgesehenen Eingabefelder auf der Portalseite einzugeben. Vertragslaufzeit, Gültigkeit und Volumenbegrenzung ergeben sich aus der vom Kunden beauftragten Leistung. Wenn sich gesetzliche oder regulatorische Rahmenbedingungen ändern, ist M3 Connect berechtigt, Änderungen seiner Leistungen vorzunehmen oder diese ganz einzustellen. M3 Connect ist berechtigt, Leistungen oder Teilleistungen vorübergehend oder dauerhaft von Dritten erbringen zu lassen.

3. **Zahlung**

Die Zahlung erfolgt bei der Beauftragung durch den Kunden. Alle Preise verstehen sich zzgl. der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer.

4. **Standorte/Hotspots**

Die Internetzugänge sind in allen Hotspots von M3 Connect (siehe http://www.m3-hotspots.de) gültig. M3 Connect behält es sich vor, die Nutzung in einzelnen Hotspots zu beschränken.

5. **Hotline**

Fragen zum Thema Hotspots und zur Bedienung des Wireless-

General terms and conditions M3 Connect GmbH

1. **Scope**

These general terms and conditions govern services against payment provided by M3 Connect GmbH, namely the supply and operation of broadband Internet access via the user's wireless LAN (WLAN) technology. These General Terms and Conditions and all revisions thereto are accessible at all times on the portal pages at each M3 hotspot. M3 Connect GmbH reserves the right to modify these General Terms and Conditions. This shall apply in particular to revisions on account of regulatory provisions and take immediate effect, the modification of Internet-related framework conditions, and changes to M3 Connect GmbH's business procedures and/or business areas.

2. **Technical specifications**

Within the framework of the provision of services ordered, the user shall receive broadband Internet access via M3 Connect's wireless LAN infrastructure. M3 Connect shall disclose the locations to which such services can be accessed at http://www.m3-connect.de and http://www.m3-hotspots.de. Requirements for the use of the M3-Connect infrastructure are: The user must have a WLAN-compatible device in accordance with IEEE802.11b. The user must establish a connection with the M3 Connect wireless LAN (the required network names (SSIDs) shall likewise be disclosed at http://www.m3-connect.de and http://www.m3-hotspots.de). The user's Web browser must be configured to accept cookies. The connection must not be established via a proxy server. The Web browser must allow automatic redirecting. Depending upon the distance to the access point and the specifications of the customer's antenna, the data transmission speed will vary. After the processing of the order or upon purchase of a prepaid card, the user shall receive a combination user name/password. After launching the internet browser, the user must enter this information into the fields on the Internet site. The contract duration, validity, and volume restrictions derive from the services the customer has ordered. In the event that legal or regulatory revisions to the framework terms and conditions are made, M3 Connect is authorised to engage third parties either temporarily or permanently for the delivery of such provision of services or partial services.

3. **Payment**

Payment is made when the customer places the order. Prices do not include applicable value added tax.

4. **Locations/hotspots**

Internet access is available at all M3 Connect hotspots (see http://www.m3-hotspots.de). M3 Connect reserves the right to restrict use at certain hotspots.

5. **Hotline**

The WLAN hotline is available around the clock on +49 1805 008261 (€0.14/minute from the Deutsche Telekom network) and can answer any questions related to hotspots and the wireless LAN service. Customers must direct technical questions concerning the configuration and setting up of end devices to the respective notebook manufacturer or, in the case of company equipment, to the IT department of the company in question.

LAN-Dienstes beantwortet täglich rund um die Uhr die WLAN-Hotline unter: +49 180 5 008261 (14 ct/min aus dem Netz der Deutschen Telekom). Bei Fragen zur Konfiguration und zur Ausstattung des Endgerätes muss der Kunde sich an den Hersteller seines Notebooks oder bei Firmengeräten an die Administration der Firma wenden.

6. **Vertragsdauer/Nutzung**

Die kostenpflichtige Nutzungsdauer beginnt zum beauftragten Zeitpunkt oder mit Freischaltung des Zugangs über die Infrastruktur von M3 Connect. Die Vertragslaufzeit ergibt sich aus dem gewählten Tarif. Der Anwender akzeptiert mit der Beauftragung zur Nutzung implizit diese AGB. Beide Vertragspartner sind zur außerordentlichen Vertragsauflösung berechtigt, sofern der andere Vertragspartner seine ihm obliegenden Pflichten grob vertragswidrig nicht erfüllt.

7. **Pflichten des Nutzers**

Der Nutzer teilt der M3 Connect GmbH erkennbare Störungen, die den kabellosen Internetzugang über die M3 Connect GmbH betreffen, mit. Benutzername und Passwort sind nicht übertragbar. Der Nutzer hat Benutzernamen und Passwort geheim zu halten und sicherzustellen, dass diese Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Der Nutzer ist verpflichtet, der M3 Connect GmbH unverzüglich über einen Verdacht einer missbräuchlichen Nutzung bzw. eines Bekanntwerdens seiner Zugangsdaten zu unterrichten. Der Nutzer ist verpflichtet, die Leistungen der M3 Connect GmbH nicht rechtsmissbräuchlich oder sittenwidrig zu nutzen und die Gesetze sowie die Rechte Dritter zu beachten. Dies beinhaltet insbesondere: keine belästigenden, verleumderischen, die Privatsphäre anderer verletzenden, missbräuchlichen, bedrohlichen, schädigenden, unerlaubten oder anderweitig rechtswidrige oder sittenwidrige Inhalte zu speichern bzw. speichern zu lassen oder auf solche Inhalte hinzuweisen; keine Inhalte bereitzustellen oder auf solche hinzuweisen, die das Ansehen von M3 Connect schädigen können; keine Viren, „trojanischen Pferde", „Junk-Mails", „Spams", „Kettenbriefe" und keine nicht angeforderte E-Mail-Massensendungen anzubieten, zu übertragen oder zu deren Übersendung anzufordern; keine Einrichtungen zu benutzen oder Anwendungen auszuführen, die zu Veränderungen an der physikalischen oder logischen Struktur der M3-Connect-Server oder des M3-Connect-Netzes oder anderer Netze führen oder führen können; das durch M3 Connect zur Verfügung gestellte Netzwerk ausschließlich für den Zugang zum Internet zu benutzen und keinerlei Verbindungen zu anderen Geräten, außer den zur Verfügung gestellten, innerhalb des M3-Connect-Netzwerkes aufzubauen. Im Fall eines Verstoßes gegen die zuvor genannten Verpflichtungen ist die M3 Connect GmbH berechtigt, den Zugang zum Internet mit sofortiger Wirkung vorübergehend oder gänzlich zu sperren. Der Nutzer hat der M3 Connect GmbH den aus solchen Pflichtverletzungen resultierenden Schaden zu ersetzen und sie zudem von allen Nachteilen freizustellen, die durch seine schädigenden Handlungen entstehen.

8. **Haftung**

M3 Connect haftet nicht für Schäden, die dem Nutzer durch unsachgemäße Anwendung des WLAN entstehen. M3 Connect, seine Partner oder seine Lieferanten übernehmen keine Haftung für Schäden, Ansprüche oder Kosten jeglicher Art sowie für Folgeschäden, mittelbare, zufällige, indirekte Strafschäden, besondere oder sonstige Schäden sowie für Forderungen oder

6. **Contract duration/use**

Paid services commence at the ordered start time or when access to the M3 Connect infrastructure is granted. The rate selected determines the contract duration. The user implicitly accepts the General Terms and Conditions by ordering the service. Both contracting parties may terminate the contract in extraordinary circumstances in the event of gross non-fulfilment by the other contracting party of its current contractual obligations as set out in this agreement.

7. **User's responsibilities**

The user shall notify M3 Connect GmbH of any disturbances in wireless Internet access via M3 Connect GmbH's network. User names and passwords are non-transferable. The user must not disclose his or her user names and passwords and must ensure that they are not accessible to third parties. The user is obliged to inform M3 Connect GmbH immediately in cases of suspicion of improper use and/or if access information has become known to a third party. The user undertakes not to use M3 Connect GmbH services in violation of applicable laws or for immoral purposes and to observe the rights of third parties. In particular, this includes the following: undertaking not to save or permit the saving of any disturbing or slanderous material, material that infringes on the privacy of others, material of an improper, threatening, illegal or otherwise unlawful nature, and material whose use is contrary to public policy and undertaking not to make reference to such materials; undertaking not to make available or make reference to any material that could damage M3 Connect's reputation; undertaking not to supply, convey, or request the transfer of viruses, Trojan horses, junk mails, spam, chain letters or non-solicited mass e-mail communications; undertaking not to use or execute any mechanisms or applications that could lead to or cause changes in the physical or logical structure of M3 Connect servers or the M3 Connect network or other networks; undertaking to use the network provided by M3 Connect exclusively for Internet access and not to establish any connection to devices other than those devices within the M3 Connect network. In cases of the violation of the aforementioned obligations, M3 Connect GmbH shall be entitled to block Internet access with immediate and total effect. The user must compensate M3 Connect GmbH for any damages resulting from such infringements and, in addition, must absolve M3 Connect GmbH of any disadvantages arising from the user's damaging conduct.

8. **Liability**

M3 Connect shall not be liable for damages caused to the user by inappropriate WLAN use. M3 Connect and its partners and suppliers assume no liability for damages, claims, or incurred costs of any kind or for any consequential damages, secondary, coincidental, indirect criminal damages, exceptional or other damages, or for requests or claims for compensation for lost profits and/or losses. In all other respects M3 Connect's liability for any damages—irrespective of legal basis including impermissible acts—is excluded. M3 Connect has no control over the transfer of data over the Internet. M3 Connect is not liable for guaranteeing that third-party information transmitted via its M3 Connect infrastructure is available, current, or lawful. Furthermore, M3 Connect accepts no liability for guaranteeing that transmitted/sent data is not subject to property rights held by third parties or that the sending party transmits data and/or other information correctly or in accordance with the law unless M3 Connect acts with gross negligence or in-

Schadensersatzansprüche aus entgangenem Gewinn bzw. aus Verlusten. Im Übrigen ist die Haftung von M3 Connect für etwaige Schäden – gleich aus welchem Rechtsgrund einschließlich unerlaubter Handlung – ausgeschlossen. M3 Connect hat keinen Einfluss auf den Datentransport über das Internet. Die M3 Connect GmbH haftet nicht dafür, dass die über ihre M3-Connect-Infrastruktur übermittelten fremden Informationen verfügbar, aktuell und richtig sind. Ferner wird eine Haftung dafür, dass die übermittelten und / oder gesendeten Daten frei von Rechten Dritter sind, wie auch dafür, dass der Sender Daten und / oder andere Informationen richtig oder rechtmäßig sendet, von M3 Connect nicht übernommen, es sei denn, M3 Connect unterlässt eine mögliche und erforderliche Warnung bzw. Prüfung trotz Vorliegens konkreter Anhaltspunkte vorsätzlich oder grob fahrlässig. Soweit die M3 Connect GmbH Zugriff auf Datenbanken oder Dienste Dritter gewährt, haftet sie weder für Zugänglichkeit, Bestand oder Sicherheit dieser Datenbanken oder Dienste noch für die inhaltliche Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität bzw. Freiheit von Rechten Dritter bezüglich der durch den Nutzer heruntergeladenen Daten, Informationen und Programme. Die M3 Connect GmbH weist den Nutzer darauf hin, dass Leistungsergebnisse, zu denen der Nutzer über die M3 Connect GmbH Zugang erlangt, urheberrechtlich geschützt sein können. Es besteht daher die Möglichkeit, dass sich der Nutzer durch Kopieren, Bearbeiten und/oder Weiterverbreiten dieser Leistungsergebnisse gegenüber dem Rechtsinhaber Schadenersatzpflichtig und strafbar macht. Es obliegt dem Nutzer, sich über die Schutzrechte Dritter Gewissheit zu verschaffen und diese zu beachten. Die M3 Connect GmbH haftet nicht für rechtswidrige Inhalte Dritter.

9. **Sicherheitshinweise**

Der WLAN-Betrieb erfolgt in nicht verschlüsselter Form. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass der Zugriff durch Dritte (Hacker) nicht ausgeschlossen werden kann. Dem Nutzer wird daher nahegelegt, für eine eigene Verschlüsselung Sorge zu tragen. Sollte nicht der korrekte Netzwerkname (SSID) eingerichtet worden sein, kann die WLAN-Karte durch ein anderes Signal angesprochen werden und Sie befinden sich möglicherweise unbefugt in einem anderen Netz. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sich daraus rechtliche Konsequenzen ergeben können, für die M3 Connect keinerlei Haftung übernimmt.

10. **Datenschutz**

Die M3 Connect GmbH erhebt, verarbeitet und nutzt personenbezogene Daten des Nutzers, die im Rahmen einer Registrierung angegeben werden, nur zum Zwecke der Zulassung und Inanspruchnahme der Dienstleistungen der M3 Connect GmbH sowie für statistische Zwecke. Eine Weitergabe dieser Daten an Dritte erfolgt nicht. Der Nutzer erkennt diese Datenschutzbestimmungen durch den Gebrauch des Service ausdrücklich an. Eine Übermittlung an staatliche Einrichtungen und Behörden erfolgt nur im Rahmen zwingender Rechtsvorschriften. Die M3 Connect GmbH hält die Regeln des Datenschutzes ein und steht dafür ein, dass alle Personen, die mit der Abwicklung dieses Vertrages betraut werden, diese Vorschriften ebenfalls beachten. Die M3 Connect GmbH hat ihre Mitarbeiter in der erforderlichen Form auf die Einhaltung des datenschutzrechtlichen Datengeheimnisses und vertraglich vereinbarter Verschwiegenheitspflichten verpflichtet.

tent by refraining to issue a feasible and necessary warning or carrying out a check despite the existence of tangible evidence of infringement. Inasmuch as M3 Connect GmbH allows access to the databases or services of third parties, M3 Connect GmbH is not responsible for the availability, content, or safety of these databases or services, the accuracy of their content, or their completeness and topicality, or for ensuring that they are not subject to the property rights of third parties with regard to the data, information, and programs downloaded by the user. M3 Connect GmbH hereby informs users that information accessed via M3 Connect GmbH's infrastructure could be copyright-protected. Users may therefore be liable to pay damages to the copyright holder and may be held criminally liable for the copying, editing and distribution of content. It is incumbent upon the user to be completely aware of the property rights of third parties and to respect such rights. M3 Connect GmbH is not liable for the illegal content of third party providers.

9. **Security**

WLAN operation is not encrypted. We expressly point out that access by third parties (computer hackers) may not be ruled out. We suggest that users undertake their own secure encryption measures. If the correct network name (SSID) has not been configured, the WLAN card can be addressed by another signal. Users may possibly find they have gained unauthorised access to another network. It is expressly pointed out that M3 Connect will not accept liability for legal consequences resulting from such access.

10. **Data protection**

M3 Connect GmbH only collects, processes, and manages users' personal information provided during registration for authorisation purposes, to provide M3 Connect GmbH services, and to compile statistics. Personal information is not shared with third parties. By using the service, the user expressly accepts these data protection provisions. Disclosure to federal bodies and authorities only occurs within the context of mandatory legislation. M3 Connect GmbH complies with data protection regulations and vouches that all individuals who are entrusted with the fulfilment of this contract shall likewise observe these regulations. M3 Connect GmbH requires that its employees adhere to legal data protection and contractual confidentiality regulations.

11. **Miscellaneous provisions**

The laws of the Federal Republic of Germany shall govern this contract. The court of jurisdiction shall be Aachen, Germany. In the event that a provision of the General Terms and Conditions is or becomes ineffective, the validity of the remaining terms and conditions shall remain unaffected. The ineffective provision shall be replaced by a provision that most closely resembles the legally effective business purpose and meaning of the relevant ineffective provision.

11. **Sonstige Bestimmungen**

Auf diesen Vertrag ist deutsches Recht anzuwenden. Gerichtsstand ist Aachen. Sollte eine Bestimmung der allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam sein oder werden, so werden die übrigen Bestimmungen in ihrer Wirksamkeit nicht berührt. Die unwirksame Regelung gilt durch eine solche ersetzt, die dem Zweck und dem Sinn dieser unwirksamen Bestimmung in rechtswirksamer Weise wirtschaftlich am nächsten kommt.

Telefon-/Fax-/ISDN-Anschlüsse 9

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Telephone/fax/ISDN connections 9

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Telekom-Kunden-Nr.
Client Code

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

T-Systems International GmbH
Kundenservice
Bei Rückfragen | For further questions:
Inland | National
Tel. +49 (0) 711 810 723 10
Fax +49 (0) 391 580 107 989

1 a) Messestand-Telefonanschluss

in der Messe Freiburg, Europaplatz 1, 79108 Freiburg

» **Euro-ISDN (CallPlus)**		
Mehrgeräteanschluss-Standard	**22,64**	
Einmaliges Bereitstellungsentgelt	**58,78**	
Zzgl. 1x Fahrpauschale	**40,90**	
Zzgl. 1x Arbeitsleistung nach Aufwand		
Je angefangene 15 Min. (mo.–fr.)	**12,78**	
» **T-Net-Anschluss (CallPlus)**	**15,92**	
Einmaliges Bereitstellungsentgelt	**58,78**	

Preise gelten zzgl. der gesetzl. MwSt. und zzgl. Verbindungsentgelten entsprechend der jeweils gültigen Tarife der T-Systems International GmbH. Die Vertragsabwicklung und die Abrechnung erfolgen nach den gültigen AGB sowie den allgemeinen und individuellen Preislisten der T-Systems International GmbH. Die AGB sind veröffentlicht und werden bei den Niederlassungen der Deutschen Telekom AG und im Internet zur Einsicht bereitgehalten.

1 a) Exhibition stand telephone connection

at Messe Freiburg, Europaplatz 1, 79108 Freiburg

» **Euro-ISDN (CallPlus) connection for**		
multiservice terminal devices (standard)	**22.64**	
Once-only charges for provision	**58.78**	
Plus travel expenses	**40.90**	
Plus charges for work depending		
on effort per each 15 minutes		
commenced (Mon.–Fri.)	**12.78**	
» **T-Net connection (CallPlus)**	**15.92**	
Once-only charge for provision	**58.78**	

All prices are subject to VAT. Tariff units will be charged extra corresponding to the valid price list of T-Systems International GmbH. The contract and the invoice will be calculated according to the valid General Terms and Conditions of Business as well as the general and particular price lists of T-Systems International GmbH. The General Terms and Conditions of Business are published and can be examined at the branch offices of Deutsche Telekom AG and online.

1 b) Internetzugang über T-DSL

» **Internetzugang über T-DSL**		
mit Kennung		
T-DSL Business 1000 (2 GB Volumen)	**23,90**	
T-DSL Business 2000 (2 GB Volumen)	**26,90**	
T-DSL Business 6000 (5 GB Volumen)	**29,90**	
Einmaliges Bereitstellungsentgelt	**1 x**	**79,90**
Flatrate zu T-DSL Business	**4,90**	

Internetzugang über T-DSL ist nur in Verbindung mit einem Messestand-Telefonanschluss (1 a) möglich.

1 b) Internet access via T-DSL

» **Internet access via T-DSL**		
with identification of Deutsche Telekom		
T-DSL Business 1000 (2 GB volume)	**23.90**	
T-DSL Business 2000 (2 GB volume)	**26.90**	
T-DSL Business 6000 (5 GB volume)	**29.90**	
Once-only charge for provision	**1x**	**79.90**
flatrate T-DSL Business	**4.90**	

Internet access via T-DSL is only possible in conjunction with an exhibition stand telephone connection (1 a).

Nutzungsdauer | Period required

Gewünschte Nutzungsdauer von Period required from		bis to	

Konto | Account

Die Rechnungsbeträge können von dem untenstehenden deutschen Konto abgebucht werden.

The invoice amount may be debited from our German account.

Konto-Nr.: Account No.:		Bankleitzahl: Sort code:	
Geldinstitut: Name of bank:		Ort: Place:	
Konto-Inhaber: Account holder:			

Unterschrift des Kontoinhabers | Signature of account holder

Stand: März 2013

As at: March 2013

Gewünschte Lieferadresse: Delivery address:	☐ wie oben as above	Straße/Nr. Street, No.	
Firma Company		Land, PLZ/Ort Country, postcode, city	

Gewünschte Rechnungsadresse: Invoice address:	☐ wie oben as above	Straße/Nr. Street, No.	
Firma Company		Land, PLZ/Ort Country, postcode, city	

Ort und Datum | Place and date	Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Abhängungen/Arbeitsbühnen 10

Suspending points/raised platforms 10

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Malecon Ltd., Torsten Klein
Auerstr. 8, 79108 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel +49 761 477078-8
Fax +49 761 477078-9
info@malecon.de, www.malecon.de

Folgende Gegenstände sollen aufgehängt werden | The following items are to be suspended

	Art/Material Type/Material	Maße Measure	Gewicht Weight	
1.				kg
2.				kg

Abhängungen von der Deckenkonstruktion, Säulen oder Wänden der Messehallen sind nur durch den Dienstleister des Veranstalters zulässig.
Suspensions from the roof construction, columns or walls of the exhibition halls are only permitted if carried out by the contract supplier of the organiser.

Abhängungen/Rigging | Suspensions

Artikel Item	Max. Last Max. weight	€/Messe €/Exhibition	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
Hängepunkt für Fahnen mit Drahtseilhalter (lotrecht), Übergabe 6 m Höhe Suspension point for flags with cable crinder (straight down/vertical), handed over 6 m above ground	15 kg	**75,00**		
Hängepunkt statisch mit Drahtseilhalter (lotrecht), Übergabe 6 m Höhe Suspension point statical with cable crinder (straight down/vertical), handed over 6 m above ground	50 kg	**125,00**		
Hängepunkt statisch mit Drahtseilhalter (lotrecht), Übergabe 6 m Höhe Suspension point statical with cable crinder (straight down/vertical), handed over 6 m above ground	100 kg	**155,00**		
Hängepunkt für Motor/Handkettenzug mit O-Ring (lotrecht), Übergabe 6 m Höhe Suspension point for chain hoist/manual chain hoist with O-ring (straight down/vertical), handed over 6 m above ground	100 kg	**195,00**		
Hängepunkt mit Motor/Steuerung (lotrecht), Übergabe 6 m Höhe Suspension point with chain hoist/control (straight down/vertical), handed over 6 m above ground	250 kg	**300,00**		

Artikel Item	Max. Last Max weight	€/Messe €/Exhibition	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
**Abhängungen/Rigging	Suspensions**				
Hilfskonstruktion/Traverse zum Erreichen des gewünschten Fahnenhängepunktes (z. B. unter Lüftungsanlagen) in 4-m-Einheiten pro Woche Support construction/trussing to the desired suspension point for flags (e.g. under air-handling systems) in 4 m units per week	15 kg	**30,00**		
Hilfskonstruktion/Traverse zum Erreichen des gewünschten Hängepunktes (z. B. unter Lüftungsanlagen) in 4-m-Einheiten pro Woche Support construction/trussing to the desired suspension point (e.g. under air-handling systems) in 4 m units per week	100 kg	**60,00**		

Für die Richtigkeit der Lastangaben – die Grundlage für die Freigabe der Hängepunkte sind – ist der Messebauer/Aussteller verantwortlich!

Die Malecon Ltd. behält sich das Recht vor, stichprobenartig die Berechnung der Lasten abzufragen.

Die Malecon Ltd. behält sich das Recht vor, stichprobenartig die eingeleiteten Lasten mittels Lastmessung zu überprüfen.

Fair construction company/the exhibitor is responsible for the correctness of the load data – which are essential for approval of the suspension points.

Malecon Ltd. reserves the right to audit at random the load calculations.

Malecon Ltd. reserves the right to measure at random the loads actually suspended.

Artikel Item	€ pro angef. Stunde € per hour commenced	Anzahl Quantity	€ gesamt € total
**Dienstleistung	Service**			
Montagestunde einfach (z. B. Fahnenmontage) Installation hour (e.g. assembly flags)	**40,00**		
Montagestunde inkl. Arbeitsbühne bis 8 m Installation hour incl. lift work platform up to 8 m	**100,00**		
Montagestunde inkl. Arbeitsbühne bis 14 m Installation hour incl. lift work platform up to 14 m	**120,00**		
Statikkosten (werden in der Endabrechnung in Rechnung gestellt) Costs for static (incl. in final invoice)	**67,50**		

Benötigte Zusatzinformationen | Supplementary information

Bitte ausfüllen: Please complete:	Datum date	Uhrzeit time
Wann werden Sie mit dem Aufbau beginnen? When will stand assembly start?		
Wann werden Sie mit dem Abbau beginnen? When will dismantling start?		
Benötigen Sie einen Termin für eine Montagestunde? Will you need an appointment for installation?	Ja yes	Nein no
Wann soll die Montage stattfinden? When is the installation to take place?		
Bitte geben Sie die Rechnungsadresse an, wenn nicht mit Auftragsadresse identisch. Please fill in the complete invoice address if different		

Für Lichtanlagen und Komplettkonstruktionen unterbreiten wir Ihnen gerne ein separates Angebot.

Wir vermieten Beleuchtungstechnik aller Art und Zubehör. Es gelten die von uns auf der Rückseite aufgeführten allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Preise zzgl. MwSt.

We rent out lighting engineering of every kind and accessories. Please ask for a detailed offer.

The order and legally binding signature confirms acknowledgement of the rental conditions overleaf.

All prices are subject to VAT.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Fa. Malecon Ltd.

1. **Auftrag**
Ein Auftrag ist nur erteilt, wenn dieser in schriftlicher Form bestätigt ist. Bestellungen sind nur gültig, wenn Unterschrift und Name des Auftraggebers lesbar sind.

2. **Dienstleistung und Zahlung**
Die Dienstleistung wird nur ausgeführt, wenn die Zahlung per Vorauskasse geleistet wurde. Der Zahlungseingang ist Voraussetzung der Dienstleistung.

3. **Bestellung**
Eine Bestellung für Hängepunkte muss bis zu dem vorgegebenen Abgabetermin bei uns vorliegen. Nach Ablauf der Frist entstehen erhebliche Mehrkosten. Bei Bestellungen oder durch das Bauordnungsamt beanstandeten Mängeln während des offiziellen Aufbaus werden (nach VStättVO, BGV C1) Mehrkosten in Höhe von 25 % berechnet.

4. **Ausführung**
Die Hängepunkte werden nur ausgeführt, wenn alle Daten – vor allem Gewichte und genaue Positionen – bestimmt sind. Falsche Angaben oder Fehlbestellungen und dadurch entstehende Änderungen werden separat in Rechnung gestellt. Das Einhängen von Lasten darf nur durch die Fa. Malecon Ltd. erfolgen.

5. **Sicherheit**
Es dürfen nur Lasten geflogen werden, die den DIN-Normen (BGV C1) entsprechen. Selbstkonstruktionen dürfen nur nach Prüfung durch die Fa. Malecon Ltd. eingehängt werden.

6. **Planung**
Bei Bestellungen während des Aufbaus kann es durch zugestellte Gänge zu Verzögerungen kommen. Alle Hängepunkte mit fristgerechter Bestellung werden vor Aufbaubeginn in Absprache installiert. Der Termin ist unserer zugesandten Auftragsbestätigung zu entnehmen.

6a. **Information**
Scheinwerfer und Stromschienenstrahler müssen mit einem Safety gesichert werden. Für Stromschienen müssen isolierte Safeties verwendet werden.

6b. **Hubsteiger**
Arbeitsbühnen für Standbau und Einleuchten werden nur tageweise vermietet. Abhängungen werden nur durch die Fa. Malecon Ltd. durchgeführt.

7. **Haftung**
Für alle mitgebrachten Hängekonstruktionen übernehmen wir keine Haftung. In unserem Geltungsbereich sind ausdrücklich unsere Mietgegenstände einbezogen.

8. **Preis je Hängepunkt**
Der Preis für einen Hängepunkt wird pauschal nach Gewicht berechnet. Der Hängepunkt wird in 6 m Höhe übergeben; er besteht aus einem Stahlseil, das von der Hallendecke abgehängt wird. Zusatzarbeiten entstehen, wenn die Konstruktion am Hängepunkt fixiert wird.

General standard terms and conditions of Malecon Ltd.

1. **Orders**
An order is regarded as placed only if it is confirmed in writing. Orders are only regarded as valid when the customer's signature and name are legible.

2. **Services and payment**
Services will be provided only if payments are made in advance. The provision of services is conditional on receipt of payment.

3. **Orders**
Suspending point orders must be received prior to the deadline stated. Considerable extra costs will be incurred after this period expires. Extra costs amounting to 25% will be charged in case of orders or deficiencies to which the local building authorities have objected while official assembly is in progress (acc. to VStättVO*, BGV C1).

4. **Performance**
Suspension points will only be installed when all the data, in particular, weights and accurate positions, have been defined. False indications or falsely made orders, and alterations which may result in consequence thereof, will be charged extra. Malecon Ltd. is solely permitted to attach suspended loads.

5. **Safety**
Only loads complying with DIN standards (BGV C1) may be hoisted. Self-made constructions may be suspended only after prior inspection by Malecon Ltd.

6. **Planning**
When orders are processed while assembly is in progress, delays might ensue because of jammed passages. All suspension points ordered in time will be mounted prior to the beginning of the exhibition as agreed. The date is stated in the order confirmation dispatched.

6a. **Information**
Spotlights and contact rail spots must be secured with a safety device. Insulated safety devices must be used for contact rails.

6b. **Hoisting**
Raised platforms for stand assembly and fixing lamps are rented out on a daily basis only. Malecon Ltd. is solely entitled to remove any suspended objects.

7. **Liability**
We do not assume liability for any suspended constructions which are provided by exhibitors. Our coverage includes expressly our rental objects only.

8. **Price for a suspension point**
The price payable for a suspension point depends on the object's weight for which a flat rate will be charged. The suspension point will be handed over 6 m above ground. It consists of a steel rope which is suspended from the ceiling. Additional work will occur when the construction needs to be fastened to the suspension point.

*Directive governing places of assembly.

Abhängungen / Arbeitsbühnen 10

9. **Auf- und Abbau**
Termine für Auf- und Abbau müssen schriftlich fixiert sein. Am ersten Abbautag wird aus Sicherheitsgründen erst ab 22:00 Uhr die Halle für Hubsteiger freigegeben. Über Personen findet grundsätzlich kein Auf- oder Abbau statt.

9a. **Absprachen**
Mündliche Absprachen für Termine werden von uns schriftlich bestätigt.

10. **Sondervereinbarungen**
Diese sind nur in schriftlicher Form gültig. In besonderen Fällen ist eine Zustimmung der Messe Freiburg erforderlich.

11. **Gerichtsstand**
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Freiburg im Breisgau

12. **Lasten über 750 kg**
Bei Abhängungen dieser Form ist eine besondere Genehmigung nötig.

Suspending points/raised platforms 10

9. **Assembly and disassembly**
The dates for assembly and disassembly must be in writing. For security reasons, the hall will be open to hoisting platforms on the first assembly day after 10 p. m. only. As a rule, no assembly or disassembly is allowed to take place over the heads of people.

9a. **Arrangements**
We shall confirm in writing any appointments agreed orally.

10. **Special agreements**
Special agreements are only valid when they are made in writing. The approval of Messe Freiburg will be required in special cases.

11. **Jurisdiction**
Jurisdiction and place of fulfilment is Freiburg / Breisgau.

12. **Loads over 750 kg**
A special permit is required for this type of suspension.

Werbung 11a

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Advertising 11a

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Erstausstattung

Als Aussteller erhalten Sie automatisch folgende Erstausstattung:
2 Plakate DIN A2, 50 Stück Briefaufkleber, 50 Besucher-Broschüren, 50 Gutscheine ermäßigt, 20 Gutscheine kostenlos.

Basic advertising material

As exhibitor you will receive automatically the following basic advertising materials:
2 posters DIN A2, 50 pieces letter labels, 50 information flyers, 50 redeemed admission vouchers, 20 free admission vouchers.

Gutscheine zum ermäßigten Eintritt

Laden Sie doch Ihre Kunden zum Besuch Ihres Standes auf der Plaza Culinaria ein. Gerne stellen wir Ihnen hierfür Eintrittsgutscheine zur Verfügung. Ihr Gast erhält bei vollständig ausgefüllten und von Ihnen abgestempelten Gutscheinen einmaligen Zugang zum Messegelände.
Diese Gutscheine sind für Sie KOSTENLOS: Ihr Kunde zahlt lediglich 8,00 € statt 10,00 € (inkl. MwSt.) an der Tageskasse.
Anzahl zusätzlicher Eintrittsgutscheine

Redeemed admission vouchers

Why don't you invite your customers to your stand at the Plaza Culinaria? We gladly hand out free admission vouchers for this purpose. The vouchers are valid only if they are completely filled out and bear your company stamp.
These voucher are for free for you. Your client pays only € 8.00 instead of € 10.00 (incl. VAT) at the chashier.

Number additional redeemed admission vouchers

Gutscheine zum kostenlosen Eintritt

Der Gutschein berechtigt Ihren Kunden zum einmaligen kostenlosen Eintritt.

Die eingelösten Gutscheine werden Ihnen nach der Ausstellung wie folgt berechnet:

3,50 € bis 50 Stück
3,00 € ab 51 Stück (inkl. Mwst)
Anzahl zusätzlicher Eintrittsgutscheine

Free admission vouchers

With this voucher your guest will receive a single free access to the fair grounds once.

After the exhibition, the vouchers cashed in will be charged at the following rates:

€ 3.50 up to 50 vouchers
€ 3.00 from 51 vouchers (incl. VAT).
Number of additional Vouchers for free admission

Plakate Plaza Culinaria

Wir bitten Sie hiermit, uns Plakate DIN A2, vierfarbig kostenlos zuzusenden (Versand erfolgt ca. 4 Wochen vor Ausstellungsbeginn).

Anzahl zusätzlicher Plakate

Besucherflyer zur Plaza Culinaria

Inhalt: allgemeine Messeinformationen mit Sonderschauen, Eintrittspreisen, Öffnungszeiten, Anfahrtbeschreibung, Auszug aus dem Rahmenprogramm.

Anzahl zusätzlicher Broschüren

Briefaufkleber

Format 6,4 cm x 3 cm, vierfarbig, selbstklebend.

Anzahl zusätzlicher Briefaufkleber

Verlinkung der Internetpräsenzen

Artikel	X

Bitte setzen Sie das Plaza Culinaria-Logo mit der Verlinkung www.plaza-culinaria.de auf Ihre Homepage. Senden Sie dann eine E-Mail an info@plaza-culinaria.de mit dem Hinweis der erfolgten Verlinkung. Im Anschluß verlinken wir dann Ihre Homepage.

Verlinkung der Internetpräsenzen - kostenlos

Preise zzgl. MwSt.

Posters Plaza Culinaria

We ask you to send us free-of-charge DIN A2 posters, fourcolour print. (Shipment proceeds approx. 4 weeks before the exhibition starts).

Number additional Posters

Information flyer (German) Plaza Culinaria

Content: general fair information including the special shows, admission charges, opening hours, arrival map, programme.

Number additional information flyer

Letter labels

6,4 cm x 3 cm, four colours, self adhesive.

Number additional letter labels

Straßenschilder

Artikel	€/Stück	X

Der Stadtcharakter der Plaza Culinaria setzt sich fort in der Vergabe von Straßennamen für die Gänge: die horizontalen „Sträßle“, die vertikalen „Gässle“. Wir stellen diese Straßenschilder zur Patenschaft zur Verfügung. Sie haben die Möglichkeit ein „Sträßle“ oder ein „Gässle“ zum Beispiel nach Ihrer Firma zu benennen. Pro „Sträßle“ bzw. „Gässle“ gibt es zwei bis drei dieser Straßenschilder in den entsprechenden Gängen. Die jeweiligen Standnummern sind quasi die Hausnummern. Die Besucher erhalten einen Stadtplan, in dem dann auch Ihr „Sträßle“ oder „Gässle“ erscheint. Eine Patenschaft ist zum Selbstkostenpreis von 86,21 € (zzgl. MwSt.) buchbar.

Straßenschilder	**86,21**	

All prices are subject to VAT.

Gewünschte Lieferanschrift:
Delivery address:

☐ Wie oben / as stated above

Firma / Company

Ansprechpartner/-in / Contact person

Straße/Nr. / Street, No.

Land, PLZ/Ort / Country, Postal Code, Place

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Firma / Company
Straße/Nr. / Street, No.
Land, PLZ/Ort / Country, postcode, city
Telefon / Telephone

Ansprechpartner/-in / Contact person
E-Mail
Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Werben Sie dort, wo Ihre Kunden sind ...
... auf dem Außengelände, in den Foyers, in den Eingangsbereichen – überall dort, wo Messebesucher ankommen und unterwegs zu ihren Terminen sind.
Mit interessanter Werbung
- machen Sie auf sich aufmerksam,
- sprechen Sie Besucher an, die Sie bis dahin nicht erreicht haben,
- zeigen Sie Präsenz auch außerhalb Ihres Standes,
- bringen Sie die Besucher auf den richtigen Weg: zu Ihnen.

Wir bieten Ihnen eine Vielzahl an Möglichkeiten. Eine detaillierte Aufstellung finden Sie auf den folgenden Seiten. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Advertise where your customers are . . .
. . . in the outdoor exhibition area, in the foyer, in the entrances – wherever visitors to the exhibition arrive or pass by on the way to their appointments.
With interesting advertising you will
- Attract attention to you
- Address visitors you haven't managed to reach yet
- Demonstrate your presence outside of your stand
- Get visitors on the right road: to you!

We have a wide range of possibilities we can offer you. You will find a detailed list on the following pages. We look forward to your enquiry.

Artikel	€/Fläche	Anzahl	Item	€ each	Quantity

Werbeflächen Außengelände

» **Position F1-Werbebanner**

Zufahrt Parkplatz, verfügbar: 1 Fläche, Material: Plane (geöst), Größe: 500 cm x 150 cm

Werbebanner F1	**300,00**	

Advertising spaces outdoors

» **Position F1 advertising banner**

Entrance to car park, available: 1 advertising space, material: fabric foils (loops), size: 500 x 150 cm

Ad banner F1	**300.00**	

Artikel	€/Fläche	Anzahl

» Position F2-Werbebanner

Zaun Parkplatz, verfügbar: 5 Flächen, Material: Plane (geöst), Größe: 500 cm x 150 cm

Werbebanner F2	300,00	

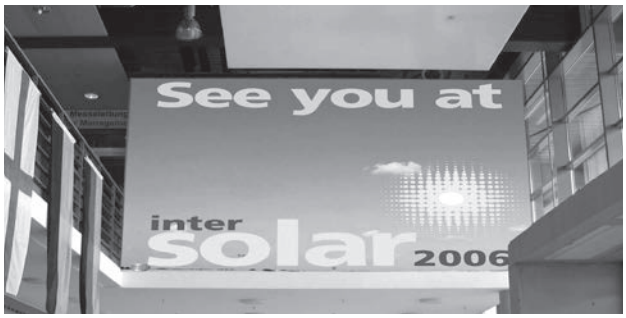
» Position F3-Werbebanner

Zufahrt Parkplatz, verfügbar: 1 Fläche, Material: Plane (geöst), Größe: 500 cm x 150 cm

Werbebanner F3	300,00	

Werbeflächen innen

» Position I1-Werbebanner



Foyer, verfügbar: 4 Flächen, Material: Gewebe/Folie, Größe: 600 cm x 343 cm

Werbebanner I1	800,00	

Item	€ each	Quantity

» Position F2 advertising banner

Fence car park, available: 5 advertising spaces, material: fabric foils (loops), size: 500 x 150 cm

Ad banner F2	300.00	

» Position F3 advertising banner

Access parking lot, available: 1 advertising space, material: fabric foils (loops), size: 500 x 150 cm

Ad banner F3	300.00	

Advertising spaces indoors

» Position I1 advertising banners

Foyer, available: 4 advertising spaces, material: fabric/foil, size: 600 x 343 cm

Ad banner I1	800.00	

Artikel	€/Fläche	Anzahl

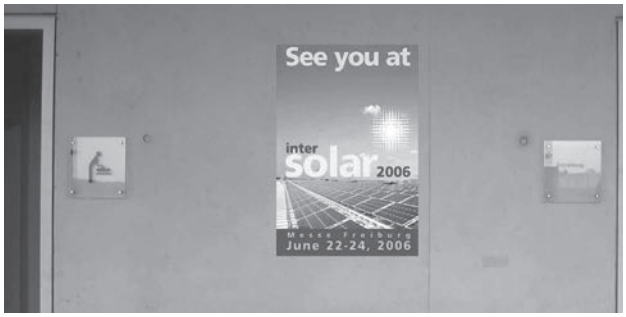
» Position I2-Werbebanner

Foyer (Geländer), verfügbar: 4 Flächen, Material: Gewebe/Folie, Größe: 400 cm x 111 cm

Werbebanner I2	200,00	

Plakate

» Position I3-Plakat



Foyer, verfügbar: 15 Flächen, Material: Papier, Größe: DIN A 1 (59,4 cm x 84,1 cm)

Plakat I3	75,00	

» Position I4-Plakat

Flexible Standorte, doppelseitiger Posterständer, verfügbar: 10 Stück, Material: Papier, Größe: DIN A 1 (59,4 cm x 84,1 cm) (je 2x)

Plakat I4	150,00	

Item	€ each	Quantity

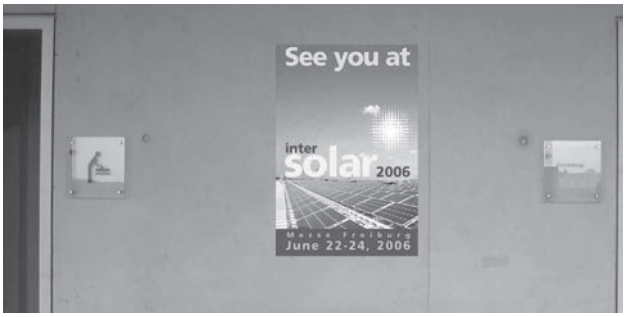
» Position I2 advertising banners

Foyer (balustrade), available: 4 advertising spaces, material: fabric/foil, size: 400 x 111 cm

Ad banner I2	200.00	

Posters

» Position I3 posters



Foyer, available: 15 surfaces, material: paper, size: A1 (59.4 x 84.1 cm)

Poster I3	75.00	

» Position I4 posters

Flexible positions, two-sided poster rack, available: 10 spaces, material: paper, size: A1 (59.4 x 84.1 cm) (2 in each case)

Poster I4	150.00	

Artikel	€/Fläche	Anzahl

» Position I5-Plakat

Eingänge WC Halle 1, 2 und 4, verfügbar 7 Flächen, Material: Papier, Größe: DIN A 1 (59,4 cm x 84,1 cm)

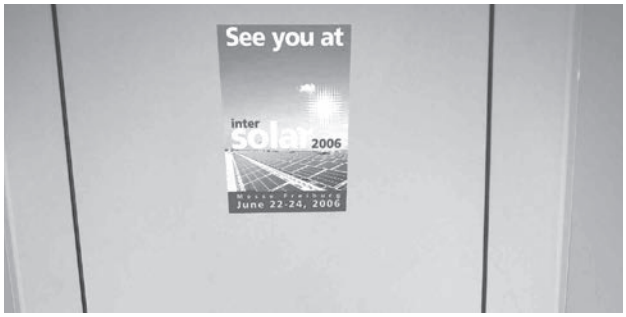
Plakat I5	75,00	

» Position I6-Plakat

WC Herren, Halle 1,2 und 4, verfügbar: 45 Flächen, Material: Papier, Größe: DIN A4 (21 cm x 29,7 cm)

Plakat I6	25,00	

» Position I7-Plakat



WC Damen/Herren, Halle 1,2 und 4, verfügbar: 66 Flächen, Material: Papier, Größe: DIN A4 (21 cm x 29,7 cm)

Plakat I6	25,00	

Die Mietpreise enthalten nicht die Herstellung der Werbeflächen. Alle Preisangaben sind Nettopreise (ohne MwSt.) und beziehen sich auf die reine Mietfläche. Herstellungs- und Montagekosten sind vom Mieter zu übernehmen. Die Werbeträger verbleiben im Eigentum des Mieters. Die Vermietung erfolgt nach Verfügbarkeit der jeweiligen Werbefläche.

Ort und Datum | Place and date

Item	€ each	Quantity

» Position I5 posters

Access to toilets halls1, 2 and 4, available 7 surfaces, material: paper, size: A1 (59.4 x 84.1 cm)

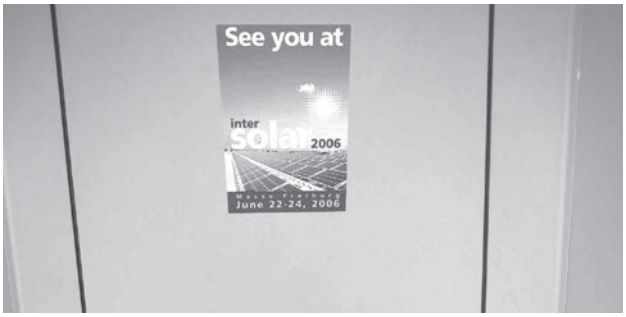
Poster I5	75.00	

» Position I6 posters

Men's toilets halls 1,2 and 4, available: 45 surfaces, material: paper, size: A4 (21 x 29.7 cm)

Poster I6	25.00	

» Position I7 posters

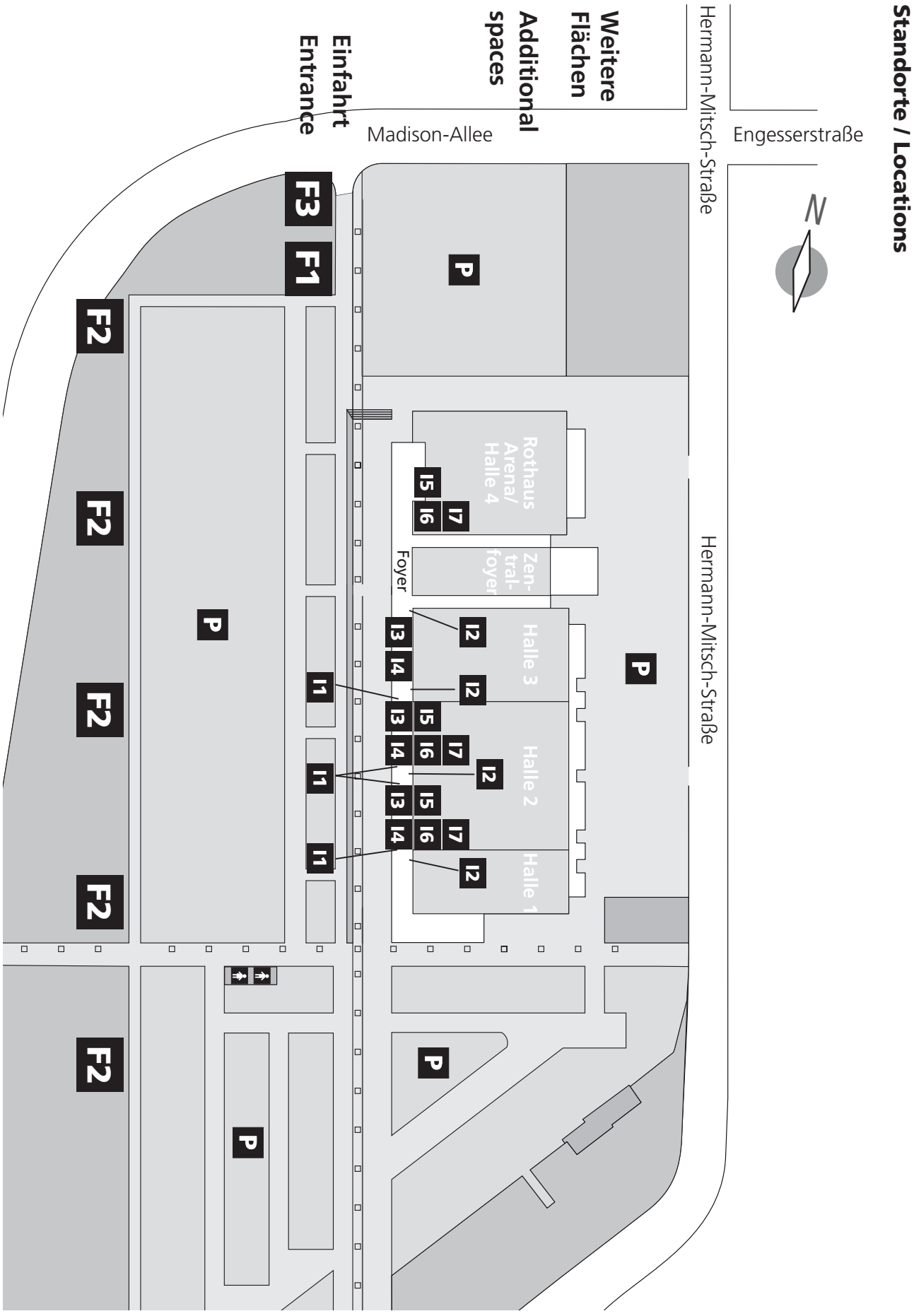


Women's / men's toilets halls 1,2 and 4, available: 66 surfaces, material: paper, size: A4 (21 x 29.7 cm)

Poster I6	25.00	

The rental prices do not include the production of the advertising surface. All prices are quoted net of VAT and refer to the advertising space only. All costs for manufacturing and mounting will be charged to the exhibitor. Advertising media ownership remains with the exhibitor. Renting depends of the availability of the respective advertising space.

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp


Standorte / Locations
Weitere Flächen
Additional spaces
Einfahrt
Entrance
Madison-Allee
Hermann-Mitsch-Straße
Engesserstraße
N
F1
F2
F3
P
Rothaus Arena/ Halle 4
Zen-tral-foyer
Foyer
Halle 3
Halle 2
Halle 1
I1
I2
I3
I4
I5
I6
I7

Hersteller:

Echt-Specht Werbetechnik,
Schilder- und Lichtreklamehersteller
Weißerlenstraße 27, 79108 Freiburg
Tel. +49 761 4565-165, Fax +49 761 4565-166
info@echt-specht.de
www.echt-specht.de

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) der Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG (FWTM) über Werbeflächen auf dem Messegelände

1. Vertragsabschluss

(1) Anlässlich zahlreicher Veranstaltungen besteht die Möglichkeit, auf dem Messegelände Freiburg Außenwerbung zu betreiben. Aussteller oder Gastveranstalter, die an den betreffenden Veranstaltungen teilnehmen, können während der Laufzeit der Veranstaltung für sich und ihre Produkte werben. Die FWTM behält sich vor, Bestellanträge, wenn diese nach Inhalt und Darstellung nicht passen, abzulehnen.

(2) Es können nur bestimmte Werbeflächen zur Nutzung angemietet werden. Ein Mietvertrag kommt durch den Antrag des Mieters (Ausstellers) bei der FWTM und durch deren schriftliche Bestätigung zustande. Mit der Abwicklung ist die Echt-Specht Werbetechnik, Weißerlenstraße 27, 79108 Freiburg, beauftragt.

(3) Die FWTM behält sich vor, den Mietvertrag zu kündigen, wenn der Inhalt oder die Darstellung der beabsichtigten Werbeaussage dem geltenden Recht, den für das Messegelände geltenden Bestimmungen oder der Veranstaltung widerspricht. Ein Schadenersatzanspruch steht dem Mieter aus diesem Grunde nicht zu. Ein Mietentgelt ist dann nicht zu zahlen.

2. Abwicklung

(1) Mit dem Mietvertrag wird dem Mieter das Recht eingeräumt, die jeweils im Vertrag näher bezeichnete Stelle für Werbeschilder oder Plakate zu nutzen. Der Mieter verpflichtet sich, die im Vertrag bezeichnete Vergütung zu bezahlen. Das Mietentgelt umfasst nicht die Kosten für die Erstellung, Montage und Demontage der Werbeschilder oder Plakate.

(2) Aus Gründen der technischen Sicherheit und der Terminvorgaben für die jeweilige Veranstaltung können die Werbeschilder oder Plakate nur von der Echt-Specht Werbetechnik auf den vermieteten Werbeflächen montiert und demontiert werden. Die erforderlichen Rahmen werden gestellt. Die Entgelte für Montage und Demontage werden im Vertrag gesondert vereinbart.

(3) Der Mieter beauftragt die Echt-Specht Werbetechnik mit der Herstellung der Werbeschilder oder Plakate. Die Entwürfe müssen spätestens 5 Wochen vor Beginn der Aufbauzeit bei der Echt-Specht Werbetechnik eingetroffen sein. Die mit der Herstellung verbundenen Kosten werden dem Mieter berechnet.

(4) Werden die Lieferfristen nicht eingehalten, haftet der Mieter für die hierdurch entstehenden Mehrkosten. Die FWTM ist insoweit von jeder Haftung freigestellt.

(5) Die FWTM gewährleistet die vertragsgemäße Durchführung der Aushänge, insbesondere ordnungsgemäßes Anbringen, Beaufsichtigen, Pflegen, Ausbessern und Erneuern beschädigter Aushänge während der vereinbarten Aushangszeit im Rahmen eines ordnungsgemäßen Wartungsbetriebes.

Manufacturer:

Echt-Specht Werbetechnik,
Schilder- und Lichtreklamehersteller
Weißerlenstraße 27, 79108 Freiburg
Tel. +49 761 4565-165, Fax +49 761 4565-166
info@echt-specht.de
www.echt-specht.de

Terms and conditions for advertising space at the exhibition centre

1. Contract

(1) Outdoor advertising at Freiburg's exhibition centre is possible in the scope of numerous events. Exhibitors or outside organisers who participate in these events are permitted to advertise for themselves and their products while the event is in progress. FWTM reserves the right to deny its consent to order applications if their contents and representation do not fit into the general concept of the event.

2) Only certain advertising spaces may be hired for use. A leasing contract arises from the exhibitor application at FWTM and FWTM's written confirmation. Echt-Specht Werbetechnik, Weißerlenstraße 27, 79108 Freiburg is commissioned to take over the management of the proceedings.

(3) FWTM reserves the right to cancel the leasing contract if contents of representation of the advertising statement stand in contradiction to applicable laws or any regulations relating to the exhibition centre or the event. In such case, the exhibitor is not entitled to any claims of compensation. Payment of lease shall then not be due under such circumstances.

2. Proceedings

(1) The leasing contract entitles the exhibitor to use the location specified in the contract for putting up advertising signs or posters. The exhibitor is obliged to pay the amount of lease settled by contract. The lease does not include costs required for manufacturing, mounting, or dismounting the advertising signs or posters.

(2) For reasons of technical safety and due to the scheduled dates of the event Echt-Specht Werbetechnik shall be solely authorised to put up and remove the advertisement signs and posters from the advertising spaces leased. The required frames will be provided. Charges for mounting and dismantling are separately agreed in the contract.

(3) The exhibitor commissions Echt-Specht Werbetechnik to manufacture the advertisement signs or posters. Drafts must be received by Echt-Specht Werbetechnik, at the latest, five weeks before the start of the stand assembly period. The manufacturing costs will be charged to the account of the exhibitor.

(4) If delivery terms are not held, the exhibitor shall be liable for additional costs thus incurred. FWTM shall inasmuch be released from any liability.

(5) FWTM assures in the scope of its orderly maintenance operations the contractual execution of posting, in particular, the proper mounting, supervision, maintenance, repair, and renewal of any piece of advertisement suffering damage during the proper period agreed.

(6) FWTM shall confirm its proper performance of posting immediately after completion. In case of achievement interferences based on higher force or intentional damage to frames, FWTM shall not be obligated to compensate any damages.

(6) Die FWTM bestätigt die ordnungsgemäße Durchführung eines Aushanges. Bei Leistungsstörungen aufgrund höherer Gewalt oder mutwilliger Beschädigung der Rahmen ist die FWTM nicht zum Ersatz des Schadens verpflichtet.

3. Leistungsstörung

(1) Steht die Mietfläche infolge eines Umstandes, den die FWTM nicht zu vertreten hat, nicht zur Verfügung, ist die FWTM von ihrer Verpflichtung frei. Ein Mietentgelt ist nicht zu zahlen, wenn auch der Mieter den Umstand nicht zu vertreten hat.
(2) Die FWTM behält sich vor, die Ein- und Ausgänge zum Messegelände und zu den Hallen sowie die Durchgänge zu verlegen. Geringfügige Beeinträchtigungen der gemieteten Werbeflächen – etwa durch Standaufbauten, Baumgruppen, Gerüste – berechtigen nicht zur Minderung des Mietpreises.
(3) Ein Rücktritt von dem Mietvertrag ist nur bis zu einem Zeitpunkt von 8 Wochen vor Veranstaltungsbeginn möglich. Die Erklärung bedarf der Schriftform und wird erst mit Eingang bei der FWTM wirksam. Der Mieter hat einen Betrag von 15 % des Mietbetrages zu zahlen, sofern er nicht nachweist, dass die von ihm verlangten Kosten zu hoch sind.
(4) Ersatzansprüche wegen nicht ordnungsgemäßer Durchführung eines Aushanges müssen während der vereinbarten Laufzeit geltend gemacht werden. Spätere Ansprüche erfordern die Beibringung geeigneter Beweismittel.
(5) Die Nichtausführung, Unterbrechung oder vorzeitige Beendigung sowie eine Stellenreduzierung von Aushängen infolge behördlicher Auflagen, unaufschiebbarer Terminaushänge oder aus anderen Gründen, die die FWTM nicht direkt zu vertreten hat, bleiben vorbehalten. In diesen Fällen ist der Auftraggeber unverzüglich zu informieren.

4. Haftung

(1) Eine Haftung für leichte Fahrlässigkeit seitens der FWTM, ihrer gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen ist – außer bei Fehlen zugesicherter Eigenschaften – ausgeschlossen. Bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit wird im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen gehaftet. Bei Leistungsstörungen aufgrund höherer Gewalt oder mutwilliger Beschädigung der Rahmen ist die FWTM nicht zum Schadenersatz verpflichtet.
(2) Die Haftung ist beschränkt auf Fälle von grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz seitens der FWTM bzw. ihrer Erfüllungsgehilfen. Bei grober Fahrlässigkeit ist die Haftung gegenüber dem Auftraggeber dem Umfang nach auf den vorhersehbaren Schaden bis zur Höhe des für die Erfüllung des Auftrags zu zahlenden Entgelts beschränkt.
(3) Es steht der FWTM frei, Schadenersatz in Sachleistungen, namentlich in der Gewährung der Nutzung und Wartung von Werbeflächen gleicher Art und Güte wie die des ursprünglichen Auftrages, entsprechend der Höhe des Schadenersatzes zu leisten.

5. Sonstiges

(1) Die vereinnahmten Entgelte sind hinsichtlich der Miete 3 Wochen vor Veranstaltungsbeginn fällig, im Übrigen ab Leistungsdatum, spätestens ab dem Rechnungsdatum.
(2) Alle Entgelte sind Nettoentgelte, neben denen die Umsatzsteuer in der jeweils gesetzlich festgelegten Höhe ausgewiesen und von dem Mieter zu entrichten ist. Provisionen an Werbeagenturen werden nicht gezahlt.
(3) Mündliche, fernschriftliche, fernmündliche oder telegrafische Abreden oder Mitteilungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der schriftlichen Bestätigung der FWTM. Änderungen

3. Default

(1) Should an advertising space under lease not be available due to circumstances for which FWTM is inculpable, FWTM shall be free of its obligation. A lease shall not be payable, provided that the exhibitor is also inculpable for the circumstance.
(2) FWTM reserves the right to relocate the entrance and exit gates at the exhibition centre and inside the halls, including passages. Minor impairments of the leased advertising spaces – for example, due to stand structures, groups of trees, scaffolds – do not justify a decrease of payable lease.
(3) Resigning from the lease contract is only possible at a point in time which lies at least 8 weeks in advance of the commencement of the event. Such declaration must be submitted in writing and will only take effect after being received by FWTM. The exhibitor shall have to pay an amount of 15% of the lease, unless he is able to prove that this amount is overcharged.
(4) Compensation for failing to post advertisements properly must be claimed within the time period agreed. Subsequent claims require the submission of suitable evidence.
(5) Non-performance, interruption, or premature termination, or any space limitation affecting the postings due to requirements imposed by public authorities, postings of dates not to be delayed, or any other reasons which FWTM is not accountable for, remain reserved. In these cases the customer shall be informed immediately.

4. Liability

(1) Liability for minor negligence on behalf of FWTM, its legal representatives, or vicarious agents is excluded – unless there has been a lack of quality which has been promised. In cases of intent or rough negligence liability shall be assumed within the scope of legal provisions. In case of achievement interferences based on higher force or an intentional damage to frames, FWTM shall not be obliged to compensate any damages.
(2) Liability is limited to cases of gross negligence or intention on the part of FWTM or its vicarious agents. In case of rough negligence, liability to the customer is limited in its extent to predictable damage, at maximum, to the amount of the costs necessary to render performance.
(3) It is at the discretion of FWTM to pay damages in the form of in-kind benefits, namely by granting use and maintenance of advertising spaces of identical quality and quantity as requested by the original order, accordingly to the amount of the compensation in damages claimed.

5. Miscellaneous

(1) The payment of lease is due three weeks before the event commences, otherwise from date of performance, at the latest, from date of invoice.
(2) All payments are net payments, with VAT stated separately in the legal amount and are payable by the exhibitor. No payments of commission to advertising agencies shall be made.
(3) Agreements or communications made either orally, by fax, in writing, by telephone or telegraph require the written confirmation of FWTM to become effective. Any modifications or supplements to these provisions, or conditions of the exhibitor deviating from the provisions stated only become binding if confirmed in writing by FWTM.

oder Ergänzungen sowie von diesem Bedingungswerk abweichende Bedingungen des Mieters werden nur wirksam vereinbart, wenn dies ausdrücklich von der FWTM schriftlich bestätigt wird.
(4) Ergänzend gelten die Teilnahmebedingungen der Veranstaltung und die technischen Richtlinien. Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle gegenseitigen Verpflichtungen ist Freiburg oder der Gerichtsstand ist nach Wahl der FWTM der Sitz des Mieters. Dies gilt auch für Klagen aus Scheck und Wechsel. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Der deutsche Text ist verbindlich.

(4) In addition, the participation conditions of the event and the technical guidelines apply. Freiburg is the place of fulfilment and jurisdiction for all mutual obligations, or, if FWTM so chooses, place of jurisdiction shall be the location of the exhibitor's domicile. This also applies for legal disputes arising from cheque and bill transactions. The laws of the Federal Republic of Germany apply. The German text is legally binding.

Messe TV 11c

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Messe TV, das Videoformat auf der Plaza Culinaria und auf www.plaza-culinaria.de
Das Freiburger Messe TV bietet Berichterstattungen über aktuelle Veranstaltungen und Programmpunkte der Messe, Interviews mit Ausstellern und Besucherumfragen. Ihr Videobeitrag oder Werbetrailer immer aktuell auf der Messe selbst, der Website der Plaza Culinaria und auf youtube.com. Nutzen Sie diese innovative Plattform für Ihre Werbebotschaft.

Artikel	€	Anzahl

Trailer

Ihr Werbetrailer im Freiburger Messe TV, inkl. der Nutzungsrechte für Ihre eigene Homepage und Ihre eigenen Präsentationen, Dauer 20 Sekunden.

Trailer	**590,00**	

Messe-Präsentation/Interview

Kurzfilm während Ihres Messeauftritts oder Interviews, inkl. der Nutzungsrechte für Ihre eigene Homepage und Ihre eigenen Präsentationen, Dauer ca. 1:30 Minuten.

Messe-Präsentation	**900,00**	

Messe TV 11c

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall — Freigelände / Outdoor — Stand-Nr. / Stand No.

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:
MPS – Media Production Service GmbH | Thomas Seidel
Zähringer Straße 6, 77652 Offenburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 781 207-67
Fax +49 781 207-57
th.seidel@mps-web.tv, www.mps-mediaproduction.de

Messe TV, the video format at Plaza Culinaria and at www.plaza-culinaria.de
Freiburg's Messe TV broadcasts reports about current exhibitions and activities, interviews with exhibitors, and surveys among trade fair visitors. Your video contribution or advertising trailer will always be up to date at the exhibition, on the Plaza Culinaria website, and on youtube.com. Take advantage of this innovative platforms for your advertising message.

Item	€	Number

Trailer

Your advertising trailer on Freiburg's Messe TV, incl. rights of use for your own homepage and for presentations , length 20 seconds.

Trailer	**590.00**	

Presentation of the exhibition/Interview

A short film of your exhibition appearance or an interview, incl. rights of use for your own homepage and presentations. Length: approx. 1:30 minutes.

Presentation	**900.00**	

Unternehmerporträt

Ihr Unternehmerporträt im Videoformat, inkl. der Nutzungsrechte für Ihre eigene Homepage und Ihre eigenen Präsentationen. Dauer ca. 2:00 Minuten.

Porträt	**1.900,00**	

Preise inkl. Produktion des Videomaterials, je nach Entfernung werden zusätzlich Anfahrtskosten in Rechnung gestellt. Preise zzgl. MwSt.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Bereich Medienproduktionen der Media Production Service GmbH & Co. KG unter http://www.mps-mediaproduction.de/downloads.

Messe TV 11c

Entrepreneur's portrait

Your entrepreneur's portrait on video, incl. rights of use for your own homepage and presentations. Length: approx. 2:00 minutes.

portrait	**1,900.00**	

Prices include video production. Extra travelling time will be invoiced, depending on the distance of the film location. All prices are subject to VAT.

The valid General Terms and Conditions for the field of media productions of Media Production Service GmbH & Co. KG are published under http://www.mps-mediaproduction.de/downloads.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Rahmen-/Seminarprogramm 11 d

Advertising 11 d

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Rahmenprogramm

» Kostenlose Präsentation auf der Aktionsbühne*
Präsentieren Sie Ihre Produktneuheiten, Trends und Herstellungsverfahren während der Plaza Culinaria. Veranstalten Sie ein Olivenölseminar, ein Weinseminar, eine Teezeremonie oder zeigen Sie Ihre Dekorationsidee auf der Aktionsbühne. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihr Unternehmen optimal zu bewerben. Ihr Vortrag sollte nicht länger als 20 Minuten dauern. Beginn ist jeweils zur halben und vollen Stunde. Für Ihren Vortrag stehen Ihnen ein ein Beamer, und ein Laptop und eine Tonanlage zur Verfügung.

Bitte wählen Sie aus folgenden Themenbereichen:	x		
Alkoholfreie Erfrischungsgetränke		Küchenkultur & Accessoires	
Biofeinkost		Literatur & kulinarische Reisen	
Brauereien		Living & Lifestyle	
Delikatessen & Spezialitäten		Tabak & Zigarren	
Gastronomie & Catering		Wein, Sekt & Spirituosen	
Kaffee, Tee & Schokolade		Künstler	
Konditorei & Confiserie			

Referent/-in:

Vortragsthema:

Präsentationszeiten:

1. Tag; 8. 11. 2013 zwischen 18:00 und 22:00 Uhr, gewünschte Uhrzeit:	
2. Tag; 9. 11. 2013 zwischen 12:30 und 22:00 Uhr, gewünschte Uhrzeit:	
3. Tag; 10. 11. 2013 zwischen 12:30 und 19:00 Uhr, gewünschte Uhrzeit:	

Ich/Wir akzeptieren, dass mit dieser Reservierung kein Rechtsanspruch auf einen Vortrag besteht. Die Zuteilung erfolgt einzig durch die Messeleitung im Rahmen der zeitlichen Möglichkeiten.

Seminarprogramm

Wir stellen Ihnen als Aussteller unsere Konferenzräume 1–4 kostenfrei zur Verfügung, um dort für unsere Besucher und Ihre Kunden Seminare anzubieten. Diese werden im Ausstellerkatalog und im Internet veröffentlicht. Ihre Kosten für Material und Referenten verrechnen Sie bitte mit den Einnahmen der Eintritte zu Ihrem Seminar.

Themenbereiche:	x		
Alkoholfreie Erfrischungsgetränke		Küchenkultur & Accessoires	
Biofeinkost		Literatur & kulinarische Reisen	
Brauereien		Living & Lifestyle	
Delikatessen & Spezialitäten		Tabak & Zigarren	
Gastronomie & Catering		Wein, Sekt & Spirituosen	
Kaffee, Tee & Schokolade		Künstler	
Konditorei & Confiserie			

Referent/-in und Vortragsthema:

Präsentationszeiten:

1. Tag; 8. 11. 2013 zwischen 19:30 und 22:00 Uhr, gewünschte Uhrzeit:	
2. Tag; 9. 11. 2013 zwischen 12:00 und 22:00 Uhr, gewünschte Uhrzeit:	
3. Tag; 10. 11. 2013 zwischen 12:00 und 19:00 Uhr, gewünschte Uhrzeit:	

Ich/Wir akzeptieren, dass mit dieser Reservierung kein Rechtsanspruch auf einen Vortrag besteht. Die Zuteilung erfolgt einzig durch die Messeleitung im Rahmen der zeitlichen Möglichkeiten.

Ort und Datum	Place and date	Unterschrift und Stempel	Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Messe Magazin 11e

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Advertising 11e

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Badische Zeitschriften GmbH
Postfach 780, 79007 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 45153400
Fax +49 761 45153401
Info@badische-zeitschriften.de,
www.badische-zeitschriften.de

1. Logoabdruck erwünscht

Artikel	€/Stück	X
Logoabdruck	**48,50**	

» **Ein Abdruck des Firmen-/Produktlogos** in 4c oder schwarz-weiß neben dem Pflichteintrag ist nur möglich, wenn das Logo per E-Mail (Dateiformate: .jpg, .tif, .eps, Größe max. 3 x 3 cm, 300 dpi Auflösung) bis zum **27. September 2013** beim Promo Verlag unter media@promo-verlag.de eingegangen ist.

1. Logo/label entry

Item	€ each	X
Logo/label entry	**48.50**	

» **To print your company logo/label**, we need a digital document in 4c or black-white (.jpg, .tif, .eps, max. size 3 x 3 cm, 300 dpi) at latest **September 27, 2013** to be send to media@promo-verlag.de.

2. Veröffentlichung Foto

Artikel	€/Stück	X
Fotoabdruck	**48,50**	

Preis zzgl. MwSt.

» **Ein Abdruck eines Fotos** in 4c oder schwarz-weiß neben dem Pflichteintrag ist nur möglich, wenn das Foto per E-Mail (Dateiformate: .jpg, .tif, .eps, Größe max. 3 x 3 cm, 300 dpi Auflösung) bis zum **27. September 2013** beim Promo Verlag unter media@promo-verlag.de eingegangen ist.

2. Photo entry

Item	€ each	X
Photo entry	**48.50**	

All prices plus VAT

» **To print a photograph**, we need a digital document in 4c or black-white (.jpg, .tif, .eps, max. size 3 x 3 cm, 300 dpi) at latest **September 27, 2013** to be send to media@promo-verlag.de.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Ausstellerausweise/Parkausweise 12

Exhibitor passes/parking permits 12

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 10. Okt. | Deadline Oct. 10

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Standgröße in m²	€/Stück	Anzahl
Ausstellerausweise		
bis 9 m²	3	
10–20 m²	6	
21–39 m²	8	
über 40 m²	12	
Zusätzliche Ausstellerausweise	11,76	

Preise zzgl. MwSt.

Zusätzliche Ausstellerausweise können während der Aufbauzeit und der Veranstaltung an der Information im Barverkauf erworben werden. Die Ausstellerausweise sind während des gesamten Messezeitraumes gültig. Während der Aufbauzeiten ist kein Ausstellerausweis erforderlich.

Stand size in m²	€/unit	Quantity
Exhibitor passes		
up to 9 m²	3	
10–20 m²	6	
21–39 m²	8	
over 40 m²	12	
Additional exhibitor passes	11.76	

All prices are subject to VAT.

Additional exhibitor passes can be purchased against cash during the stand assembly period or during the exhibition at the information desk. The passes are valid during the whole period of the exhibition. During the stand assembly period there is no exhibitor pass necessary.

Ausstellerparkplätze

Für Aussteller steht ein separater Parkplatz für PKW (max. 5 m Länge) und LKW zur Verfügung.

PKW-Parkplätze	21,00	
LKW-Parkplätze (ab 3,5 t)	52,10	
Kühlwagen-Stellplatz*	52,10	

*(hierfür muss ein zusätzlicher Stromanschluss mit Formular 6 gebucht werden)

Preise zzgl. MwSt.

Zusätzliche Ausstellerparkscheine können während der Aufbauzeit und der Veranstaltung an der Information im Barverkauf erworben werden. Die Anzahl der Parkplätze innerhalb des Messegeländes ist begrenzt.

Die Vergabe der Parkausweise erfolgt entsprechend dem zeitlichen Eingang der Bestellungen.

Parking for exhibitors

For exhibitors separate parking spaces for cars (max. 5 m length) and trucks are available.

Parking spaces	21.00	
Truck parking spaces (over 3.5 t)	52.10	
Refrigerated truck parking*	52.10	

*(Therefore you need an additional bus bar which you can order by using form No. 6)

All prices are subject to VAT.

Additional exhibitor parking permits can be purchased against cash during the stand assembly period or during the whole period of the exhibition. The number of parking spaces within the exhibition grounds is restricted.

Parking spaces will be allocated on a "first come, first served" basis.

Ausstellerausweise/Parkausweise 12

Bitte wählen Sie, ob wir Ihnen die Ausweise zuschicken sollen oder Sie diese vor der Veranstaltung abholen möchten.

Artikel	€ gesamt	X

Versand

Die Zusendung der Ausstellerausweise und Parkscheine erfolgt nur nach vollständiger Bezahlung (Zahlungseingang) der Rechnungen für Standmiete und Ausweise. Versandtermin ca. 5–6 Wochen vor Ausstellungsbeginn. Letzter Termin für den Versand der Ausstellerausweise und Parkscheine ist 14 Tage vor Veranstaltungsbeginn.

Versandkosten- und Bearbeitungspauschale	**4,31**	

Preise zzgl. MwSt.

Bei später eingehenden Bestellungen werden die Ausstellerausweise und Parkscheine nicht mehr verschickt, sondern an der Information zur Abholung bereitgelegt. Ersatz kann bei Verlust nicht geleistet werden.

Abholung/Bezahlung

Die bestellten Ausweise liegen für Sie an der Information bereit und können dort während des Aufbauzeitraumes gegen Bezahlung (bar, EC-, Kreditkarte) abgeholt werden.

Abholung und Bezahlung an der Information	

Exhibitor passes/parking permits 12

Please choose whether we should send you the passes/permits or if you would like to collect them prior to the exhibition.

Item	€ total	X

Mailing

The passes/permits will only be sent to you after the stand invoice, and invoice for exhibitor passes have been paid in full. Dispatch: 5–6 weeks before the exhibition starts. The last date for the dispatch of the exhibitor passes/parking permits will be 14 days before the start of the event.

Postage and handling fee	**4.31**	

All prices are subject to VAT.

Orders which come in later will be ready for collection at the information desk. Lost passes/permits will not be replaced.

Collection/payment

The ordered passes/permits can be purchases against cash (cash, EC, credit card) during the stand assembly period at the information desk.

Collection and payment at the information desk	

Gewünschte Lieferanschrift: | Delivery address:

☐ wie oben / as mentioned above

Firma / Company

Ansprechpartner / Contact person

Straße/Nr. / Street, No.

Land, PLZ/Ort / Country, postcode, city

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Standreinigung 13

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Cleaning service 13

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Projektteam Plaza Culinaria
Postfach 505, 79005 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 3881-3300
Fax +49 761 3881-3006
info@plaza-culinaria.de, www.plaza-culinaria.de

Artikel / Item	€ / Stunde / € / Hour	X
Reinigung vor Eröffnung der Veranstaltung | Cleaning prior to the exhibition		
Zum Stundenlohn / At an hourly rate of	**26,00**	

Tägliche Reinigung während der Messe

Entstaubung der Bodenflächen und des Mobiliars – Entleeren der Abfallbehälter und Papierkörbe in vom Aussteller bereitzustellende Abfallbehälter oder Abfallsäcke.
Exponate sind von der täglichen Standreinigung ausgenommen, sofern nichts anderes vereinbart wurde.
Die Kosten für die tägliche Reinigung fallen **je Messetag** (letzter Messetag ausgenommen) an.

Standgröße in m²	€ Tag/m²	X
bis 30 m²	**0,67**	
31–80 m²	**0,62**	
über 80 m²	**0,57**	

Pro Tag gilt ein Mindestrechnungsbetrag von 15,50 €.

Daily cleaning services during the exhibition

Dust removal from floor surfaces and furniture. Emptying waste disposal containers and waste paper baskets into a waste disposal container or bags to be provided by the exhibitor.
Exhibits are excluded from the daily stand cleaning service, unless otherwise agreed.
The costs for the daily cleaning will be invoiced **per day of the trade fair** (except for the last day).

Stand size in m²	€ day/m²	X
up to 30 m²	**0.67**	
31–80 m²	**0.62**	
over 80 m²	**0.57**	

A minimum rate of €15.50 will be invoiced per day.

Sonderwünsche | Special requests

Wir haben Sonderwünsche und bitten um Rücksprache am Stand mit unserer Standleitung.
We have special requests and ask you to speak to our employee in charge at the stand.

Ansprechpartner/-in: Contact:		
Datum/Uhrzeit: Date/time:		

Standleitung für die Auf- und Abbauzeit.
Person in charge during the stand assembly and dismantling period.

Ansprechpartner/-in: Contact:		
Telefon/Fax: Phone/fax:		

Standleitung während der Veranstaltung.
person in charge while the exhibition is in progress.

Ansprechpartner/-in: Contact:		
Telefon/Fax: Phone/fax:		

Der Veranstalter ist berechtigt, die bestellte Leistung durch eine Vertragsfirma ausführen zu lassen. Die Messe Freiburg ist in dem Fall für Ihre Bestellung nur Auftragvermittler. **Der Mindestrechnungsbetrag pro Stand (einschließlich der Kosten für die Grundreinigung vor Eröffnung der Veranstaltung) beträgt grundsätzlich 50,00 €.**

Preise zzgl. MwSt.

The organiser has the right to contract a company to carry out the service ordered. In this case Messe Freiburg solely mediates your order. **Minimum charge per stand (including the costs for cleaning the stand prior to the exhibition) is €50.00.**

All prices are subject to VAT.

Ort und Datum | Place and date	Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Standpersonal/Hostessen 14

Stand personnel/hostesses 14

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

SüMa Maier Veranstaltungsdienstleistungs GmbH
Max-Josef-Metzger-Str. 1, 79111 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 5573399, +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
thomas.maier@suema-maier.de, www.suema-maier.de

Standpersonal/Hostessen

Für die Betreuung Ihrer Standbesucher stellen wir Ihnen Personal, inkl. Haftpflichtversicherung, gesetzlicher Unfallversicherung über die Berufsgenossenschaft und Regelung aller steuerlichen und rechtlichen Fragen. Bei Ausfällen beschaffen wir kurzfristig Ersatz. Wir übernehmen die Abrechnung mit den Hostessen/Hosts und stellen Ihnen eine Gesamtrechnung.

Stand personnel/Hostesses

We provide personnel to look after your stand visitors, including liability insurance, occupational injury insurance by the trade association, and settlement of all tax and legal matters. In case of absence/non-performance we will provide replacements at short notice. We take over the salary payment of the hostess/host and will issue you with an overall invoice.

Artikel / Item	€/Tag / €/day	Anzahl / Quantity	€ gesamt / € total

Hosts/Hostessen für allg. Gästebetreuung | Hostess(es) for general hosting of guests

Hostessen: / Hostesses:		Hosts: / Hosts:			
Bewirtung: / Catering:		Infotheke: / Info desk:		Sonstiges: / Other:	
Datum (von/bis) / Date (from/to):				Uhrzeit (von/bis): / Time (from/to):	
Host/Hostess für die allgemeine Gästebetreuung / Host/Hostess for general attendance				145,00	

Hosts/Hostessen mit 1 Fremdsprache | Hostess(es) speaking 1 foreign language

Hostessen: / Hostesses:		Hosts: / Hosts:		Sprache (z. B. GB, F, I, E, Sonstige): / Language (e.g. GB, F, I, E, other):	
Bewirtung: / Catering:		Infotheke: / Info desk:		Sonstiges: / Other:	
Datum (von/bis) / Date (from/to):				Uhrzeit (von/bis): / Time (from/to):	
Host/Hostess mit 1 Fremdsprache / Host/Hostess speaking one foreign language				180,00	

Artikel Item	€/Tag €/day	Anzahl Quantity	€ gesamt € total

Hosts/Hostessen mit 2 Fremdsprachen | Hostess(es) speaking 2 foreign languages

Hostessen: Hostesses:		Hosts: Hosts:		Sprachen (z. B. GB, F, I, E, Sonstige): Language (e.g. GB, F, I, E, other):	
Bewirtung: Catering:		Infotheke: Info desk:		Sonstiges: Other:	
Datum (von/bis) Date (from/to):				Uhrzeit (von/bis): Time (from/to):	

Hostess(en) mit 2 Fremdsprachen Hostesses speaking two foreign languages	200,00		

Artikel Item	€/Stunde €/hour	Anzahl Quantity	€ gesamt € total

Einzelstunde | Per hour

Hostessen: Hostesses:		Hosts: Hosts:		Sprachen (z. B. GB, F, I, E, Sonstige): Languages (e.g. GB, F, I, E, other):	
Bewirtung: Catering:		Infotheke: Info Desk:		Sonstiges: Other:	
Datum (von/bis) Date (from/to):				Uhrzeit (von/bis): Time (from/to):	

Einzelstunde/Person Per hour/person	26,00		

Bei Auftragsvergabe stellen wir eine Akontorechnung über 50 % der kalkulierten Auftragsgesamtsumme. Die Gesamtabrechnung erfolgt nach der Messe. Die genannten Honorare/Preise verstehen sich für den 6-bis-9,5-Stunden-Veranstaltungstag (inkl. ½ Stunde Pause) und zzgl. MwSt.

After order placement we will invoice an on account payment to cover 50% of the calculated total order value. The final total will be invoiced after the exhibition. The fees/prices listed are based on an event day lasting 6 to 9.5 hours (including a half-hour break). All prices are subject to VAT.

Zuschläge bei verspäteter Bestellung: ab 14 Tage vor Veranstaltungsbeginn 20 %.

Surcharges in cases of belated order: beginning 14 days prior to beginning of the event 20%.

Ort und Datum | Place and date	Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Standbewachung 15

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Security 15

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall | Freigelände / Outdoor | Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

CDS-Sicherheitsdienste GmbH
Bötzinger Str. 13, 79111 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 151490-0
Fax +49 761 151490-2
info@cds-sicherheit.de, www.cds-sicherheit.de

Bestellung gemäß nachstehenden Bedingungen Standbewachung wie nachstehend aufgeführt:

In accordance with the terms below we require the following stand security personnel service:

Aufbauzeit

Zeit: von ____ bis ____ Uhr

Datum: vom ____ bis ____

Personenzahl zur Bewachung: ____

Stand assembly time

Time: from ____ to ____ a.m./p.m.

Date: from ____ to ____

Number of guards: ____

Messedauer

Zeit: von ____ bis ____ Uhr

Datum: vom ____ bis ____

Personenzahl zur Bewachung: ____

During the exhibition

Time: from ____ to ____ a.m./p.m.

Date: from ____ to ____

Number of guards: ____

Abbauzeit

Zeit: von ____ bis ____ Uhr

Datum: vom ____ bis ____

Personenzahl zur Bewachung: ____

Dismantling

Time: from ____ to ____ a.m./p.m.

Date: from ____ to ____

Number of guards: ____

Preis

Pauschalpreis inkl. aller Zuschläge **19,00**/Std.
Preise zzgl. MwSt.

Price

All-in price including all supplements **19.00**/h.
All prices are subject to VAT.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bewachungsunternehmens

1. **Allgemeines**

a) Eine Standbewachung darf nur durch das von der Messe Freiburg beauftragte Bewachungsunternehmen durchgeführt werden. Für diese Aufgabe dürfen weder Privatpersonen noch andere Bewachungsunternehmen eingesetzt werden. Das von der Messe Freiburg beauftragte Bewachungsunternehmen ist berechtigt, andere fremde Standbewachungen vom Messegelände zu verweisen.

b) Die Bewachung wird durch uniformiertes Personal durchgeführt.

c) Die Mitarbeiter des Bewachungsunternehmens sind verpflichtet, Vorkommnisse jeglicher Art in einem Bewachungsprotokoll festzuhalten und den Auftraggeber über die Bewachungsleitung in Kenntnis zu setzen.

d) Da bei Übergabe und Rückgabe des Standes alle im Bewachungsprotokoll aufgeführten Gegenstände geprüft werden, kann die Übergabe und Rückgabe eines bewachten Standes nur durch anwesende Personen erfolgen.

2. **Haftungsbegrenzung**

a) Das Bewachungsunternehmen hat eine Bewachungshaftpflichtversicherung gemäß §6 der Verordnung über das Bewachungsgewerbe abgeschlossen. Die Haftung ergibt sich aus der Haftpflichtpolice für Sicherheitsunternehmen in Deutschland. Der Auftraggeber kann den Nachweis über den Abschluss einer solchen Versicherung verlangen.

b) Die Höhe der Haftung ist begrenzt auf*)

I) für Personenschäden	1.000.000,00 €
II) für Sachschäden	250.000,00 €
III) für das Abhandenkommen bewachter Sachen	15.000,00 €
IV) für reine Vermögensschäden	12.500,00 €
V) für den Verlust von Fremdschlüsseln	100.000,00 €

c) Die Versicherungssumme wird auf die gesetzlich geregelte Mindesthöhe der Haftpflichtversicherung im Bewachungsgewerbe begrenzt.

* Höhere Haftungssummen können ggf. gegen einen Aufpreis vereinbart werden. Hierzu bedarf es einer schriftlichen Einzelvereinbarung.

d) Abweichend von den Bestimmungen nach 2 a)–c), haftet das beauftragte Bewachungsunternehmen bei Haftpflichtschäden jeglicher Art, gleich aus welchem Rechtsgrund, unbegrenzt, sofern etwaige Schäden von ihm, seinen gesetzlichen Vertretern oder seinen leitenden Angestellten grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht wurden.

3. **Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen**

a) Die Mitarbeiter des Bewachungsunternehmens sind verpflichtet, Vorkommnisse jeglicher Art in einem Bewachungsprotokoll festzuhalten und den Auftraggeber über die Bewachungsleitung in Kenntnis zu setzen. In diesem Protokoll werden Gegenstände festgehalten, für die die Haftung des beauftragten Bewachungsunternehmens im Schadensfall eintreten muss. Durch die jeweiligen Unterschriften unter

General terms and conditions of the security company

1. **General**

a) Security services may only be provided by security companies commissioned by Messe Freiburg. The employment of private persons or other security firms for this purpose is prohibited. The security company commissioned by Messe Freiburg is entitled to expel any other, unauthorised security firms from the exhibition grounds.

b) Security services will be provided by uniformed security guards.

c) The employees of the security company are obliged to enter all occurrences into a security service record; these incidences will be reported to the customer by security management.

d) Since all the items and objects listed in the security service records are reviewed when a stand is handed over, or returned, the process of handing over and returning a guarded stand shall only proceed in the presence of authorised persons.

2. **Limitation of liability**

a) The security company is obliged to place a contract with an insurance company for third-party insurance in accordance with §6 of the ordinance applying to security service companies. The liability follows from the liability insurance policy for security service companies in Germany. The customer is entitled to demand evidence that such insurance has been taken out.

b) The extent of liability shall be restricted to the following sums*)

I) personal injury	€1,000,000.00
II) damage to property	€250,000.00
III) for the loss of guarded items	€15,000.00
IV) for pecuniary loss	€12,500.00
V) for the loss of keys	€100,000.00

c) The sum insured is limited to the legal minimum amount of liability insurance applicable to security companies.

*) Liability coverage may be extended upon payment of a surcharge.

d) In addition to the provisions in 2a) to 2c) the security company shall be liable without limit for damage claims of any kind, irrespective of the legal grounds, in the event of damages resulting from deliberate or grossly negligent actions on the part of the company, its legally appointed representatives, or senior employees.

3. **Liability claims**

a) The employees of the security company are obliged to enter all occurrences into a security service record, these incidences will be reported to the customer by security management. These records shall contain all items and objects to be covered by the liability insurance of the security company in the event of loss, risk or damage. The signatures put under these records are legally binding and apply to all details included in the provision of security services. The security company shall assume liability to a maximum total of

diesem Protokoll werden rechtsverbindlich und nachweislich alle Details der Bewachungsleistungen festgehalten. Für Gegenstände, die während der nachweislichen Bewachung beschädigt werden oder abhandenkommen, übernimmt das Bewachungsunternehmen die Haftung bis zu einer Gesamthöhe von 15.000,00 €. Dies gilt ausdrücklich nur für Gegenstände, die im Protokoll angegeben wurden. Beschädigungen oder das Abhandenkommen dieser Gegenstände sind sofort bei Übergabe mit der Bewachungsleitung festzustellen. Für den Fall der späteren Meldung ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Für Gegenstände, die nicht im Protokoll aufgeführt werden, übernimmt das Bewachungsunternehmen keine Haftung. Sollte bei Rückgabe des Standes vom Auftraggeber das Unterschreiben des Übergabeprotokolls verweigert werden, ist die Bewachungsleitung zu informieren. Der einzige Verweigerungsgrund ist das Abhandenkommen eines bewachten Gegenstandes. Sollte ohne Grund oder aus einem anderen Grund die Unterschrift verweigert werden, schließt das Bewachungsunternehmen die Haftung für die gesamte Bewachungsdauer aus. Das Protokoll wird nach Beenden der Veranstaltung an die Messe Freiburg übergeben und kann dort vom Auftraggeber als Leistungsnachweis jederzeit angefordert werden.

b) Jeglicher Haftungsanspruch erlischt, wenn ihn der Auftraggeber im Falle der Ablehnung durch das Bewachungsunternehmen oder dessen Versicherungsgesellschaft nicht binnen 3 Monaten nach Ablehnung gerichtlich geltend macht.

4. Auftragsabwicklung / Zahlungsbedingungen / Stornierungen

a) Personal zur Durchführung von Standbewachungen kann nur mit dem entsprechenden Bestellformular direkt über die Messe Freiburg bestellt werden.

b) Die Rechnungsstellung erfolgt über die Messe Freiburg mit sofortiger Fälligkeit nach Erhalt. Aufrechnungen und Zurückhaltungen von Bewachungsgebühren sind nicht zulässig. Ungeachtet dessen ist die Messe Freiburg berechtigt, vor oder während der Messe/Veranstaltung Rechnungen zu übergeben, die sofort bar oder mit Scheck zu begleichen sind.

c) Die Rechnung enthält eine detaillierte Stundenaufstellung des Bewachungsunternehmens. Es werden nur die real geleisteten Stunden berechnet, die in den Übergabeprotokollen nachweislich hinterlegt sind. Differenzen zwischen den Planstunden und den tatsächlich geleisteten Stunden werden direkt bei der Rechnungsstellung korrigiert und berücksichtigt.

d) Stornierungen oder Reduzierungen der bestellten Leistungen sind bis spätestens 12 Stunden vor Bewachungsbeginn der Messe Freiburg schriftlich mitzuteilen. Spätere Stornierungen oder Reduzierungen werden auch bei Ausfall der Leistung dem Auftraggeber in voller Höhe berechnet.

5. Zuschläge

a) Alle bis zum Stichtag eingegangenen Bestellungen werden mit dem normalen Stundensatz berechnet. Bei verspäteter Bestellung kommen folgende Zuschläge zum Tragen:

bis 14 Tage vor Veranstaltungsbeginn	25 %
bis 7 Tage vor Veranstaltungsbeginn	50 %
ab Aufbaubeginn	100 %

€15,000.00 for objects either damaged or lost in the course of verifiable security services. This applies expressly only to such objects as have been entered into the security service records. Any damage to, or losses of, such items or objects must be claimed immediately once they are handed over in the presence of security management. No liability shall be accepted in the case of a belated statement or communication of a claim. The security company does not assume liability for any items or objects that have not been listed in the records. Security management must be informed if the customer refuses to sign the hand-over minutes when he returns the stand. The absence or loss of a guarded item or object is the only reason acceptable for refusal.

Should the signature be refused without a statement of reason, or by stating any other reason(s), the security company excludes liability for the entire security service period. After termination of the exhibition / event the security service records shall be handed over to Messe Freiburg. Customers wishing to provide evidence of the security services rendered are entitled to ask for the release of these records at any reasonable time.

b) If the security company, or its insurers, refuse to accept a claim for damages, then the customer must pursue the claim through the courts within a period of 3 months, otherwise any claim shall become void.

4. Order processing / conditions of payment / cancellations

a) Stand security personnel can only be ordered directly from Messe Freiburg by using the appropriate order form.

b) Invoices are issued by Messe Freiburg. The settlement of these invoices is immediately due upon receipt. Cost set-offs or retention of security fees are not permitted. Irrespective of this, Messe Freiburg is entitled to issue invoices before or during the exhibition / event to be settled immediately in cash or by cheque.

c) The invoice shall contain a detailed list of the security company's duty hours. Only the hours actually worked and documented in the hand-over minutes shall be invoiced. Deviations between hours planned and actually worked are to be corrected and considered directly upon invoicing.

d) Cancellations or reductions of services already ordered must be communicated in writing to Messe Freiburg no later than 12 hours prior to the commencement of security duty. Later cancellations or reductions will be charged to the account of the customer without deductions, even in the event of non-performance.

5. Surcharges

a) All orders received prior to the deadline stated will be charged with the regular rate per hour of service. In cases of belated arrival of orders the following surcharges ensue:

14 days prior to onset of the event	25%
up to 7 days prior to onset of the event	50%
on the day stand assembly period begins	100%

b) We expressly reserve the right to deny a binding provision of services if orders are received after deadlines have expired.

b) Eine verbindliche Zusage der Leistung bei Eingang der Bestellung nach dem jeweiligen Stichtag behalten wir uns ausdrücklich vor.

6. **Vertragsbeginn**
Der Bewachungsvertrag ist für das Bewachungsunternehmen von dem Zeitpunkt an verbindlich, an dem der Auftraggeber die schriftliche Auftragsbestätigung der Messe Freiburg erhält.

7. **Gerichtsstand**
Gerichtsstand ist, soweit nichts anderes vereinbart ist, der Sitz der Betriebsleitung des Bewachungsunternehmens.

6. **Commencement of contract**
The security contract shall have binding nature for the security company as soon as the customer receives from Messe Freiburg a written order confirmation.

7. **Jurisdiction**
Jurisdiction shall be the seat of management of the security company, unless agreed otherwise.

Ausstellungsspediteur 16

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Exhibition carrier 16

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

☐ Halle / Hall ☐ Freigelände / Outdoor Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

SCHENKER Deutschland AG Spezial-Transporte
Elsässer Str. 6, 79189 Bad Krozingen, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 7633 91993-11
Fax +49 7633 91993-29
fairs.freiburg@dbschenker.com, www.dbschenker.com

Bestellung nachfolgender Leistungen | Ordering the following services

(unter Anerkennung der umseitigen Messe-Speditionsbedingungen) | (in accordance with the conditions of exhibition carriage overleaf)

Tag der Leistungen / Date service required: | Uhrzeit / Time:

Gewünschte Leistung für / Service required for assembly: Aufbau / set-up ☐ Abbau / dismantling ☐ | Einsatzzeit ca. / Approximate duration of service:

Ent- / Beladung sowie Zwischenlagerung von Stückgut im Messelager (max. 2.500 kg / Sendung) | Unloading / loading as well as intermediate storage of exhibition merchandise(max. 2,500 kg / shipment)

Ent-/Beladung und Zwischenlagerung, per 100 kg Unloading/loading and intermediate storage per 100 kg	11,50	☐

Jedoch minimal 200 kg pro Sendung, Entladung lose Ware nach Vereinbarung. | Minimum rate – 200 kg per shipment, unloading bulk goods – by arrangement.

Rollgeld für die Transporte zwischen Speditionshof und Messegelände Freight charges from forwarding agent to exhibition centre

0–100 kg Up to 100 kg	19,32	☐	201–300 kg 201 to 300 kg	49,00	☐	401–500 kg 401 to 500 kg	75,71	☐
101–200 kg 101 to 200 kg	34,23	☐	301–400 kg 301 to 400 kg	63,00	☐	Gewichte > 500 kg: n. Vereinbarung Weights > 500 kg: acc. to agreement		

Standanlieferung | Stand delivery

(Transport der Ausstellungsgüter vom Eingang Messegelände bis zum Ausstellungsstand) | (Transport of exhibition items from the gate of the exhibition grounds to stand location)

Je angefangene 100 kg Sendungsgewicht Per each 100 kg shipment weight commenced	13,50	☐
Auftragserfassung/Sendung je Sendung Order entry/shipment per order	5,85	☐

Jedoch minimal 200 kg pro Sendung | Minimum rate – 200 kg per shipment.

Personalgestellung | Provision of personnel

Transportarbeiter, je angefangene Stunde Worker per commenced hour	36,00	☐
Schwergutmeister / Vorarbeiter je angefangene Stunde Foreman per commenced hour	43,00	☐

Leermaterial | Empty packaging material

(Überlagernahme des Leermaterials inkl. Abholung/Anlieferung Ausstellungsstand) | (Taking over empty packaging material incl. collection from/delivery to exhibition stand)

Je m³ Per m³	44,00		Auftragserfassung Order entry	5,85	
Staplerbeihilfe ab 5 m³, je angef. 5 m³ Forklift support per commenced 5 m³				60,00	

(Mindestens 88,00 €) | (Minimum €88.00)

Überlagernahme des Vollmaterials inkl. Abholung/Anlieferung vom/zum Ausstellungsstand | Intermediate storage of packed goods including collection/delivery from and to exhibition stand

Je m³ Per m³	52,00		Auftragserfassung Order entry	5,85	
Staplerbeihilfe ab 5 m³, je angef. 5 m³ Forklift support per commenced 5 m³				60,00	
Lagerung Genie pauschal Storage genie all in				240,00	
Lagerung Hebebühne pauschal Storage lifting ramp all in				400,00	

(Mindestens 104,00 €) | (Minimum €104.00)

Gestellung von Hilfsmitteln | Provision of utilities/devices

Hubwagen, je angef. ½ Stunde Hand pallet truck, per ½ h commenced	18,00	
Schwerguttransportrollen u. Schwerlastlift, je angefangene ½ Stunde Heavy cargo transport rollers and heavy-duty lifts, per each ½ hour commenced	30,00	

Gabelstapler | Forklift trucks

(inkl. Fahrer, je angefangene Stunde) | (incl. driver, per each hour commenced)

Bis 4,0 t Up to 4,0 t	95,00		Bis 5,0 t Up to 5,0 t	110,00	
Bis 7,0 t Up to 7,0 t	n. Vereinbar. acc. to agreem.		Bis 10,0 t Up to 10,0 t	n. Vereinbar. acc. to agreem.	

Regiekosten*, je angef. Stunde Einsatzzeit Charges for logistics*, per each hour commenced	12,50		Auftragserfassung Order entry	5,85	

*Maximum 38 €. | Maximum: €38

Krangestellung | Provision of cranes

(Tragkraft nach Bedarf) inkl. Fahrer | (Load-bearing capacity as requested) incl. driver

Telekran bis 15 t Telecrane up to 15 t	160,00	Telekran bis 50 t Telecrane up to 50 t	210,00	Ca.-Angabe der Tonnage: Approximate tonnage:	

Je angefangene Stunde der Einsatzzeit, zzgl. 3 % Hakenlastversicherung | Per hour of use begun, plus 3% load hook insurance

Telekran über 50 t Telecrane over 50 t	nach Vereinbarung according to agreement

Für die Vorhaltung sowie An- und Abfahrt werden pro Auftrag zusätzlich 2 Stunden berechnet. | Additional 2 hours are charged for provision and travelling to/from facility.

Regiekosten, je angef. Stunde Einsatzzeit Charges for logistics, per each full hour commenced	12,50		Auftragserfassung Order entry	5,85	

Zollabfertigung Einfuhr | Customs clearance import

T1-Abfertigung / Versandschein T1 clearance / transit document	65,00		Kosten für eventuelle Zollbeschau: gemäß Auslage Charges f. customs examination, if req.: acc. to expenses
Temporäre Einfuhr / Verwendungsschein bis zu 3 Zollpositionen Temporary importation / document for temporary importation up to 3 customs items	135,00		Personalgestellung für Zollbeschau: gem. siehe oben Provision of personnel for customs examination: as above
Je weitere Zollposition Each further item	9,10		Vorlageprovision: 25 % des verauslagten Betrags* Advance commission: 2.5% of the amount disbursed*

Vorlageprovision: 25 % des verauslagten Betrags*
Commission for advanced customs cash deposit: 25% of deposited amount

*Minimum 5 €. Alle weiteren Gebühren, wie z.B. Zollbeamtengebühren, Übersetzungen usw. gem. Aufwand | Minimum €5, all additional fees (e.g. customs officer charges, translation, etc.) due to expenses.

Zollabfertigung Ausfuhr | Customs clearance export

Löschen Verwendungsschein / temporäre Einfuhr Cancellation of document for temporary importation	65,00		T1-Abfertigung T1 clearance	55,00

Versicherung | Insurance

Speditionsversicherung gem. Prämientabelle
Forwarding insurance is subject to rating table

Weitere Kosten auf Anfrage. Änderungen vorbehalten.

Auf die obengenannten Preise werden folgende Zuschläge erhoben:

Überstundenzuschlag (ab 17:00 Uhr) 25 %, Nachtzuschlag (ab 20:00 Uhr) 55 %, Samstagszuschlag (6:00–20:00 Uhr) 55 %, Samstagszuschlag (ab 20:00 Uhr) 75 %, Sonntags- und Feiertagszuschlag 100 %. Die Zuschläge gelten für alle Dienstleistungen außer der Leer- und Vollgutlagerung sowie Zollabfertigung.

Preise zzgl. MwSt.

Further rates on request. Subject to alterations.

The following surcharges are to be paid in addition to the above prices:

Charge for overtime (from 5 p. m.) 25%, surcharge for night work after 8 p. m. 55%, surcharge for work on Saturday (from 6 a. m. to 8 p. m.) 55%, surcharge for night work on Saturday after 8 p. m. 75%, charge for work on Sunday and on public holidays 100%. Surcharges apply for all services except intermediate storage of goods and empties and for customs clearance.

All prices are subject to VAT.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Ausstellungsspediteur 16

Allgemeines

1. Die Bestellung muss bis zum genannten Termin bei der Messe Freiburg zur Weiterleitung an die SCHENKER Deutschland AG eingegangen sein. Bei Bestellungen, die nach dem genannten Termin eingehen, besteht kein Anspruch auf termingerechte Gestellung.

2. Der Messespeditionstarif gilt für alle Leistungen, die der vertraglich verpflichtete Spediteur beim An- und Abtransport der Messegüter für die Aussteller der Messen und Ausstellungen im Messe- bzw. Ausstellungsbereich durchführt.

3. Der An- und Abtransport von Messegut umfasst insbesondere den Empfang, die Überführung zum Messegelände, das Verbringen zum Stand, den Rücktransport und in besonderen Fällen die Überlagernahme sowie die Erledigung der Zollformalitäten.

4. Der Messespediteur hat die Verpflichtung übernommen, genügend Kran- und Tiefladefahrzeuge bereitzustellen, so dass Kran- und Montagearbeiten auf dem Messegelände für den Auf- und Abbau reibungslos durchgeführt werden können.

5. Für alle Aufträge der Aussteller an den Messespediteur nach dem Messespeditionstarif gelten ausschließlich die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen, neueste Fassung (ADSp). Die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen liegen zur Einsichtnahme in den Geschäftsräumen des Messespediteurs aus.

6. Die Haftung des Messespediteurs endet mit dem Abstellen des Messegutes am Stand des Ausstellers auch dann, wenn der Aussteller oder dessen Beauftragter noch nicht anwesend ist. Beim Rücktransport beginnt sie erst mit der Abholung am Stand auch dann, wenn die Versandpapiere schon vorher im Büro des Messespediteurs abgegeben wurden.

7. Der Messespeditionstarif ist auf den derzeit gültigen Bestimmungen, Löhnen und Tarifen aufgebaut und tritt ab sofort in Kraft. Der Tarif beinhaltet die Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer) nicht. Diese wird nach den gesetzlichen Bestimmungen hinzugerechnet.

Der Messespediteur ist berechtigt, die Auslagen und Gebühren während der Laufzeit der Messe zu kassieren, zumindest in Form einer Akontozahlung.

Der Tarif wurde von der Messeleitung genehmigt.

SCHENKER Deutschland AG

Stand: November 2012

Exhibition carrier 16

General

1. Messe Freiburg must have received the order by the deadline stated in order to forward it to the company SCHENKER Deutschland. In the case of orders received after the deadline stated, there is no guarantee that the services required will be provided in time.

2. The exhibition carriage tariff applies to all services which the carrier is obliged by contract to carry out when delivering and removing goods for exhibitors at the fairs and exhibitions in the exhibition centre.

3. The delivery and removal of exhibition goods specifically involves reception of the goods, transportation of the goods to the exhibition centre, conveyance of the goods to the stand, return transportation of the goods and in special cases storage of the goods and completion of customs formalities.

4. The exhibition carrier has accepted responsibility for ensuring that enough cranes and low-loaders are available to enable the smooth execution of crane and construction work during stand assembly and dismantling.

5. All orders which the exhibition carrier receives from exhibitors at the exhibition carriage tariffs are subject to the most recent version of the General Conditions of German Carriers (ADSp).

6. The exhibition carrier's liability ends when the goods have been deposited at the exhibitor's stand, even if the exhibitor or his employees are not present. The exhibiton carrier's responsibility for the return transportation only begins when the goods are collected from the stand, even if the dispatch documents have already been handed over in the exhibition carrier's office.

7. The exhibition carriage tariff is based on the currently valid conditions, wages and salaries and comes into effect immediately. The tariff does not include value added tax. This is calculated in accordance with legal regulations.

The exhibition carrier is entitled to collect expenses and fees during the exhibition, at least in the form of payment on account.

The tariff has been authorised by the exhibition management.

SCHENKER Deutschland AG

As at: November 2012

Ausstellungsversicherung 17

Exhibition insurance 17

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

☐ Halle / Hall ☐ Freigelände / Outdoor Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

BGV-Versicherung AG
76116 Karlsruhe, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 721 660-1340
Fax +49 721 660-19-1340
kommunal@bgv.de, www.bgv.de

BGV AG-Partnernummer (sofern vorhanden) P

BGV Partner Number (if it is available) P

Versicherungsanmeldung für die Ausstellungs- und Haftpflichtversicherung (gewünschte Versicherung/Summe bitte ankreuzen). Die Versicherung gilt nur für inländische Aussteller, Aussteller aus dem Ausland bitte direkt mit der Messeleitung Kontakt aufnehmen. Eine Rechnungsstellung erfolgt in diesen Fällen durch die Messeleitung.
Application for exhibition and personal liability insurance (please place a cross by the type of insurance and sum required).

A) Ausstellungs- und Transportversicherung (Ware und Stand)
A) Application for exhibition and personal liability insurance

Messestand und Standeinrichtung – Art der ausgestellten Güter:
Exhibition stand and furnishings – type of goods exhibited:

Achtung: Dieser Antrag gilt nicht für die Versicherung von echten Teppichen, Pelzen, Schmuck, Antiquitäten u. a. sowie von Tieren. Dafür gelten besondere Beitrags- und Vertragsbedingungen, die auf Anfrage bekanntgegeben werden.

Please note: This application does not apply to the insurance of real carpets, furs, jewellery, antiques, etc., or for animals. In these cases special premiums and insurance conditions apply and will be supplied on request.

Gewünschte Versicherungssumme (Ware und Stand): | Amount of insurance required (goods and stand):

Gesamtwert der ausgestellten Güter inkl. Stand Amount of insurance required (goods and stand)	Beitrag (€) inklusive Versicherungsteuer Premium (€) premium incl. insurance tax	X
Bis / up to **17.500,00**	**85,70**	
Bis / up to **25.000,00**	**107,10**	
Bis / up to **37.500,00**	**139,90**	
Bis / up to **50.000,00**	**160,70**	
Bis / up to **75.000,00**	**206,50**	
Bis / up to **100.000,00**	**248,50**	

Beiträge müssen dem Gesamtwert der ausgestellten Güter inkl. Stand entsprechen. Höhere Summen auf Anfrage.

Premiums must correspond to the total value of the goods. Higher sums on request.

Artikel	Beitrag (€) pro Stand	Anzahl

B) Haftpflichtversicherung

Nur erforderlich, wenn eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung das Risiko aus der Teilnahme an einer Ausstellung nicht deckt!

Deckungssummen je Schadensereignis:

2.000.000,00 € für Personenschäden
1.000.000,00 € für Sachschäden

Die Gesamtleistung des Versicherers für alle Schadensereignisse ist auf das Doppelte begrenzt. Maßgebend für den Versicherungsschutz sind die allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung und die besonderen Bedingungen und Risikobeschreibungen.

Je Ausstellungsstand inkl. Versicherungsteuer	**60,00**	

Für die Aussteller von Tieren gelten besondere Beitrags- und Vertragsbedingungen, die auf Anfrage bekanntgegeben werden.

Zahlungsweise | Form of payment

Bankeinzug (nur Inlandskonten) Direct debit (German accounts only)	
Bankleitzahl: Sort code:	
Konto-Nr.: Account No.:	
Konto-Inhaber: Account holder:	

Hinweis: Diese Versicherungsanmeldung gilt als Versicherungspolice. Der Versicherungsschutz tritt jedoch erst bei vollständiger Bezahlung der Versicherungsprämie, frühestens aber mit dem Eingang beim Versicherer in Kraft.

Wichtiger Hinweis

Das Versicherungsvertragsgesetz gibt vor, dass dem Versicherungsnehmer vor Abschluss die notwendigen Unterlagen wie z.B. Bedingungen ausgehändigt werden. Dies ist hier nicht in dem Umfang möglich wie vorgesehen. Wir bitten darum, die notwendigen Unterlagen zur Beantragung vor Abschluss bei uns anzufordern. Mit seiner Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er alle notwendigen Unterlagen entweder in Papierform, per Übermittlung auf Datenträger oder per E-Mail erhalten hat.

Der Antragsteller verzichtet mit seiner Unterschrift auf die Beratungs- und Dokumentationspflicht gemäß EU-Vermittler-Richtlinien. In diesem Zusammenhang weisen wir darauf hin, dass sich dies nachteilig auf die Möglichkeit auswirken kann, gegen den Versicherer einen Schadenersatz wegen Verletzung der Beratungs- und Dokumentationspflicht geltend zu machen.

Bitte beachten Sie die beigefügten Unterlagen.

Ort und Datum | Place and date

Item	Premium (€) per stand	Quantity

B) Personal liability insurance

Only necessary if the company's current liability insurance policy does not cover the risks involved in taking part in an exhibition!

Coverage per incident:

€2,000,000.00 for damage to persons
€1,000,000.00 for damage to goods

The total obligation of the insurer for all occurrences of damage is limited to double the amount. Decisive for insurance cover are the General Conditions of Insurance for personal liability insurance and the special conditions and descriptions of risks.

Per exhibition stand incl. insurance tax	**60.00**	

Special premiums and contract conditions apply to exhibitors of animals. These are available on request.

Note: This application serves as the insurance policy. However, the insured is only covered after payment of the entire premium has been received by the insurer.

Important note

The German Insurance Contract Law requires that all necessary documents are handed out to the policyholder prior to conclusion of contract. Unfortunately, this is not feasible to the extent legally prescribed. Please send us your request to forward the Terms and Conditions. The applicant confirms with his signature that he has received all necessary documents, either as a hard copy, on data carriers, or by e-mail.

With his signature, the applicant renounces his claim on the obligatory consultancy and documentation services which are to be provided according to the EU insurance mediation directive. In this regard, we point out that such behaviour might prove disadvantageous to the possibility of asserting a claim for damages against the insurance intermediary failing to fulfil his consultancy and documentation service duties.

Please pay attention to the attached documents.

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Ausstellungsversicherung 17

Umfang von A (Ausstellungsversicherung)

1. Maßgebend für die Versicherung sind für den Hin- und Rücktransport sowie für den Aufenthalt der versicherten Sachen auf dem Ausstellungsgelände die allgemeinen Bedingungen für die Ausstellungsversicherung und bei der Versicherung von Kunstgegenständen die Sonderbedingungen zu den AVB 1988 für Kunstausstellungen. Die Bedingungen werden auf Wunsch zugestellt.

2. **Auszug aus den allgemeinen Versicherungsbedingungen**
Versichert sind Schäden und Verluste, entstanden durch: Transportmittelunfall, Brand, Blitz, Explosion, höhere Gewalt, Diebstahl, Abhandenkommen, Beraubung, Witterungseinflüsse, Bruch, Verbiegen, Verbeulen, soweit unter Ziff. 3 – besonderer Hinweis – nichts anderes vereinbart ist.

3. **Besonderer Hinweis**
a) Für die Gewährung des Versicherungsschutzes ist es erforderlich, dass der Stand mit einem Standbeauftragten ständig besetzt ist bzw. dass außerhalb der Besuchszeit die Räumlichkeiten verschlossen, bewacht oder sonstwie gegen Einbruch gesichert sind.

b) Je Schadensfall trägt der Versicherungsnehmer einen Selbstbehalt von 125,00 €.

c) Werden während der Ausstellung die ausgestellten Güter verkauft und dem Käufer ausgehändigt, erstreckt sich der Versicherungsschutz nicht auf Verluste durch Diebstahl bzw. Abhandenkommen nach dem Kauf.

d) Im Freien ausgestellte Gegenstände sind nicht gegen Diebstahl, Abhandenkommen und Witterungseinflüsse versichert. In Zelten sind Schäden durch Witterungseinflüsse – ausgenommen Sturm- und Sturmfolgeschäden – ausgeschlossen.

4. **Obliegenheiten**
Sämtliche Schäden sind unverzüglich dem Versicherer zu melden; Brand- und Diebstahlschäden auch gleichzeitig der zuständigen Polizeidienststelle.

Bei Nichtbeachten obiger Obliegenheiten droht der Verlust des Versicherungsschutzes!

5. **Messestand und Standeinrichtung**
a) Die Versicherung gilt gleichfalls für den Messestand einschließlich der Standeinrichtung und der dazugehörenden Gegenstände aus Glas, Porzellan, Steingut etc., vorausgesetzt, die beantragte Versicherungssumme wurde entsprechend gebildet. Die Ersatzleistung der Versicherungsgesellschaft für Gegenstände aus Glas, Porzellan etc. ist auf 10 % der beantragten Versicherungssumme begrenzt. Gegen Prämienzulage kann ein höherer Wertanteil versichert werden.

b) Zur Standausrüstung gehörende Blumen und Pflanzen gelten als nicht mitversichert.

6. **Ausschlussklausel**
Biochemie und Kernenergie.

Exhibition insurance 17

Coverage provided by A (exhibition insurance)

1. The extent of cover for the transportation of the goods insured to and from the exhibition site and for the time during which the goods insured are present at the exhibition site are defined by the General Conditions of Exhibition Insurance. For the insurance of art objects, the Special Conditions for Art Exhibitions appended to the General Conditions of Exhibition Insurance of 1988 apply. The insurer will make these conditions available on request.

2. **Extract from the General Conditions of Insurance**
Coverage is provided for damage and losses caused by: accidents to the means of conveyance carrying the goods insured, fire, lightning, explosion, force majeure, theft, disappearance, robbery, effects of the weather, breakage, bending and denting, provided no alternative agreement has been made in accordance with point 3 – points to note.

3. **Points to note**
a) In order to guarantee insurance cover, it is necessary for a representative to be present at the stand at all times, and that the area is locked, guarded or otherwise protected against break-in outside visiting hours.

b) In each incident of damage, the insured has to bear the first €125.00 of the loss incurred.

c) If the goods exhibited are sold and handed over to the purchaser during the exhibition, they will not be covered in the event of loss resulting from theft or disappearance.

d) Objects exhibited outdoors are not insured against theft, disappearance and effects of the weather. If the goods are exhibited in tents, damage resulting from the effects of the weather – except storms and damage resulting from storms – are excluded.

4. **Obligations**
All damage should immediately be reported to the insurer. Damage resulting from fire and theft should be reported to the relevant police station at the same time.

If the obligations listed above are not fulfilled, loss of cover may result!

5. **Exhibition stand and furnishings**
a) The insurance policy also applies to the exhibition stand including furnishings and any objects made of glass, porcelain, stoneware, etc. which constitute part of the furnishings, provided the sum insured is adequate. The insurance company's replacement policy for objects made of glass, porcelain, etc. is restricted to 10% of the sum insured. Such goods can be insured to a proportionally higher value on payment of a surcharge.

b) Flowers and plants which constitute part of the stand furnishings are not insured.

6. **Exclusion clause**
Biochemistry and nuclear energy.

Umfang von B (Haftpflichtversicherung)

Versicherungsschutz wird nach Maßgabe der Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHB) gewährt.
Mitversichert ist die persönliche gesetzliche Haftpflicht der vom Versicherungsnehmer bei der Ausstellung beschäftigten Personen.
Ausgeschlossen sind Haftpflichtansprüche aus Personenschäden, bei denen es sich um Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten im Betrieb des Versicherungsnehmers gemäß dem Sozialgesetzbuch VII handelt.

Nicht versichert sind Haftpflichtansprüche – unbeschadet der Ausschlüsse in den AHB – wegen Beschädigung, Vernichtung und Abhandenkommen der ausgestellten Sachen bzw. Tiere und der zur Aufbewahrung abgegebenen Sachen; Schäden aller Art an dem Eigentum der mitwirkenden Personen; Halten, Führen bzw. Lenken von Kraft-, Wasser- und Luftfahrzeugen. Versicherungsschutz besteht nur subsidiär, d.h. für den Aussteller nur insoweit, als dessen eigene Betriebshaftpflichtversicherung dieses Risiko nicht umfasst.

Allgemeiner Hinweis:
Dem Antragsteller wird für die beantragte Versicherung unverzüglich je eine Beitragsrechnung von der Versicherungsgesellschaft zugestellt.

Coverage provided by B (personal liability insurance)

Insurance cover is granted according to the regulations set down by the General Insurance Conditions for personal liability insurance.
The personal liability of persons employed at the exhibition by the party insured is also covered.
Regardless of the exclusions laid down in the General Insurance Conditions for Personal Liability Insurance, personal liability claims resulting from the following are not covered damage, destruction and disappearance of the objects and animals exhibited and given up for safekeeping,

Damage of all kinds to the property of the persons taking part; The operation, driving and steering of motor vehicles and vehicles used in air and water transport. The insurance cover only exists in subsidiary form, e.g. for the exhibitor inasmuch as the liability insurance of his/her company does not cover this risk.

General note:
The insurer will immediately send each applicant a premium invoice relating to the insurance applied for.

Wichtige Anzeigepflichten:

Belehrung über die Rechtsfolgen bei Verletzung der vorvertraglichen Anzeigepflicht (Mitteilung nach § 19 Absatz 5 VVG)

Sehr geehrte Antragstellerin, sehr geehrter Antragsteller,
damit wir Ihren Versicherungsvertrag ordnungsgemäß prüfen können, ist es notwendig, dass Sie die Ihnen gestellten Fragen wahrheitsgemäß und vollständig beantworten. Es sind auch solche Umstände anzugeben, denen Sie nur geringe Bedeutung beimessen.
Angaben, die Sie nicht gegenüber dem Versicherungsvermittler machen möchten, sind unverzüglich und unmittelbar gegenüber der BGV-Versicherung AG bzw. der Badischen Allgemeinen Versicherung AG, Durlacher Allee 56, 76131 Karlsruhe, Postanschrift 76116 Karlsruhe, schriftlich nachzuholen.
Bitte beachten Sie, dass Sie Ihren Versicherungsschutz gefährden, wenn Sie unrichtige oder unvollständige Angaben machen. Nähere Einzelheiten zu den Folgen einer Verletzung der Anzeigepflicht können Sie der nachstehenden Information entnehmen.

Welche vorvertraglichen Anzeigepflichten bestehen?

Sie sind bis zur Abgabe Ihrer Vertragserklärung verpflichtet, alle Ihnen bekannten gefahrerheblichen Umstände, nach denen wir in Textform gefragt haben, wahrheitsgemäß und vollständig anzuzeigen. Wenn wir nach Ihrer Vertragserklärung, aber vor Vertragsannahme in Textform nach gefahrerheblichen Umständen fragen, sind Sie auch insoweit zur Anzeige verpflichtet.

Welche Folgen können eintreten, wenn eine vorvertragliche Anzeigepflicht verletzt wird?

1. **Rücktritt und Wegfall des Versicherungsschutzes**
Verletzen Sie die vorvertragliche Anzeigepflicht, können wir vom Vertrag zurücktreten. Dies gilt nicht, wenn Sie nachweisen, dass weder Vorsatz noch grobe Fahrlässigkeit vorliegt.
Bei grob fahrlässiger Verletzung der Anzeigepflicht haben wir kein Rücktrittsrecht, wenn wir den Vertrag auch bei Kenntnis der nicht angezeigten Umstände, wenn auch zu anderen Bedingungen, geschlossen hätten.
Im Fall des Rücktritts besteht kein Versicherungsschutz. Erklären wir den Rücktritt nach Eintritt des Versicherungsfalles, bleiben wir dennoch zur Leistung verpflichtet, wenn Sie nachweisen, dass der nicht oder nicht richtig angegebene Umstand
– weder für den Eintritt oder die Feststellung des Versicherungsfalles
– noch für die Feststellung oder den Umfang unserer Leistungspflicht
ursächlich war. Unsere Leistungspflicht entfällt jedoch, wenn Sie die Anzeigepflicht arglistig verletzt haben.
Bei einem Rücktritt steht uns der Teil des Beitrags zu, welcher der bis zum Wirksamwerden der Rücktrittserklärung abgelaufenen Vertragszeit entspricht.

2. **Kündigung**
Können wir nicht vom Vertrag zurücktreten, weil Sie die vorvertragliche Anzeigepflicht lediglich einfach fahrlässig oder schuldlos verletzt haben, können wir den Vertrag unter Einhaltung einer Frist von einem Monat kündigen.

Important duties of disclosure:

Cautionary information concerning the legal consequences of non-compliance with the pre-contractural duty of disclosure (Notification according to section 19, paragraph 5 VVG [Insurance Contract Law])

Dear Applicant,
In order to enable us to process your insurance policy, you must answer the questions put to you truthfully and in full. You should also mention circumstances to which you may attach only minor importance.
Any statements you do not wish to make to the insurance broker in person should be sent in writing promptly and without delay to Badische Gemeinde-Versicherungs-Verband, Badische Allgemeine Versicherung AG or Badische Rechtsschutzversicherung AG, Durlacher Allee 56, 76131 Karlsruhe, postal address 76116 Karlsruhe.
Please note that you will jeopardise you insurance cover if the information you supply is incorrect or incomplete. Further information on the consequences of non-compliance with the duty of disclosure is provided in the following.

What are the pre-contractual duties of disclosure?

Before submitting your contractual declaration, you are obliged to disclose truthfully and in full any and all risk-related circumstances which we have asked for in written form. It is also your duty to provide such information if we request in writing that you supply information on risk-related circumstances after having received your contractual declaration, but before agreeing to issue the policy.

What are the possible consequences of non-compliance with a precontractual duty of disclosure?

1. **Cancellation and loss of insurance coverage**
If you fail to comply with the pre-contractual duty of disclosure, we are entitled to cancel the policy. This is not the case if you can prove that non-compliance was neither deliberate nor due to gross negligence. In the case of non-compliance with the duty of disclosure as a result of gross negligence, we are not entitled to cancel the policy if we would have issued it in full knowledge of the circumstances which were not disclosed, albeit on different terms.
Cancellation of a policy means that insurance cover can no longer be provided. If we decide to cancel a policy after an insurance claim has been made, we are still liable to pay the claim if you are able to prove that the circumstances that were either not declared at all or were described incorrectly were neither of direct consequence:
– for the occurrence leading to or the establishment of the claim
– nor for the determination or the extent of our obligation to provide indemnification.
However, our obligation to provide indemnification no longer applies if you are guilty of deceit with regard to non-compliance with the duty of disclosure. In the event of cancellation we are entitled to retain that proportion of the premium that corresponds to the duration of the policy until the time when the termination of the policy takes effect.

Unser Kündigungsrecht ist ausgeschlossen, wenn wir den Vertrag auch bei Kenntnis der nicht angezeigten Umstände, wenn auch zu anderen Bedingungen, geschlossen hätten.

3. **Vertragsänderung**

Können wir nicht zurücktreten, weil wir den Vertrag auch bei Kenntnis der nicht angezeigten Gefahrumstände, wenn auch zu anderen Bedingungen, geschlossen hätten, werden die anderen Bedingungen auf unser Verlangen Vertragsbestandteil. Haben Sie die Anzeigepflicht schuldlos verletzt, werden die anderen Bedingungen erst ab der laufenden Versicherungsperiode Vertragsbestandteil.

Erhöht sich durch die Vertragsänderung der Beitrag um mehr als 10 % oder schließen wir die Gefahrabsicherung für den nicht angezeigten Umstand aus, können Sie den Vertrag innerhalb eines Monats nach Zugang unserer Mitteilung über die Vertragsänderung fristlos kündigen. Auf dieses Recht werden wir Sie in unserer Mitteilung hinweisen.

4. **Ausübung unserer Rechte**

Wir können unsere Rechte zum Rücktritt von der Kündigung oder zur Vertragsänderung nur innerhalb eines Monats schriftlich geltend machen. Die Frist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem wir von der Verletzung der Anzeigepflicht, die das von uns geltend gemachte Recht begründet, Kenntnis erlangen. Bei der Ausübung unserer Rechte haben wir die Umstände anzugeben, auf die wir unsere Erklärung stützen. Zur Begründung können wir nachträglich weitere Umstände angeben, wenn für diese die Frist nach Satz 1 nicht verstrichen ist.

Wir können uns auf die Rechte zum Rücktritt, zur Kündigung oder zur Vertragsänderung nicht berufen, wenn wir den nicht angezeigten Gefahrumstand oder die Unrichtigkeit der Anzeige kannten.

Unsere Rechte zum Rücktritt, zur Kündigung und zur Vertragsänderung erlöschen mit Ablauf von 5 Jahren nach Vertragsschluss. Dies gilt nicht für Versicherungsfälle, die vor Ablauf dieser Frist eingetreten sind. Die Frist beträgt 10 Jahre, wenn Sie die Anzeigepflicht vorsätzlich oder arglistig verletzt haben.

5. **Stellvertretung durch eine andere Person**

Lassen Sie sich bei Abschluss des Vertrages durch eine andere Person vertreten, so sind bezüglich der Anzeigepflicht, des Rücktritts von der Kündigung, der Vertragsänderung und der Ausschlussfrist für die Ausübung unserer Rechte sowohl die Kenntnis und Arglist Ihres Stellvertreters als auch Ihre eigene Kenntnis und Arglist zu berücksichtigen. Sie können sich darauf, dass die Anzeigepflicht nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig verletzt worden ist, nur berufen, wenn weder Ihrem Stellvertreter noch Ihnen Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt.

2. **Termination of the contract**

If we are unable to withdraw from the contract because your non-compliance with the pre-contractual duty of disclosure was merely due to negligence or inadvertence, we are entitled to terminate the policy with one month's notice. This right to terminate the contract is excluded in such cases in which we would have been prepared to issue the policy, though perhaps on different terms, even if we had been aware of the undisclosed circumstances.

3. **Alteration of the contract**

If we are unable to cancel the contract because we would have been prepared to issue the policy even had we been aware of the undisclosed risks, though perhaps on different terms, the modified terms shall become part of the contract at our request. If your non-compliance with the duty of disclosure was not intentional, the modified terms will only become part of the contract in the current insurance period. If such contract modification should cause the premium to increase by more than 10%, or if we exclude insurance cover for the circumstances that were not disclosed, you have the right to terminate the contract immediately within one month after receiving notification of the modified terms. In such case, we will call your attention to this fact in our letter.

4. **Exercising our rights**

Should we wish to exercise our rights with regard to cancellation, termination or modification of the contract, these must be asserted in writing and within one month from the date on which we become aware of the non-compliance with the duty of disclosure on which the assertion of such right is based. When asserting such rights, we are obliged to state the circumstances on which we base our assertion. In substantiation we may subsequently adduce other circumstances if these are not covered for the period referred to in sentence one.

We are not entitled to assert our rights with regard to cancellation, termination or modification of the contract if we had prior knowledge of the undisclosed risk or of the incorrect nature of the disclosure.

Our rights with regard to cancellation, termination or modification of the contract lapse after a period of five years following the issuance of the policy. This does not apply in the case of insured events occurring before this period has expired. A period of ten years applies if you have deliberately or deceitfully failed to comply with the duty of disclosure.

5. **Representation by a third party**

If you choose to be represented by a third party when the contract is concluded, it will be necessary to consider personal knowledge and possible deceitfulness both on your part and on the part of your representative with regard to the duty of disclosure, cancellation, termination of contract, contract modification and the period in which we are entitled to assert our rights. You can only plead that your failure to comply with the duty of disclosure was neither deliberate nor the result of gross negligence if neither you nor your representative can be deemed to have done so deliberately or as being guilty of gross negligence.

Mitteilung nach § 28 Absatz 4 VVG über die Folgen bei Verletzungen von Obliegenheiten nach dem Versicherungsfall

Sehr geehrte Antragstellerin, sehr geehrter Antragsteller,
wenn der Versicherungsfall eingetreten ist, brauchen wir Ihre Mithilfe.

1. **Auskunfts- und Aufklärungsobliegenheiten**
Aufgrund der mit Ihnen getroffenen vertraglichen Vereinbarungen können wir von Ihnen nach Eintritt des Versicherungsfalls verlangen, dass Sie uns jede Auskunft erteilen, die zur Feststellung des Versicherungsfalls oder des Umfangs unserer Leistungspflicht erforderlich ist (Auskunftsobliegenheit), und uns die sachgerechte Prüfung unserer Leistungspflicht insoweit ermöglichen, als Sie uns alle Angaben machen, die zur Aufklärung des Tatbestands dienlich sind (Aufklärungsobliegenheit). Wir können ebenfalls verlangen, dass Sie uns Belege zur Verfügung stellen, soweit es Ihnen zugemutet werden kann.

2. **Leistungsfreiheit**
Machen Sie entgegen den vertraglichen Vereinbarungen vorsätzlich keine oder nicht wahrheitsgemäße Angaben oder stellen Sie uns vorsätzlich die verlangten Belege nicht zur Verfügung, verlieren Sie Ihren Anspruch auf die Versicherungsleistung. Verstoßen Sie grob fahrlässig gegen diese Obliegenheiten, verlieren Sie Ihren Anspruch zwar nicht vollständig, aber wir können unsere Leistung im Verhältnis zur Schwere Ihres Verschuldens kürzen. Eine Kürzung erfolgt nicht, wenn Sie nachweisen, dass Sie die Obliegenheit nicht grob fahrlässig verletzt haben.
Trotz Verletzung Ihrer Obliegenheiten zur Auskunft, zur Aufklärung oder zur Beschaffung von Belegen bleiben wir jedoch insoweit zur Leistung verpflichtet, als Sie nachweisen, dass die vorsätzliche oder grob fahrlässige Obliegenheitsverletzung weder für die Feststellung des Versicherungsfalls noch für die Feststellung oder den Umfang unserer Leistungspflicht ursächlich war.
Verletzten Sie die Obliegenheit zur Auskunft, zur Aufklärung oder zur Beschaffung von Belegen arglistig, werden wir in jedem Fall von unserer Verpflichtung zur Leistung frei.

3. **Hinweis**
Wenn das Recht auf die vertragliche Leistung nicht Ihnen, sondern einem Dritten zusteht, ist auch dieser zur Auskunft, zur Aufklärung und zur Beschaffung von Belegen verpflichtet.

Notification according to section 28, paragraph 4 VVG [Insurance Contract Law] on the consequences of non-compliance with conditions subsequent to the policy

Dear Applicant,
In the case that an insurance claim is made, we need your help and cooperation.

1. **Obligation to inform and obligation of full disclosure**
On the basis of our contractual agreements with you, if an insurance claim is made we are entitled to request that you provide us with any and all information that may be necessary to determine the validity of a particular insurance claim or the extent of our obligation to provide indemnification (obligation to inform), and enable us to verify our obligation to provide indemnification by disclosing everything that might help establish the facts of the case (obligation of full disclosure). We are also entitled to request that you place certain documents at our disposal insofar as this remains within reasonable limits.

2. **Non-payment of claim**
Should you, contrary to the provisions of this contract, deliberately fail to provide us with information at all or provide incorrect information, or if you deliberately withhold the documents we have requested, you are not entitled to indemnification. If you are found guilty of gross negligence with regard to non-compliance with these obligations, you will not lose your entitlement completely, though we may deduct a proportion of our payment commensurate with the gravity of your negligence. There will be no such deduction if you can prove that your non-compliance with the obligation was not due to gross negligence.
Even in the case that you fail to comply with your obligation to inform, obligation of full disclosure, or obligation to place certain documents at our disposal, we are nevertheless obliged to provide indemnification if you can prove that such deliberate or grossly negligent non-compliance with your obligations was neither of direct consequence for the establishment of the claim nor for the determination or the extent of our obligation to provide indemnification.
If your failure to comply with your obligation to inform, to full disclosure or to make certain documents available was the result of deceit, we are in each and every case absolved of our duty to provide indemnification.

3. **Please note**
If the entitlement to indemnification does not apply to you, but to a third party instead, then the obligation to inform, to full disclosure, and to supply any documents requested applies to this third party as well.

Hotelzimmerreservierung 18

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Hotel room reservation 18

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

☐ Halle / Hall ☐ Freigelände / Outdoor Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

HolidayInsider AG
Standort Freiburg
Am Bischofskreuz 1
79114 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

HolidayInsider AG | Standort Freiburg
Am Bischofskreuz 1, 79114 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Tel. +49 761 88581-169
Fax +49 761 88581-149
service@holidayinsider.com, www.holidayinsider.com

Absender | Sender's address

Bitte in Druckbuchstaben schreiben: | Please complete in block capitals:

Frau / Ms ☐ Herr / Mr ☐

Name, Vorname: / Surname, first name:

Firma: / Company:

Straße | Postfach: / Street | post office box:

Land, PLZ/Ort: / Country/postcode/city:

Telefon mit Vorwahl/Fax: / Code and phone/fax:

E-Mail/Internet: / E-Mail/Internet:

Kreditkarte | Credit card

Kreditkarte: / Credit card: VISA ☐ MASTER ☐ AMEX ☐

Nr.: / No: gültig bis: / Expiry date: CVC-Code: / Security code:

(Falls vorhanden, bitte lediglich als Anreisegarantie angeben!) | (Please indicate only as guarantee for arrival!)

Buchungsumfang | Volume of accounting

Anreise-/Abreisetag: / Arrival/departure date:

Anzahl Einzelzimmer: / No. of single room(s):

Anzahl Doppelzimmer: / No. of double room(s):

Personen gesamt: / Total No. of person(s):

Anreisezeit ca.: / Arrival time: Uhr ☐ a.m. ☐ p.m.

mit dem PKW: / by car: ☐

mit der Bahn: / by train: ☐

Auf den folgenden Seiten finden Sie Hotels verschiedener Kategorien.
Please check the next pages for a choice of hotels of different categories.

Verbindliche Buchung in folgendem Hotel: | Binding booking for the following hotel:

Erstwahl: First choice:	
Zweitwahl: Second choice:	
Drittwahl: Third choice	

Falls die gewünschten Hotels bereits ausgebucht sein sollten, bitte folgende Kategorie buchen:
If the requested hotels are already fully booked please book the category chosen below:

Standard (Zimmer ohne Dusche/WC) Economy (rooms without private shower/ toilet)	**	Komfort Comfort	***	First Class First class	****	Luxus Luxury	*** **

Falls die gewünschte Kategorie ausgebucht ist: If the requested category is also fully booked:	höhere Kategorie higher category		niedrigere Kategorie lower category

Legende 18

Lage:

A	Altstadt
I	Innenstadt
R	Freiburg-Region
N	Freiburg-Nord
S	Freiburg-Süd
W	Freiburg-West
O	Freiburg-Ost

HBF	Entfernung zum Hauptbahnhof (km)
MESSE	Entfernung bis Messe Freiburg (km)
ÖPNV	Entfernung bis Messe Freiburg (Minuten)

Links:

	www.freiburg-fuer-alle.de
ÖPNV-Fahrplanauskunft	www.vag-freiburg.de
Deutsche Bahn	www.bahn.de
Messe Freiburg	www.messe.freiburg.de
Freiburg-Infos	www.freiburg.de

Bitte das Reservierungsformular bis spätestens **zum genannten Termin** deutlich ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden.

Legend 18

Location:

A	historic part of town
I	City centre
R	Surroundings of Freiburg
N	Freiburg north
S	Freiburg south
W	Freiburg west
O	Freiburg east

Train	Distance to the main station (km)
Exhibition	Distance to the exhibtion centre (km)
Bus	Distance by bus/tram to the exhibition centre (min.)

Links:

	www.freiburg-fuer-alle.de
Bus schedule	www.vag-freiburg.de
Train schedule	www.bahn.de
Exhibition centre	www.messe.freiburg.de
Freiburg information	www.freiburg.de

Please complete and return the room reservation form by the **deadline stated at the latest**.

Ort und Datum | Place and date	Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Durchschnittspreise pro Zimmer/Nacht Average rates per room/night	Einzelzimmer Single room	Doppelzimmer Double room

Standard, 2 Sterne/Economy

Übernachtung inkl. Frühstück, mit fließendem warmen/kalten Wasser Rooms including breakfast, with cold & warm water	Ab Starting from **42,00**	Ab ca. Approx. **79,00**

Teilweise ohne Dusche und WC im Zimmer | Rooms partly without private shower and toilet

Hotel	Lage Location	HBF Train	Messe Exhibition	ÖPNV Bus	x
Gasthof Bären (Winden im Elztal)	R	24,7	23,3	40	
Blu Hotel Freiburg (Freiburg-Haid)	W	6,8	8,2	20	
Pension Jaspis (Pfaffenweiler)	R	9,0	13,0	27	
Hotel zum Löwen (Freiburg-Lehen)	W	3,7	4,2	25	
Gasthaus Löwen (Freiburg-Opfingen)	W	9,0	14,0	35	
FT Sport-Park-Hotel (Freiburg-Littenweiler)	O	3,5	11,9	28	
Hotel Atlanta (Freiburg-Altstadt)	I	0,5	4,2	14	
Hotel Bischofslinde (Freiburg-Betzenhausen)	W	2,0	4,9	22	
Hotel Garni Sonne (Freiburg-Wiehre)	I	2,0	9,3	18	
Hotel Schemmer (Freiburg-Stühlinger)	I	0,5	5,0	15	
Pension zur Sonne (Freiburg-Hochdorf)	W	8,0	4,5	25	
Hotel-Restaurant Schützen (Freiburg-Wiehre)	I	3,0	10,0	20	
B&B Hotel (Freiburg-Mooswald)	N	4,8	2,0	43	
Gästehaus Ulla Jacoby (Freiburg-Rieselfeld)	W	6,4	6,2	30	
Black Forest Sport & Bike Hostel (Kirchzarten)	R	11,2	13,4	30	
Haus Gisela (Freiburg-Mooswald)	N	3,7	3,2	10	
Waldhof (Freiburg-Littenweiler)	O	6,6	8,6	20	
Caritas Tagungszentrum (Freiburg-Herdern)	O	2,0	4,0	20	
Katholisches Lehrlingsheim (Freiburg-Altstadt)	A	2,4	4,5	15	
Apart Hotel (Freiburg-Stühlinger)	I	1,0	2,4	15	

Durchschnittspreise pro Zimmer/Nacht Average rates per room/night	Einzelzimmer Single room	Doppelzimmer Double room

Komfort, 3 Sterne

Übernachtung inkl. Frühstück, mit Dusche/WC Rooms including breakfast, with private shower & toilet	Ab Starting from **70,00**	Ab ca. Approx. **90,00**

Hotel	Lage Location	HBF Train	Messe Exhibition	ÖPNV Bus	x
Hotel Fortuna (Kirchzarten)	R	12,0	19,0	30	
Hotel Sonne (Kirchzarten)	R	12,0	19,0	35	
Hotel Garni Alleehaus (Freiburg-Altstadt)	A	1,8	6,4	18	
Hotel am Rathaus (Freiburg-Altstadt)	A	0,6	6,5	15	
Hotel Suggenbad (Waldkirch)	R	12,7	11,7	40	
Hotel Schiller (Freiburg-Wiehre)	I	1,5	6,0	18	
Hotel Markgräfler Hof (Freiburg-Altstadt)	A	1,0	6,3	15	
Hotel Restaurant Rappen (Freiburg-Altstadt)	A	1,0	4,9	15	
Hotel Schwarzwälder Hof (Freiburg-Altstadt)	A	0,8	6,4	15	
City Hotel (Freiburg-Altstadt)	A	1,0	6,0	15	
Landgasthof Hotel Falken (Stegen)	R	13,0	19,5	32	
Hotel Garni Hirschengarten (Freiburg-Lehen)	W	3,5	4,1	23	
Hotel beim Hirschen (Merzhausen)	S	5,0	9,0	30	
InterCity Hotel (Freiburg-Altstadt)	I	0,0	6,0	10	
Stadthotel (Freiburg-Altstadt)	I	1,3	6,0	15	
Landidyll Hotel Zum Kreuz (Glottertal)	N	13,7	12,3	35	
Weingut Paradies (Freiburg-St. Georgen)	W	5,7	6,7	30	

Hotel	Lage Location	HBF Train	Messe Exhibition	ÖPNV Bus	x
Hotel Rössle (Freiburg-St. Georgen)	W	5,8	6,8	30	
Hotel Pension Goldene Krone (Freiburg-Altstadt)	A	1,1	4,2	15	
Mercure am Münster (Freiburg-Altstadt)	A	1,2	2,8	15	
Hotel zum Kreuz (Freiburg-Kappel)	O	7,0	12,0	40	
Hotel Minerva (Freiburg-Altstadt)	A	0,2	6,0	12	
Gästehaus Saalenberg (Sölden)	S	10,0	15,6	30	
Hotel Hochdorfer Hirschen (Freiburg-Hochdorf)	W	8,0	4,5	20	
Hotel Heuboden (Umkirch)	W	10,0	9,0	30	
Hotel Bierhäusle (Freiburg-Lehen)	W	5,0	3,0	25	
Hotel Classic (Freiburg-Zähringen)	N	5,0	3,5	20	
Hofgut Sternen (Breitnau)	R	30,9	33,4	55	
Hotel Barbara (Freiburg-Altstadt)	A	0,4	2,6	15	

Durchschnittspreise pro Zimmer/Nacht Average rates per room/night	Einzelzimmer Single room	Doppelzimmer Double room

First Class, 4 Sterne

Übernachtung inkl. Frühstück, mit Dusche/WC Rooms including breakfast, with private shower & toilet	Ab Starting from **90,00**	Ab ca. Approx. **129,00**

Hotel	Lage Location	HBF Train	Messe Exhibition	ÖPNV Bus	x
Ringhotel Zum Roten Bären (Freiburg-Altstadt)	A	0,8	6,0	15	
Novotel am Konzerthaus (Freiburg-Altstadt)	I	0,1	6,0	10	
Dorint Resort an den Thermen (Freiburg-St. Georgen)	W	6,0	9,8	35	
Panorama Hotel Mercure (Freiburg-Herdern)	N	4,0	9,0	30	
Park Hotel Post (Freiburg-Altstadt)	I	0,2	6,0	12	
Hotel Stadt Freiburg (Freiburg-Stühlinger)	W	1,8	3,0	20	
Hotel Rheingold (Freiburg-Altstadt)	I	0,1	6,0	11	
Hotel Schloss Reinach (Freiburg-Munzingen)	R	15,0	16,6	50	
Best Western Premier Hotel Victoria (Freiburg-Altstadt)	I	0,2	6,0	12	
Hotel Restaurant Oberkirch (Freiburg-Altstadt)	A	0,8	6,0	15	
Central Hotel (Freiburg-Altstadt)	A	0,8	6,0	15	
Hotel Windenreuter Hof (Emmendingen)	R	19,5	17,0	Taxi	
Hotel Zum Schiff (Freiburg-St. Georgen)	S	4,0	9,0	25	
Schwärs Löwen (Freiburg-Kappel)	O	7,0	14,0	40	
Hotel Silberkönig (Bleibach)	R	22,0	20,0	40	
Designhotel am Stadtgarten (Freiburg-Altstadt)	I	0,9	4,7	15	
Clarion Hotel Hirschen (Freiburg-Lehen)	W	4,0	4,0	23	

Durchschnittspreise pro Zimmer/Nacht Average rates per room/night	Einzelzimmer Single room	Doppelzimmer Double room

Luxus, 5 Sterne

Übernachtung inkl. Frühstück, mit Dusche/WC Rooms including breakfast, with private shower & toilet	Ab Starting from **218,00**	Ab ca. Approx. **290,00**

Hotel	Lage Location	HBF Train	Messe Exhibition	ÖPNV Bus	x
Colombi Hotel (Freiburg-Altstadt)	A	0,3	6,0	13	

Wichtiger Hinweis zu Ihrer Buchung:
Das Hotel hält Ihnen das bereitgestellte Zimmer in der Regel bis 18:00 Uhr bereit. Sollten Sie eine spätere Anreise planen, bitten wir Sie, das Hotel unbedingt zu benachrichtigen, damit das Zimmer nicht anderweitig vergeben wird. Bitte haben Sie Verständnis, dass das Hotel bzw. der Vermieter bei Stornierungen und Umbuchungen berechtigt ist, evtl. anfallende Stornokosten zu berechnen. Bei Nichtanreise können Kosten bis zu 80 % der Gesamtbuchung für Sie anfallen, sofern das Zimmer am gleichen Abend nicht weitervermietet werden kann. Die Stornogebühren und die Vertragsbedingungen entnehmen Sie bitte unseren Vermittler-Reisebedingungen auf Ihrer Reservierungsbestätigung. Der Gastaufnahmevertrag wird zwischen dem Gast und dem jeweiligen Hotel abgeschlossen. Die Abrechnung der Übernachtungsleistung erfolgt vor Ort direkt mit dem jeweiligen Betrieb.

Die o.g. Preise verstehen sich pro Zimmer/Nacht inkl. Service und Mehrwertsteuer. Die Vermittlung und Reservierung durch die HolidayInsider AG, Standort Freiburg, ist für Sie kostenfrei. Bitte wählen Sie die von Ihnen gewünschte Hotelkategorie bzw. geben Sie die Namen der von Ihnen bevorzugten Hotels auf Ihrem Reservierungsformular an. Falls das gewünschte Hotel ausgebucht sein sollte, bemühen wir uns um die Buchung in einem Alternativhotel in der ausgewählten Kategorie. Für Fragen und Wünsche steht Ihnen Ihr **HolidayInsider-AG-Team** gerne jederzeit zur Verfügung unter **Telefon +49 761 8858-169** oder per **E-Mail** an **service@holidayinsider.com.**

Important note for your booking:
Your room will normally be held until 6 p. m.! If your arrival time will be later, please inform the hotel in time so that the room is not otherwise alocated. If you do not arrive the hotel could charge a cancellation fee up to 80% of the total amount, if the room cannot be rented the same evening. The terms and conditions for changes and any kind of cancellations are valid as described in your confirmation of booking. The guest contract is concluded directly with the hotel. Please settle the account directly with the host/hotel.

The rates mentioned above are per room/night, including breakfast, taxes and service. This reservation service is free of charge. In case you prefer a certain hotel please tick the box on the right. We will try to reserve the hotel of your choice. If it is already fully booked we will reserve a room in an alternative hotel in the chosen category. For any further information please don't hesitate to contact your **HolidayInsider AG team** at any time by **telephone +49 761 8858-169** or by **e-mail: service@holidayinsider.com**.

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505 | 79005 Freiburg
Tel. +49 761 3881-02
Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de
www.messe.freiburg.de

Gaststättenrechtl. Genehmigung 20

Licence 20

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

☐ Halle / Hall ☐ Freigelände / Outdoor Stand-Nr. / Stand No.

Plaza Culinaria, 8.–10. November 2013

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505
79005 Freiburg
Germany

Termin 27. Sep. | Deadline Sep. 27

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

Amt für öffentliche Ordnung
Basler Straße 2, 79100 Freiburg, Germany
Bei Rückfragen | For further questions:
Rahel Schillinger
Tel. +49 761 201-4864
Fax +49 761 201-4893
polizei-und-gewerbebehoerde@stadt.freiburg.de
www.freiburg.de

Antrag | Application

auf Erteilung der vorübergehenden gaststättenrechtlichen Erlaubnis nach § 12 Gaststättengesetz (GastG) zum Betrieb einer
For the issuance of a preliminary gastronomy licence pursuant to § 12 of the Restaurant License Act (GastG) to operate a

☐ Schankwirtschaft / bar ☐ Speisewirtschaft / restaurant

Antragsteller/-in | Applicant

Firma:
Applicant:

Ansprechpartner/-in:
Contact:

Straße:
Street:

Land, PLZ/Ort:
Country/postcode/place:

Telefon/Fax:
Telephone/facsimile:

E-Mail/Internet:
E-mail/Internet:

Angaben | Information

Angaben zu Getränken:
Isnformation on beverages:
☐ alkoholische Getränke / alcoholic beverages ☐ alkoholfreie Getränke / alcohol-free beverages

Abgabe von Speisen, Art, Umfang, genaues Angebot:
Service of food, quality and quantity, precise indications:

Die Erteilung der vorübergehenden gaststättenrechtlichen Erlaubnis erfolgt nur nach Einreichung der Speisekarten!

A temporary permission will only be given in relation to the menu submitted.

Standgröße: Stand size		m² m²	bei mehreren Standbetreibern bitte Anlage 1 beifügen in case of operators of more than one stand please amend attachment 1
Sonstige Ergänzungen: Additional information:			

Zusätzliche/-r Standbetreiber/-in (Anlage 1) | (Attachment 1 additional stand operator)

Verantwortlicher, Name, Vorname: Person responsible: surname, name:			
Verein/Firma: Association/company:			
Straße: Street:			
Land, PLZ/Ort: Country/postcode/place:			
Telefon/Fax: Telephone/facsimile:			
E-Mail: E-Mail:			

Angebot (bitte ankreuzen und ergänzen) | Range, please mark and fill out as applicable

Artikel Item	X	Artikel Item	X	Speisen: Food:	Eintrag entry
Alkoholische Getränke Alcoholic beverages		Alkoholfreie Getränke Alcohol-free beverages		Speisen: Food:	

Bitte beachten | Please note

Bitte reichen Sie mit dem Antrag die Speise- und Getränkekarte ein!
Nur vollständige (Antrag + Speise- und Getränkekarte) Anträge werden bearbeitet und genehmigt.

The list of beverages and the menu need to be/must be attached to the application.
Applications need to be complete (i. e. application form plus menu & list of beverages) in order to be considered and approved.

Gebührengrundlage ist die Gebührensatzung der Stadt Freiburg vom 11.04.2006 in der derzeit gültigen Fassung. Hauptkriterium sind die Abgabe alkoholischer Getränke sowie die Länge der Theke und die beteiligten Standbetreiber. Folgende Grundgebühren für Gestattungen nach § 12 GastG werden wie folgt in Ansatz gebracht:

1. Tag – 35,00 €; 2. Tag – 20,00 €; 3. Tag – 20,00 €; dies gilt für eine Theke mit max. 5 m Thekenlänge bei einem Betreiber.

Fees are based on the fee schedule/fee regulation scheme of the City of Freiburg, dated 11 April 2006 in the version valid presently. The main criterion is the provision of alcoholic beverages as well as bar length and exhibitors involved. Following basic fees for licensings according to § 12 GastG will be charged:

1 day: €35.00; 2 day: €20.00; 3 day: €20.00; this applies to a bar length to a maximum of 5 metres with one exhibitor only.

Ort und Datum | Place and date	Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

Gaststättenrechtl. Genehmigung 20

Licence 20

Firma
Company

Straße/Nr.
Street, No.

Land, PLZ/Ort
Country, postcode, city

Telefon
Telephone

Ansprechpartner/-in
Contact person

E-Mail

Halle / Hall

Freigelände / Outdoor

Stand-Nr. / Stand No.

Plan

Durchführungsbestimmungen und wichtige Hinweise

Wichtiger Hinweis für den Messebau

Das Bekleben, Nageln und Bohren der Messehallenwände, Türen, Glasflächen und des Hallenbodens ist nicht gestattet. Eventuell entstehende Schäden werden Ihnen weiterberechnet. Das Kleben von Teppichböden auf dem Hallenboden ist nur mit rückstandsfrei entfernbarem Profi-Verlegeband für Teppich- und PVC-Beläge (DIN 18365) gestattet.

Ausstellerausweise/Parkplätze

An den Aufbautagen, liegen an der Information die Ausstellerausweise sowie die Parkplatzausweise zur Abholung bereit (mit Formular Nr. 12 bestellen). Die Ausstellerausweise gelten nur ausgefüllt und in Verbindung mit einem persönlichen Ausweis des Benutzers. Sie können dem Aussteller nur dann ausgehändigt werden, wenn die Standmiete bezahlt ist. Die Anzahl der kostenlosen Ausstellerausweise richtet sich nach der Standgröße (siehe Formular 12). Bitte bestellen Sie die Parkausweise die Sie benötigen ebenfalls mit Formular 12.

Aufbauzeiten

Mttwoch, 6. November 2013 bis Donnerstag, 7. November 2013, von 8:00 – 18:00 Uhr. Am Freitag, 8. November 2013, ist kein Aufbau der Stände mehr möglich.

Die Stände müssen bis spätestens zum genannten Termin eingerichtet sein, damit die Hallenreinigung ohne Behinderungen vorgenommen werden kann. Falls durch Sonderaufbauten eine längere Aufbauzeit notwendig wird, bitten wir Sie, uns dies mit Formular Nr. 5 schriftlich mitzuteilen.

Standgestaltung

Die leihweise überlassenen und von dem Veranstalter errichteten Kojenrück- und -seitenwände (soweit zur Standabgrenzung notwendig) haben durchgehend eine Höhe von 2,50 m. Die Aussteller werden gebeten, sich mit eigenen Aufbauten ebenfalls an die vorgenannte Höhe zu halten. Ausnahmen bedürfen einer besonderen Genehmigung des Veranstalters. Die Wände werden nur im Rohbau erstellt; sie müssen von den Ausstellern bespannt oder unter Verwendung eines leicht löslichen Klebstoffes tapeziert (und danach gestrichen) werden. Das Streichen der (nicht tapezierten) Wände ist nicht gestattet. Alles verwendete Material muss nach DIN 4102 schwer entflammbar sein. Weitere Auflagen bezüglich der Standgestaltung bleiben vorbehalten. Es sind zwingend Seiten- und Rückwände vorgeschrieben, die vom Aussteller über die entsprechenden Bestellformulare bestellt werden können. Es können auch eigene Stände mit einer Bauhöhe von 2,50 m verwendet werden.

Öffnungszeiten, Nachtwache

Die Messe wird am Freitag, 8. November 2013, 16:00 Uhr, geöffnet.

Die Messe ist geöffnet:

Freitag, 8. November 2013,	16:00–23:00 Uhr
Samsatag, 9. November 2013,	11:00–23:00 Uhr
Sonntag, 10. November 2013	11:00–20:00 Uhr

Die Nachtwache wird durch einen Wach- und Kontrolldienst durchgeführt. Nach Schließung der Ausstellung darf das Ausstellungsgelände weder von Besuchern noch von Ausstellern betreten werden. Spätestens eine Stunde nach Schluss der Ausstellung muss das Gelände von den Ausstellern und deren Personal geräumt sein. Die gesamte elektrische Installation

Implementation and important notes

Important notice for stand construction

It is forbidden to fasten any objects to the walls of the exhibition hall, any glass surfaces or the floor of the exhibition hall. Driving nails or drilling holes into the walls or into the floor is also forbidden. Any damage will be charged at your expense. Attachment of carpets to the floor of the exhibition hall is permitted only if a completely removable adhesive tape is used (DIN 18365), which is specially designed for carpets and PVC floor coverings.

Exhibitor passes/parking permit(s)

Exhibitor passes will be ready for collection during the stand assembly time at the information desk (order with form No. 12). Exhibitor passes are only valid if they have been filled in completely and if they are presented together with the exhibitors' personal identification. They may only be handed over to the exhibitor when the rent for the stand has been paid in full. The number of free exhibitor passes depends on the size of the stand (see form 12). Please order with the same form the number of parking permit(s) you need.

Stand assembly start

Wednesday, 6 November 2013 to Thursday, 7 November 2013 from 8 a. m. to 6 p. m. On Fri., Nov. 8, 2013 there is no set-up of booth possible.

The stands must be ready by the mentioned date at the latest, so that the hall can be cleaned without hindrance. If a longer stand assembly time is necessary due to special construction needs, the exhibition management must be informed in advance (see form No. 5).

Stand construction in the halls

The back and side walls of the stands erected by the organiser (as far as they are needed to form the boundary of the stand) are 2.50 m high throughout. Exhibitors are requested to adopt the same height for their own stands. Any exceptions must be specially approved by the organiser. The walls erected have only a rough finish. Exhibitors must cover them with fabric, or may wallpaper them using a readily soluble adhesive and then paint them. Walls may not be painted without covering. All material used must be fire-retarded according to to DIN 4102. The right to issue additional stand design regulations is reserved. Please observe that stand partition walls must be erected towards neighbouring stands. These walls can be ordered by using form No. 1b. Own walls or stands may be used with a max. height of 2.50 m.

Opening hours, night watch

The exhibition will open at 4 p. m. on Fri. 8 November, 2013. The exhibition opens:

Friday, 8 November 2013	4 p. m.–11 p. m.
Saturday, 9 November 2013	11 a. m.–11 p. m.
Sunday, 10 November 2013	11 a. m.–8 p. m.

The night watch will be carried out by a night watch and security service. Neither visitors nor exhibitors are permitted to enter the grounds of the exhibition centre after closing the exhibition. Exhibitors and their employees must leave the exhibition centre no later than one hour after the exhibition closes. The electricity supply must be switched off and all plugs pulled out of sockets.

ist abzuschalten; die Stecker müssen aus den Steckdosen gezogen werden.

Besondere Vorschriften

Das Rauchen ist innerhalb der Ausstellungshallen und im Foyer verboten. Für die strengste Einhaltung aller Vorschriften bezüglich Bauaufsicht und Feuerlöschwesen, des VDE sowie der Ordnungsämter und der Polizei sind die Aussteller selbst verantwortlich. Spiritus, Öl, Gas oder Ähnliches zu Koch-, Heiz- oder Betriebszwecken darf nicht verwendet werden. Der Einsatz von Gasflaschen innerhalb der Hallen und Zelthallen ist grundsätzlich verboten. Das Benutzen von gasgefüllten Luftballons bedarf der vorherigen Genehmigung der Messeleitung.

Doppelstöckige Ausstellungsstände bedürfen der vorherigen Zustimmung des Veranstalters. Der Aussteller ist verpflichtet, bei doppelstöckigen Ausstellungsständen die Genehmigung der zuständigen Behörden einzuholen und deren Auflagen zu erfüllen.

Es ist untersagt, außerhalb des gemieteten Standes Prospektmaterial zu verteilen. Glücksspiele, Tombolas und Verlosungen sowie eintrittskartenabhängige Gewinnspiele sind grundsätzlich untersagt.

Besondere Rücksichtnahme auf den Flugbetrieb

Der Aussteller wird darauf hingewiesen, dass sich in der Nähe des Ausstellungsgeländes der Verkehrslandeplatz Freiburg und der Hubschrauberlandeplatz auf dem Dach der chirurgischen Universitätsklinik Freiburg befinden. Der Aussteller hat alles zu vermeiden, was den dortigen Flugbetrieb stören oder gar gefährden könnte, insbesondere: Es dürfen keine Lichtquellen (z.B. Laser o.ä. intensive Lichtquellen) installiert oder betrieben werden, die bei Flugbetrieb die Luftfahrzeugbesatzungen stören oder gar blenden können. Es dürfen keine Funkanlagen oder Funksprechgeräte installiert oder betrieben werden, von denen Störungen der Funk- oder Funknavigationsanlagen des Verkehrslandeplatzes oder des Hubschrauberlandeplatzes oder der Anlagen an Bord der dort verkehrenden Luftfahrzeuge ausgehen. Aufbauten des Ausstellers dürfen die Hindernisbegrenzungsflächen der Hauptstart- und -landebahn des Verkehrslandeplatzes nicht durchstoßen. Aufbauten mit einer Höhe von über 7,8 m bedürfen der Zustimmung der Messeleitung. Jegliche Emissionen sind unzulässig, die zur Sichtbehinderung für die am Verkehrslandeplatz oder am Hubschrauberlandeplatz verkehrenden Luftfahrzeuge führen könnten. Jegliche Vernässung der Flugbetriebsflächen des Verkehrslandeplatzes ist zu vermeiden. Die Ausstellungsleitung weist darauf hin, dass bei Flugbetrieb mit entsprechenden Emissionen wie Lärm etc. der verkehrenden Luftfahrzeuge zu rechnen ist.

Haftung, Versicherung

Der Abschluss einer Ausstellungsversicherung, wobei auch der An- und Abtransport des Ausstellungsgutes eingeschlossen werden kann, und einer Haftpflichtversicherung für Personen- und Sachschäden wird von der Ausstellungsleitung dringend empfohlen. Der Veranstalter haftet für eine schuldhafte Verletzung seiner wesentlichen Vertragspflichten nach den gesetzlichen Vorschriften. Soweit ihm weder grob fahrlässiges noch vorsätzliches Verhalten zur Last fällt, haftet er allerdings nur für den typischerweise eintretenden, vorhersehbaren Schaden. In allen übrigen Fällen haftet der Veranstalter, wenn ein Scha-

Special regulations

Smoking is prohibited in the exhibition halls as well as in the foyer. The exhibitors are self-responsible in their obligation to strictly abide by the regulations of construction work supervision, fire protection, the VDE [Association for Electrical, Electronic & Information Technologies], the municipal affairs office, and the local police. The use of spirit, oil, gas, or the like for cooking, heating and other purposes is prohibited. The use of gas cylinders is absolutely prohibited inside the halls and tent-roofed areas. The use of gas-inflated balloons requires the prior consent of Fair Management. Two-storey exhibition stands require the prior consent of the event organiser. The exhibitors are obliged to apply for a special permit for two-storey exhibition stands at the relevant public authorities and to comply with pertinent requirements. It is prohibited to distribute advertising brochures and leaflets outside the perimeter of the rented stand area. Gambling, lotteries and raffles as well as games of chance depending on admission tickets are absolutely prohibited.

Special considerations of air traffic

Exhibitors are advised that there is an airport close to the exhibition centre and a helipad on the surgical building of the University Clinic in Freiburg. Exhibitors should therefore avoid anything which could disrupt or even endanger air traffic, in particular: it is not permitted to install or operate light sources (e. g. lasers or intensive light sources) which could disturb or even blind pilots and flight staff. It is not permitted to install or use radio systems or walkie-talkies which could disrupt the radio or navigation systems of the airport or helipad or the systems on board the air traffic landing or taking off from there. Exhibitors may not set up constructions beyond the limits imposed by the runway and landing strip of the airport. Constructions higher than 7.8 m have to be approved by the fair management. Any type of emission which could affect the field of vision of air traffic operators at the airport or helipad is forbidden. Exhibitors should avoid spilling any fluid on the surfaces used by air traffic. The fair management advises exhibitors that certain emissions such as noise are to be expected from air traffic.

Liability, insurance

The fair management urgently recommends that an insurance contract is closed for activities related to the exhibition, which also covers transport delivery and removal of exhibits and equipment, as well as a liability insurance covering personal and property damage. The organiser shall be liable for negligent violations of its obligations arising from the contract according to statutory rules. If it cannot be charged with gross negligence or intent, however, it shall only be liable for typical, foreseeable damage. In all other cases the organiser shall be liable if a legal representative or a leading employee has caused damage by intent or gross negligence. For all damage arising from injury of the body or health the relevant statutory rules shall apply. All other claims for damages arising from a breach of duty shall be excluded.

Durchführungsbestimmungen und wichtige Hinweise

den durch einen seiner gesetzlichen Vertreter oder durch einen leitenden Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht worden ist. Für Schäden aus der Verletzung des Körpers oder der Gesundheit wird nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften gehaftet. Ansonsten sind Schadensersatzansprüche aus Pflichtverletzungen ausgeschlossen.

Verbot von Einweggeschirr

Die Verwendung von Einweggeschirr ist untersagt. Getränke dürfen nur in wiederverwendbarem Mehrweggeschirr, z.B. Gläsern, oder in Pfandflaschen abgegeben werden. Dosen, Kunststoffbecher sowie Einwegflaschen dürfen nicht ausgegeben werden. Die Abgabe von Speisen in Einweggeschirr und Einwegportionspackungen ist nicht gestattet.

Werbemittel / Werbeflächen

Verschiedene Werbemittel (Gutscheine, Besucherflyer etc.) sowie Werbeflächen auf dem Messegelände und in den Messehallen können mit den Formularen Nr. 11a – 11e angefordert werden.

Abbau

Der Abbaubeginn für alle Ausstellungsstände ist Sonntag, 10. November 2013 ab 21:00 Uhr und muss bis Montag, 11. November 2013, 18:00 Uhr, abgeschlossen sein.

Standbewachung

Siehe Formular Nr. 15.

Standreinigung

Die Reinigung des Standes ist Sache des einzelnen Ausstellers. Der Kehricht kann abends in die Hallengänge gefegt werden, von wo ihn Beauftragte der Messeleitung entfernen. Personalservice (Standreinigungspersonal) kann mit Formular Nr. 13 angefordert werden und darf nur durch den Vertragsdienstleister des Veranstalters erfolgen.

Transporte im Ausstellungsgelände

Notwendige Transporte während der Ausstellung sind bis maximal **eine halbe Stunde vor** Ausstellungsbeginn und **eine halbe Stunde nach** Ausstellungsende durchzuführen. Die Dauer der Transporte ist auf maximal eine Stunde begrenzt. Der Fahrverkehr und das Parken von Kraftfahrzeugen im Ausstellungsgelände sind außerhalb dieser Zeiten untersagt. Das Abstellen und Bewohnen von Campingwagen ist ebenfalls verboten.

Implementation and important notes

Ban on disposable food containers

The use of disposable food containers is forbidden. Drinks may only be served recyclable containers, e.g. glasses or recyclable bottles. Cans, plastic beakers and non-recyclable bottles may not be used. It is not permitted to serve food in disposable containers or with disposable cutlery.

Advertising / Advertising spaces

Different kinds of advertising (vouchers, visitor flyers, etc.) as well as advertising spaces outdoors and in the halls can be ordered with forms No. 11a – 11e.

Dismantling start

Dismantling of all exhibition stands will start Sunday, Nov. 10, 2013 starting from 9 p.m. Dismantling must be finished by 6 p.m. on Monday, November 11, 2013.

Stand cleaning

Each exhibitor is individually responsible for the cleaning of his / her stand. Sweepings may be swept into the hall aisles in the evenings, from where they will be removed by employees of the exhibition centre. Additional personnel can be ordered with form No. 13 and work must be carried by the contract supplier of the organiser.

Stand security service

See form No. 15.

Transport in the grounds of the Exhibition Centre

Any transportation necessary during the exhibition must be effected **by half an hour before** the fair begins and **half an hour after** the fair ends. The duration of the transport is limited to at most an hour. The driving and parking of vehicles in the grounds of the exhibition centre is strictly forbidden outside these times. The parking and living in caravans and motor homes is likewise forbidden.

Empfohlene Firmen

Abhängungen, Traversentechnik

Malecon Ltd.
Torsten Klein
Auerstraße 8, 79108 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 477078-8, Fax +49 761 477078-9
info@malecon.de, www.malecon.de
(siehe Formular Nr. 10)

Audiotechnik

Fehrenbach Audiotechnik
Kartäuserstraße 39, 79102 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 23 584, Fax +49 761 23 308
info@fehrenbach-audio.de, www.fehrenbach-audio.de

Autovermietung

AVIS Autovermietung Kuhner GmbH
St.-Georgener Straße 7, 79111 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 19719, Fax +49 761 4794890
info@kuhner-mietpark.de, www.kuhner-mietpark.de

Catering

Business-Catering Freiburg GmbH
Hermann Vetter
Hermann-Mitsch-Straße 3, 79108 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 1378-536, Fax +49 7665 1378-190
info@businesscatering-freiburg.de,
www.businesscatering-freiburg.de

Dekorationsservice

Deko Service Südbaden
Rufacher Straße 1, 79110 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 137862-0, Fax +49 761 137862-1
deko@deko-service-suedbaden.de,
www.deko-service-suedbaden.de

Dolmetscherservice / Übersetzerservice

Übersetzungsbüro Peschel
Wallstr. 9, 79098 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 380969-0, Fax +49 761 380969-10
kontakt@peschel-communications.de,
www.peschel-communications.de

Elektroinstallationen

Die Gesamtverantwortung für Elektroinstallationen trägt die Firma:
Schneider & Lämmlin GmbH
Günterstalstraße 26, 79100 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 75537, Fax +49 761 700051
schneider-laemmlin@t-online.de, www.schneider-laemmlin.de
(siehe Formular Nr. 6).

Recommended companies

Accommodation

HolidayInsider AG | Standort Freiburg
Am Bischofskreuz 1, 79114 Freiburg
Germany
Phone +49 761 88581-169, Fax +49 761 88581-149
service@holidayinsider.com, www.holidayinsider.com
(form No. 18)

Audio equipment

Fehrenbach Audiotechnik
Kartäuserstraße 39, 79102 Freiburg
Germany
Phone +49 761 23 584, Fax +49 761 23 308
info@fehrenbach-audio.de, www.fehrenbach-audio.de

Car rental

AVIS Autovermietung Kuhner GmbH
St.-Georgener Straße 7, 79111 Freiburg
Germany
Phone +49 761 19719, Fax +49 761 4794890
info@kuhner-mietpark.de, www.kuhner-mietpark.de

Carrier

All express and freight consignments are to be directed to the company stated below. Please note the name of the trade fair, the name of the company and the stand number next to the address of the recipient, FWTM, Messegelände Europaplatz 1, 79108 Freiburg i. Br. All consignments received before the stand assembly time has been started will be temporarily stored by the carrier. This service is subject to charge. Packaging and empty containers may not be stored at the Exhibition Centre. The carrier offers storage possibilities.

SCHENKER Deutschland AG Spezial-Transporte
Elsässer Str. 6, 79189 Bad Krozingen
Germany
Phone +49 7633 91993-11, Fax +49 7633 91993-29
fairs.freiburg@dbschenker.com, www.dbschenker.de
(form No. 16)

Catering

Business-Catering Freiburg GmbH
Hermann Vetter
Hermann-Mitsch-Straße 3, 79108 Freiburg
Germany
Phone +49 761 1378-536, Fax +49 761 1378-190
info@businesscatering-freiburg.de,
www.businesscatering-freiburg.de

Decoration service

Deko Service Südbaden
Rufacher Straße 1, 79110 Freiburg
Germany
Phone +49 761 137862-0, Fax +49 761 137862-1
deko@deko-service-suedbaden.de,
www.deko-service-suedbaden.de

Empfohlene Firmen

Genehmigungen / Festsetzungen

Stadt Freiburg – Amt für öffentliche Ordnung
Rahel Schillinger
Basler Str. 2, 79100 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 201-4864
Fax +49 761 201-4893
polizei-und-gewerbebehoerde@stadt.freiburg.de
(siehe Formular Nr. 20)

Hostessen / Standpersonal

SüMa Maier Veranstaltungsdienstleistungs GmbH
Max-Josef-Metzger-Str. 1, 79111 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 5573399, +49 761 3881-02
Fax +49 761 4538728
thomas.maier@suema-maier.de, www.suema-maier.de
(siehe Formular Nr. 14)

Hotelzimmerreservierung

HolidayInsider AG | Standort Freiburg
Am Bischofskreuz 1, 79114 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 88581-169, Fax +49 761 88581-149
service@holidayinsider.com, www.holidayinsider.com
(siehe Formular Nr. 18)

Messebau

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505, 79005 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 3881-02, Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de, www.messe.freiburg.de

Zusätzlicher Messebau / Blendenbeschriftung / Mietmöbel

DE Messebau GmbH
Schmalzhof 1, 79112 Freiburg
Germany
Tel. +49 7664 2042, Fax +49 7664 2035
de@de-messebau.de, www.de-messebau.de
(siehe Formular Nr. 4)

Messebau Hildebrandt GmbH
Auf dem Kramberg 7, 56244 Helferskirchen
Germany
Tel. +49 2626 17097, Fax +49 2626 8954
messebauhildebrandt@t-online.de
(siehe Formular Nr. 1b, 1c, 2, 3)

Schütz GmbH Ausstellungs- und Messebau
Endinger Str. 13 – 15, 79106 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 5060-00, Fax +49 761 5060-50
info@schuetz-messe-deko.de
www.schuetz-messe-deko.de

Recommended companies

Electrical installations

The following company is responsible for all electrical installations:
Schneider & Lämmlin GmbH
Günterstalstraße 26, 79100 Freiburg
Germany
Phone +49 761 75537, Fax +49 761 700051
schneider-laemmlin@t-online.de, www.schneider-laemlin.de
(form No. 6)

Hostess / Stand personnel

SüMa Maier Veranstaltungsdienstleistungs GmbH
Max-Josef-Metzger-Str. 1, 79111 Freiburg
Germany
Phone +49 761 5573399, +49 761 3881-02
Fax +49 761 4538728
thomas.maier@suema-maier.de, www.suema-maier.de
(form No. 14)

Insurance,
personal liability insurance for exhibitors

FWTM GmbH & Co. KG accepts no responsibility for damage to exhibition goods, stands and furnishings. Neither can the company take over the personal liability risk of exhibitors, and is itself only insured as the organiser of the exhibition. We therefore recommend exhibitors take out exhibition and personal liability insurance from our contract partner:

BGV-Versicherung AG
76116 Karlsruhe
Germany
Phone +49 721 660-1340, Fax +49 721 660-19-1340
kommunal@bgv.de, www.bgv.de
(form No. 17)

Interpreters / Translation service

Übersetzungsbüro Peschel
Wallstr. 9, 79098 Freiburg
Germany
Phone +49 761 380969-0, Fax +49 761 380969-10
kontakt@peschel-communications.de,
www.peschel-communications.de

Licences

Stadt Freiburg – Amt für öffentliche Ordnung
Rahel Schillinger
Basler Str. 2, 79100 Freiburg
Germany
Phone +49 761 201-4864
Fax +49 761 201-4893
polizei-und-gewerbebehoerde@stadt.freiburg.de
(form No. 20)

Messe TV trade fair video advertising

MPS – Media Production Service GmbH
Thomas Seidel
Zähringer Straße 6, 77652 Offenburg
Germany
Phone +49 781 207-67, Fax +49 781 207-57
th.seidel@mps-web.tv, www.mps-mediaproduction.de
(form No. 11c)

Empfohlene Firmen

Zusätzlicher Messebau Blendenbeschriftung Banner

Die Poststraße
Engesserstraße 4 a, 79108 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 36026-0, Fax +49 761 36026-11
lettershop@die-poststrasse.de, www.die-poststrasse.de

Messe TV

MPS – Media Production Service GmbH
Thomas Seidel
Zähringer Straße 6, 77652 Offenburg
Germany
Tel. +49 781 207-67, Fax +49 781 207-57
th.seidel@mps-web.tv, www.mps-mediaproduction.de
(siehe Formular Nr. 11 c)

Müllentsorgung

Abfallwirtschaft und Stadtreinigung Freiburg GmbH
Hermann-Mitsch-Straße 26, 79108 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 76707-73, Fax +49 761 76707-88
hipp@abfallwirtschaft-freiburg.de,
www.abfallwirtschaft-freiburg.de

Pflanzen / Blumen

Stadtgärtnerei Freiburg im VABE e. V.
Günter Heuler
Mundenhof, 79111 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 8924-17, Fax +49 761 8924-37
info@stadtgaertnerei-freiburg.de,
www.stadtgaertnerei-freiburg.de

Spediteur

Sämtliche Eil-, Express- und Frachtgutsendungen sind an die u.g. Firma zu richten. Die Sendungen sind mit folgenden Informationen zu versehen: Name der Veranstaltung, Name und genaue Standbezeichnung des Ausstellers, Messe Freiburg Europaplatz 1, 79108 Freiburg i. Br. Alle vor dem Aufbaubeginn eingehenden Sendungen werden vom Spediteur vorläufig auf Lager genommen. Diese Leistung ist entgeltpflichtig. Verpackungs- und Leermaterial kann auf dem Messegelände nicht gelagert werden; Lagerungsmöglichkeit ist beim Spediteur gegeben.

SCHENKER Deutschland AG Spezial-Transporte
Elsässer Str. 6, 79189 Bad Krozingen
Germany
Tel. +49 7633 91993-11, Fax +49 7633 91993-29
fairs.freiburg@dbschenker.com, www.dbschenker.de
(siehe Formular Nr. 16)

Standbewachung

CDS-Sicherheitsdienste GmbH
Bötzinger Str. 13, 79111 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 151490-0, Fax +49 761 151490-2
info@cds-sicherheit.de, www.cds-sicherheit.de
(siehe Formular Nr. 15)

Recommended Companies

Plants / Flowers

Stadtgärtnerei Freiburg im VABE e. V.
Günter Heuler
Mundenhof, 79111 Freiburg
Germany
Phone +49 761 8924-17, Fax +49 761 8924-37
info@stadtgaertnerei-freiburg.de,
www.stadtgaertnerei-freiburg.de

Stand building

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 5 05, 79005 Freiburg
Germany
Phone +49 761 3881-02, Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de, www.messe.freiburg.de

Additional stand building
Fascia board lettering / rental furniture

DE Messebau GmbH
Schmalzhof 1, 79112 Freiburg
Germany
Phone +49 7664 2042, Fax +49 7664 2035
de@de-messebau.de, www.de-messebau.de
(form No. 4)

Messebau Hildebrandt GmbH
Auf dem Kramberg 7, 56244 Helferskirchen
Germany
Phone +49 2626 17097, Fax +49 2626 8954
messebauhildebrandt@t-online.de
(form No. 1 b, 1 c, 2, 3)

Schütz GmbH Ausstellungs- und Messebau
Endinger Str. 13 – 15, 79106 Freiburg
Germany
Phone +49 761 5060-00, Fax +49 761 5060-50
info@schuetz-messe-deko.de
www.schuetz-messe-deko.de

Additional stand building, fascia board lettering banner

Die Poststraße
Engesserstraße 4 a, 79108 Freiburg
Germany
Phone +49 761 36026-0, Fax +49 761 36026-11
lettershop@die-poststrasse.de, www. die-poststrasse.de

Security

CDS-Sicherheitsdienste GmbH
Bötzinger Str. 13, 79111 Freiburg
Germany
Phone +49 761 151490-0, Fax +49 761 151490-2
info@cds-sicherheit.de, www.cds-sicherheit.de
(form No. 15)

Empfohlene Firmen

Standreinigung

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505, 79005 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 3881-02, Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de, www.messe.freiburg.de
(siehe Formular Nr. 13)

Telekommunikation

Telefon-/Fax-/ISDN- und Internetanschlüsse müssen bei der Firma T-Systems International GmbH direkt bestellt werden.
Deutsche Telekom AG
T-Systems International GmbH
Berliner Allee 1
79114 Freiburg
Germany
Tel. +49 711 810 723 10
Fax +49 391 580 107 989
werner.greif@t-systems.com, www.t-systems.com
(siehe Formular Nr. 9)

Ausstellungsversicherung, Aussteller-Haftpflichtversicherung

Die FWTM GmbH & Co. KG haftet bekanntlich nicht für Schäden an Ausstellungsgütern, Stand und Einrichtung. Sie kann auch nicht das Haftpflichtrisiko der Aussteller übernehmen und ist selbst nur als Veranstalterin der Ausstellung versichert. Wir empfehlen deshalb den Abschluss einer Ausstellungs- und Haftpflichtversicherung bei der BGV-Versicherung AG über:

BGV-Versicherung AG
76116 Karlsruhe
Germany
Tel. +49 721 660-1340, Fax +49 721 660-19-1340
kommunal@bgv.de, www.bgv.de
(siehe Formular Nr. 17)

WLAN-Anschlüsse

M3-Connect GmbH
Friedlandstraße 18, 52064 Aachen
Germany
Tel. +49 800 4357526
Kostenfreie Hotline (aus dem dt. Fest-/Mobilfunknetz)
Tel. +49 180 5 008261
(14 ct/min aus dem dt. Festnetz, andere Netze abweichend)
Fax +49 241 980986-91
info@m3-connect.de, www.m3-connect.de
Bestellungen bitte über das Projektteam Ihrer Messe
(siehe Formular Nr. 8)

Wasserinstallation/Druckluft

Sanitär- und Heizungstechnik
E. Stather GmbH
Günterstalstraße 24, 79100 Freiburg
Germany
Tel. +49 761 790929-0, Fax +49 761 790929-50
info@e-stather.de, www.e-stather.de
(siehe Formular Nr. 7)

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten.

Recommended companies

Stand cleaning

Freiburg Wirtschaft Touristik
und Messe GmbH & Co. KG
Messe Freiburg
Postfach 505, 79005 Freiburg
Germany
Phone +49 761 3881-02, Fax +49 761 3881-3006
info@messe.freiburg.de, www.messe.freiburg.de
(form No. 13)

Suspending points/Traversing systems

Malecon Ltd.
Torsten Klein
Auerstraße 8, 79108 Freiburg
Germany
Phone +49 761 477078-8, Fax +49 761 477078-9
info@malecon.de, www.malecon.de
(form No. 10)

Telephone/fax/ISDN/Internet connections

Telephone/fax/ISDN and Internet connections must be ordered directly from:
Deutsche Telekom AG
T-Systems International GmbH
Berliner Allee 1
79114 Freiburg
Germany
Phone +49 711 810 723 10, Fax +49 391 580 107 989
werner.greif@t-systems.com, www.t-systems.com
(form No. 9)

WLAN Connections

Hall 1–4, conference rooms, the foyers and the exhibition centre's restaurant are fitted with wireless LAN. The connections can be ordered from:
M3-Connect GmbH
Friedlandstraße 18, 52064 Aachen
Germany
Phone +49 800 4357526
Phone +49 1805 008261, Fax +49 241 980986- 91
info@m3-connect.de, www.m3-connect.de
Please send your orders to the exhibition's project team
(form No. 8)

Waste disposal

Abfallwirtschaft und Stadtreinigung Freiburg GmbH
Hermann-Mitsch-Straße 26, 79108 Freiburg
Germany
Phone +49 761 7670773, Fax +49 761 7670788
hipp@abfallwirtschaft-freiburg.de,
www.abfallwirtschaft-freiburg.de

Water installations/Compressed air connections

E. Stather GmbH
Sanitär- und Heizungstechnik
Günterstalstraße 24, 79100 Freiburg
Germany
Phone +49 761 7909290, Fax +49 761 79092950
info@e-stather.de, www. e-stather.de
(form No. 7)

We reserve the right to add and amend this list.